BON DIA Aruba

Diaranson, 5 di April, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Comerciante a keda herida na cabes

Atraco cu violencia ayeranochi na Ponton





ORANJESTAD – Ayera den careda di 8.50 di anochi, Polis a bay cu urgencia na cas di un comerciante den Pitastraat na Ponton, caminda un atraco cu violencia a sosode. Na e sitio Polis a topa cu un comerciante Chines, kende tabatin herida na su cabes. El a duna di conoce cu atracadonan a dale, kita su cellular y a bay cu 500 florin. E patruya di Polis a pidi asistencia di personal di TOD pa asina saca e fotonan necesario pa Recherche haci investigacion.

Edwin Roos ta clarifa posicion di Camara di Comercio y gobierno

"Nos kier ta den cushina cu gobierno pero nos no kier cushina"

Gremio no ta goberna pero sugeri y conseha

Lesa pagina 2.

Chofer ta kita pa evita accidente y ta dal contra palo di lus





ORANJESTAD – Ayera mainta den careda di 8.30, Polis y Ambulance a bay na Sero Tijshi pa un accidente cu herido. A resulta cu chofer di un pick up no por a regla su velosidad pa un auto cu a baha velosidad su dilanti y a dicidi di baha caminda pa evita un accidente.
Aparentemente ora cu e pick up a baha caminda y topa cu tera, esaki a slip y e chofer no por a controla esaki mas. Consecuencia di esaki ta cu e pick up a dal frontal den un palo di lus y e chofer a resulta herida. Ariba combinacion di e fotonan por mira con e pick up a keda y tambe momento cu personal di Ambulance ta atende e chofer di pick up cu a resulta herida.

DIMAS a priminti cu a cuminsa procesa mas di 8 mil permiso di trabou pega for di December ultimo

Ayera tabatin reunion entre DIMAS y varios gremio precupa

Lesa pagina 3.

Responsabel pa casi 70% di mercado di gasoline na Aruba

Refineria Valero no ta comprонde pakico no tin kehonan masal riba calidad di gasoline

Lo investiga si enberdad tin keho manera cu ta wordo bisa

Lesa pagina 6.

Anfitrion di programa Opsporing Vermist Anniko van Zanten ta splica:

Den caso di Natalee Holloway tin hopi buraco cu tin cu wordo sera

Esei e programa tin cu purba soluciona ora cu e bai den aire

Lesa pagina 3.

Gobierno a tuma medida pa baha gasto

A blokia telefon di hopi departamento pa yama cellular

Lesa pagina 15.

BON DIA Aruba

Edwin Roos ta clarifa posicion di Camara di Comercio y gobierno

"Nos kier ta den cushina cu gobierno pero nos no kier cushina"

Gremio no ta goberna pero sugeri y conseha



ORANJESTAD – Gremio commercial, particularmente Camara di Comercio no ta interesa pa sinta riba stul di gobierno. "Nos kier ta den cushina cu gobierno pero no kier cushina" Edwin Roos a bisa, refiriendo na un pregunta di Bon Dia Aruba algun tempo pasa. Esaki ora cu a indica cu gobierno a bisa Camara di Comercio cu si nan no por 'stand the heat, to get out of the kitchen". Esaki relaciona cu e constante indicacion cu Gremio kier mete den asuntonan di gobierno.

Ayera durante un conferencia di prensa, presidente di Camara di Comercio Roos a mustra cu e approach di Camara cu gobierno mester cambia. E mester ta menos impactante

Camara di Comercio ta contento cu cambio di mentalidad den cierto politiconan pa cu e posibilidad di un dialogo. Presidente di Camara di Comercio Edwin Roos a yama e momento aki un luz na horizonte. Specificamente refiriendo na declaracion di lider di fraccion di partido MEP Adi Thijsen recientemente.

Segun Roos, Thijsen lo a declara durante un conferencia di prensa cu pa por pasa medida, mester tin un draagvlak mas grandi cu tin aworaki. Y cu e declaracion aki, Roos ta sinti cu Thijsen a compronde e mensahe y como tal ta contento y ta considera esaki un adelanto y un speransa pa futuro combersacionan.

Di otro banda, ta conoci cu gobierno no mester di aprobacion di parlamento y su fraccion di MEP pa pasa medida sin mas. Nan por haci esaki via un LBHam, cu ta un paso cu Camara di Comercio tambe ta conciente di dje. "Si ta asina gobierno ta prefera, anto nos ta 'on the side' anto" Roos a bisa.

E problema cu gobierno ta blo senjala ta cu gobierno tin problema di confiansa cu gremionan. Den esaki mester tin un cambio pasobra segun Roos, e situacion ta net pa robes ora cu ta trata di confiansa. "E desconfiansa cu gobierno tin no ta su lugar" Roos a sigui bisa. Ta aki tin cu bin e cambio Roos ta finalisa bisando.

Babuca pa e accion rond di filmacion pa programa riba caso Holloway

Ministerio Publico no ta usa Deepak Kalpoe den reconstruccion pero su auto original si

E ta un modus operandi cu no ta cuadra segun e abogado David Kock

ORANJESTAD – Abogado pa Deepak y Satish Kalpoe ta keda babuca pa e hecho cu fiscal a duna ordo pa tuma auto den beslag di su cliente siman pasa pa usa como un 'prop' den un caso di reconstruccion di un posibel crimen. "Babuca cu fiscal kier usa un artfacto estilo di cine, pa recrea un situacion mas realistico posibel, cu nan mester di e auto original di Deepak Kalpoe" Kock a declara na television mericano e siman aki.

DEBOLBE AUTO

E hecho cu a debolbe e auto na su cliente no ta kita afor cu tin caso pendiente pa cuestiona fiscal y hues comisario unda cu nan mester wordo cuestiona formalmente riba e accion aki. Particularmente si e fiscal tabatin e derecho pa haci esaki y kico ta e consecuencianan di esaki. " E ta un accion totalmente infunda" Kock ta sigui bisa.

ACTO DI RECONSTRUCCION

Un punto hopi remarkable ta cu e abogado ta confirma cu den e acto di reconstruccion ta usando actornan pa hunga papel di su cliente. Pues ningun momento ta usando e cliente mes, cu ta un proceso normal. Como tal, no ta compronde cu si nan no ta usando e clientenan pa e reconstruccion, pakico no ta djis usa un auto cu parse esun di nan, y ta dicidi di usa e auto exacto si. Algo cu no ta cuadra cu logica. Algo cu e abogado no tin contesta riba dje tampoco.

AUTO EXACTO

Segun e abogado, e hecho cu ta usa e auto exacto, no lo pone un persona reacciona 10 luna despues di forma cu awor si e ta corda kico e no por a corda e tempo ei riba e caso, te pa e soluciona esaki.

Un otro pregunta ta e hecho ken ta controla e contenido editorial di e programa cu ta wordo graba. "Mi no ta mira fiscal Jansen dirigiendo e camera" Kock a sigui bisa.

WAK PROGRAMA

Mientras cu e programa ta visible aki na Aruba via BVN, abogado Kock no ta kere cu e ta bai genera e reaccion cu e programa mester genera. "Mi no ta kere cu hendenan ta bai wak e programa 10 luna despues di e acto, y bin dilanti pa bisa cu exactitud kico a pasa den e caso" Kock a sigui bisa.

AUTO ORIGINAL

Kock tambe a nota cu e la sinti cu e programa lo a bai tuma un paso di busca e auto original. Pero e clientenan no tin nada di sconde. No ta cu e kier proteha nan di esaki, pero ta e forma cu nan kier usa informacion via e auto, ta simplemente abuso di poder segun Kock. Mes momento Kock no tin ningun indicacion cu e investigacion ta moviendo dilanti y ta progresando. Nan a explora cosnan cu ya caba nan a haci den pasado. "Ora cu bo bai den un show asina, bo kier trece cosnan bieu dilanti y trece bida den nan atrobe" Kock ta bisa finalmente.

Asesinato door di grupo di droga relaciona cu Air Holland

ROTTERDAM/ORANJESTAD – E grupo di Rotterdam cu pa añas tabata mantene Air Holland den operacion cu placa di droga, posiblemente a laga asesina un di su propio miembronan. Ta trata aki di un empresario di sector hotelero na Limbrug cu ta hopi conoci.

Esaki autoridadnan na Hulanda ta conclui, despues di a scucha grabacionnan di yamadanan telefonico di e ex director financiero di Air Holland, Paul G., kende ta e sospechoso principal den e caso penal relaciona cu e bancarota di e compania aereo.

E asesinato ta di Hugo van Akerlaken, kende na medio augustus 2003 a wordo haya morto den su cas.

Segun Edwin Roos di Camara di Comercio:

DIMAS a priminti cu a cuminsa procesa mas di 8 mil permiso di trabou pega for di December ultimo

Ayera tabatin reunion entre DIMAS y varios gremio precupa



ORANJESTAD – Un reunion ayera entre gremionan commercial y sindicato hunto cu e departamento DIMAS, a clarifica tur incertidumbre riba e cuestion di permiso di trabou. Presidente di Camara di Comercio Edwin Roos a mustra cu durante e reunion ayera, tur e precupacionan a keda clarifica. Por lo menos segun Roos. Pero e detayenan e no kier a divulga.

REORGANISACION

Segun Roos, e reorganisacion di e departamento di permiso DIMAS a perhudica comercio grandemente. Particularmente e mundo di construccion y e sector hotelero a sufri bastante for di luna di December. Esaki ora cu gobierno a dicidi di para tur proceso di permiso. Tanto pa permiso nobo como permiso di renobacion. Segun Roos, un total di 8 mil permiso a keda pega, cu consecuentemente a percura pa suficiente dolor di cabes di companianan aki na Aruba.

PROCESO DI PERMISO

Durante e reunion di ayera, a compronde cu e proceso di permiso a cuminsa atrobe y como tal lo percura pa drecha e situacion actual y actualisa esaki mas miho posibel. A compronde tambe cu ta profesionalisando e sistema di permiso y pa esaki e personal di DIMAS a duna un splicacion extenso. Esnan cu mester tin informacion, sa kico nan tin cu haci, y unda nan tin cu bai pa procesa permiso awor, segun Edwin Roos.

COMPANIANAN LOCAL

Tabata basta simanan caba cu companianan local ta cu man na cabes pa motibo di problema cu permiso. Companianan no por haya trahado, cu consecuentemente ta nifica un problema di produccion. Hopi companianan no por a cumpli cu e calidad di servicio y como tal tabata sufri. Restaurantnan a bai atras den servicio, sea pa falta di hende y como tal tabata mas lento. Otronan mester a sera porta algun ora debi cu simplemente no tabatin suficiente personal.

GRITO DI AUXILIO

Gritonan di auxilio no tabata yuda ya cu DIMAS a mustra cu nan no ta procesa permiso mas, siendo cu tabatin un necesidad grandi. Segun Roos, mester ta conciente cu tin trabounan ainda cu nos hendenan local simplemente no kier traha. Pero ta trabounan legitimo cu tin cu wordo haci pa e companianan existente por draai. Algun ehempel simple ta hoteleria. Unda cu tin un escases di persona pa limpia camber, traha den cushina, restaurant y mas. Aki ta unda cu a sufri mas hopi cu otro caminda.

IRONIA

Ironicamente e mesun polisa di tene un trahado solamente pa 3 anja y despues mande bek, no tabata funciona. Esaki pasobra e donjo di trabou no tabatin problema cu e mandamento bek di e persona, pero e mester por a haya un otro na su lugar. Algo cu e paramento di permiso a tranka tambe. Consecuentemente e donjonan di trabou tabata man na cabes. Pero awor, ta spera cu esaki keda cla manera por a compronde.

Anfitrion di programa Opsporing Vermist Anniko van Zanten ta splica:

Den caso di Natalee Holloway tin hopi buraco cu tin cu wordo sera

Esei e programa tin cu purba soluciona ora cu e bai den aire

ORANJESTAD – E grupo di television hulandes AVRO cu ta produci e programa hulandes "Opsporing Vermist" ta spera cu via e programa aki, por tin hendenan cu ta bin dilanti y declara algo cu nan ta corda despues di a mira e programa ora cu e pasa otro siman diamars, dia 11 di april. Algo cu segun e anfitrion Annika van Zanten ta un posibilidad grandi si mira nan reputacion di 23 anja di ta den aire.

HISTORIA

Segun Van Zanten, e programa tin su historia, ora cu e la cuminsa 23 anja pasa. Compara cu e programa mericano "America's Most Wanted" tur siman e programa aki ta pasa diferente programanan basa riba crimenan cometi, unda cu no sa ken e autor di e crimen ta. E intencion di e programa ta pa hala atencion di cierto hendenan cu por tin informacion y bin dilanti cu e informacion aki pa soluciona e crimen en cuestion.

HOLLOWAY

E episodio di e caso Holloway, ta netamente busca ayudo serca e publico hulandes (aunke e Mercado local arubano tambe lo wak esaki) pa wak si nan por tin cualkier pida informacion balioso pa comparti cu e productornan di e programa. Den e caso aki, a reconstrui e vacacion di NAtalee Holloway na Aruba.

DOS META

Segun Van Zanten, e programa tin dos meta. E tin cu yuda hendenan identifica cu e grupo aki, y duna nan e indicacion cu nan tin cu bin dilanti cu cualkier informacion cu nan tin. Tambe e tin cu funciona como un alarma den e persona su memoria y recorda cosnan cu e persona por corda cu un anja pasa e no ta corda. Tur esaki basa riba puro hechos, compara cu speculacion y posibilidad.

YENA BURACO

E programa ta sirbi pa yena buraconan den un investigacion. "Y den e caso aki tin hopi buraco" van Zanten ta bisa. Como tal



hendenan lo por bisa cu tin un posibilidad minimo cu lo por haya algo di Holloway. "Pero tin hopi bishitante hulandes na Aruba y historia di e programa a yega di mustra cu hendenan ta mira cosnan cu tabata crucial pa soluciona e caso, sin cu nan tin nocion di esaki" van Zanten a bisa. Ta ora cu mira e programa, e memoria aki ta bin bek. Esaki ta loke van Zanten ta purba logra cu e programa aki.

Conseho di Minister a reuni cu Comision di Derechonan di Mucha

Ariba tereno legal gobierno tin cu introduci mas pronto posibel e ley cu ta regla enseñansa obligatorio

Nan a urgi gobierno pa atende e asunto di mucha/hoben sin permiso legal di estadia na Aruba



ORANJESTAD – Diamars 28 di maart ultimo, Comision Nacional di Derechonan di Mucha a presenta e accionnan cu Gobierno enparticular y en cooperacion cu otro instancianan y organisacionnan no gubernamental tin cu tuma pa realmente cumpli cu e derechonan di mucha. E derechonan ta regarda mucha y hobennan di 0 te cu 18 aña.

ACCIONNAN CU ARUBA TIN CU TUMA

Algun di e accionnan cu Gobierno ainda tin cu tuma ta ariba tereno di maneho, tereno legal y tereno di concientisacion.

Ariba tereno di maneho ta importante cu instancianan local y autoridadnan ta traha hunto na un manera coordina y ta yega na un maneho integral di hubentud cu ta ensera tambe e maneho pa y ora ta duna ayudo na mucha y hobennan. Por ehempel den caso di abuso y maltrato di mucha, uso di violencia ariba mucha- y hobennan como forma di educacion.



Den e plan integral tin cu garantisa e derecho di mucha pa participa na actividadnan recreativo y cultura dor di engrandece e accesibilidad di e facilidadnan recreativo y cultural.

Ariba tereno legal gobierno tin cu introduci mas pronto posibel e ley cu ta regla enseñansa obligatorio. Adapta e codigo penal cu ta regarda hubentud, e lei encuanto acohida di mucha/hoben prome y despues di oranan di scol y atende e asunto di mucha/hoben sin permiso legal di estadia na Aruba (mucha y hobennan ilegal).

Tambe gobierno y sector priva tin cu promove trabou part –time y orario di trabou flexibel, pa asina mayornan por combina trabou y cuido di yiunan.

E sosten preventivo na mayornan den educacion di nan yiunan mester wordo amplia, pesei mester sigui duna sosten financiero structural na organisacionnan cu ta desaroya actividadnan pa sostene mayornan den educacion di nan yiunan. Gobierno mester bin cu facilidadnan fiscal (impuesto) relaciona cu acohida di mucha prome y despues di orarionan di scol.

Pa cu e tereno di concientisacion mester traha na distribui e Tratado y e prome rapport, tambe material di informacion y e conclusionnan final di e comite internacional ariba e prome rapport di Aruba.

Muchanan mester conoce nan derecho y debernan. Mester bin mas programanan encuanto e puntonan di salida di e tratado di Derechonan di Mucha, tanto pa mucha/hoben y nan mayornan, pero tambe pa profesionalnan cu ta traha cu mucha manera polis, maestronan, huesnan, enfermeronan, trahadonan social, abogadonan. Den circulo di enseñansa mester inclui momentonan pa trata Derechonan Humano y Derechonan di Mucha.

RATIFICACION DI E TRATADO

Na Januari 2001, Aruba a ratifica e tratado di Derechonan di Mucha. Ora un pais ratifica un tratado, esaki ta ensera cu e pais lo haci tur esfuerso pa implementa y realisa e derechonan stipula. Pues e pais compromete su mes pa cu cumpli cu e tratado.

Pa mira con cada pais cu a ratifica e tratado ta trahado ariba cumplimento di e derechonan, e pais tin cu entrega regularmente raportnan cu ta describi e situacion, kico a haci y ki plan tin pa mehora of cambie. E rapport aki ta wordo evalua pa un comision internacional, consistiendo di personanan experto ariba diferente tereno.

ARUBA SU PROME RAPPORT

Na 2002 Aruba a entrega na Nacionnan Uni su prome rapport, cual rapport Aruba a splica mas den detaye na 2004 dilanti e comision internacional. Abase di e rapport y splicacion, e comision internacional aki a duna su conclusionnan final den cual ta ensera e accionnan cu Aruba tin cu tuma pa realmente cumpli cu e tratado di derecho di mucha.

E accionnan aki ta keda presenta na Conseho di Minister pa e Comision Nacional di Derechonan di Mucha, como un conseho na Gobierno pa atende e asuntonan pendiente.

Comision di Derechonan di Mucha a urgi Conseho di Minister y cada minister pa encarga e departamentonan concerni pa traha na realisa e puntonan di accion.

ARUBA SU SIGUIENTE RAPPORT

Na aña 2007, Aruba tin cu entrega su rapport di continuacion na Nacionnan Uni. Pues Aruba tin 8 luna ainda pa ehecuta e puntonan di accion, pa asina por inclui e cambionan cu Aruba como pais a haci na bienestar di e derechonan di mucha.

PRESENTACION DI E RAPPORT

Comision di Derechonan di Mucha ta dispuesto pa duna e informacion presenta na Conseho di Ministro na tur departamento di gobierno y organisacionnan gubernamental y no gubernamental.


RECARGA bo GSM PRIMO
fo'i CUALKIER telefoon
PONE PLACA RIBA BO GSM PRIMO OF SORPRESA UN SER KERI
CU PLACA RIBA SU GSM PRIMO!
3rd Party Recharge!
Cumpra un caarchie GSM PRIMO
YAMA 137 for di cualkier telefoon celular postpaid, prepaid y telefoon di cas
Marca e number di GSM cu mester wordo recarga
Marca e number di PIN di Caarchie prepaid
SERVICIO 137 di SETAR:
-RAPIDO
-FACIL
-CONVINIENTE
Yama 137
fo'i cualkier telefoon
di SETAR
GSM
Primo
SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Responsabel pa casi 70% di mercado di gasoline na Aruba

Refineria Valero no ta compronde pakico no tin kehonan masal riba calidad di gasoline

Lo investiga si enberdad tin keho manera cu ta wordo bisa

ORANJESTAD – Valero Aruba ta sorpendi di posibel cuestionamento di e calidad di gasoline cu nan ta bende riba Mercado local. Segun vocero di e refineria David Smith, nan ta investigando si tin algo di berdad cu e calidad lo ta inferior y cu autonan enberdad ta hayando problema debi na e calidad aki. Segun Smith, no tin motibo di pensa cu e calidad lo ta malo. Specialmente si mira cu 70% di gasoline bendi ta door di Valero y cu si cos tabata malo di berdad, lo mester tabatin masha hopi hende cu auto danja y rabia. Algo cu no a sosode.

CARGAMENTO GASOLINE

Segun Smith, cada bes cu un tankero drenta cu un cargamento di gasoline, ta chek esaki na e laboratorio na Valero prome cu e subi Mercado. Como tal, tin un inspection basa riba specificacion exacto cu ta garantisa calidad di gasoline commercial. E otro punto ta cu tanto Valero como Texaco ta ricibi nan gasoline di Corsow pues si tin algo malo, e problema lo mester ta na Corsow. Esta, cu si tin un problema.

PROBLEMA

Di loke cu e vocero por a compronde, e problema ta sinta actualmente solamente cu Valero segun informacion cu e tin. "Ta algo cu nos ta tuma hopi serio. Nos personanan encarga cu e stacionan di gasoline ta buscando contacto cu e dealernan di auto pa papia cu nan y tende kico por haci pa evita problema" Smith a bisa. Si resulta cu enberdad cu tin problema, lo tin cu tuma pasonan pa coregi e problema y evita cu e por crea aun mas problema. Si tin algo asina, y no tin nada, lo raporta esaki tambe obviamente.

MANDA MONSTER

Loke cu Valero tin intencion di haci ta manda un monster pa laboratorionan den exterior pa verifica kico ta e problema. Ta sigur cu ora cu enberdad confirma cu e dealernan di auto, cu tin un problema nan mester drecha esaki. Ta traha hunto pa wak kico e solucion ta, y como tal lo pone hende cuminsa investiga esaki. No solamente di e tankinan na e refineria pero tambe na e pompnan di gasoline pa wak si por determina si ta djies un stacion solamente of cu si tin mas. "Tin hopi cos cu tin cu sosode prome cu nos por husga si tin un problema of no" Smith a bisa. Si tin hende precupa, nan lo soluciona esaki.

PASONAN PA TUMA

No sabiendo kico e problema ta, of si tin problema, ta dificil pa sa kico e pasonan lo ta pa drecha e situacion. Como tal ta dificil pa pone un prijs pa e problema su solucion aki.

Directiva di POHA ta reacciona riba e areglo di pensioen di Hospital

ORANJESTAD – Directiva di Pensionadonan Organisa di Hospital Aruba (POHA) ta reacciona riba e areglo di pensioen cu hospital a anuncia recientemente.

POHA a mustra cu asombro su directiva a tuma nota di e declaracionnan cu e relacionista publico di Hospital a haci den medionan di comunicacion, tocante e areglo di pensioen.

Segun e directiva di POHA, si e pensioen a subi te na 80 % di e ultimo sueldo, esei lo ta bon noticia di berdad. Pero te cu awor, POHA ta ricibi un suma sin algun specificacion. Esaki, despues cu POHA mester a hiba Fatum Corte pa ricibi cifras, cu cual nan por a calcula e pensioen di e miembronan di POHA.

POHA ta mustra cu den diferente caso, esaki a conduci na un aumento substancial, hasta te na algun shen florin pa luna.

Tambe POHA ta mustra cu e informacion cu ta paga pa un pakete cu pensioen di huerfano, si bo tin yiu si of no, a straña e directiva pa motibo cu e areglo cu a firma na 2001, tabata un a base individual. POHA kier sa si e prima cu na 2005 a subi na 10 % tambe a aumenta awor. E directiva ta haya cu si enberdad e areglo di pensioen a cambia na caminda, nan lo aprecia pa nan wordo notifica oficialmente.

Vitrina di Ecco ta wordo kibra den caya grandi

Hotel Central ta un garantia pa bagamunderia

No ta descarta cu lo por a wak un par di choller bon bisti den e dianan benidero

ORANJESTAD – Apesar di tur e advertencianan cu a ricibi, toch a bai dor cu e plan di haci Hotel Central un shelter den pleno centro.

Cu dos placa di sinti y tambe cu sano huicio lo pro a premira e problemanan cu e shelter aki ta causando, y loke ainda falta.

Mane cu a ser publica den edicionnan anterior, por a ripara cu e situacion den centro pa cu e chollernan of adictonan no a trece un solucion pero mas bien un precupacion grandi.

Practicamente tur dia ta tende di un cantidad di vehiculonan cu ta wordo kibra, turistanan ta wordo molestia, placa ta wordo puntra den tur skina.

Pa basta tempo caba caya grandi ta un Ghost Town den oranan di anochi, caminda tur e vitrina nan ta wordo sera pa asina wordo preveni cu nan ta wordo kibra.

Den oranan di marduga e vitrina di Ecco a wordo kibra cu un bloki y hopi paña a ser horta for di e tienda di paña aki.

No ta conoci si e sistema pa proteha e vitrina no tabata funciona bon, of ta lage habri den siman pa hendenan por admira loke e tienda tin pa ofrece, pero pa cua motibo cu e por ta no ta den un direccion robes.





Muhe ta rabia, ora cu polisnan a hala su atencion

ORANJESTAD—Dialuna pa 7.15 di anochi, patruya di Oranjestad, ta mira na un kiosko den Caya Betico Croes, un bandera di Aruba hisa den scuridad ya pa un siman caba. Polisnan a hala atencion di e doño E.G.G.B. di 28 aña, naci na Aruba, pero e no ta haci caso. Polisnan ta bise cu locual e ta haciendo no ta cuadra cu protocol di bandera. Ora cu polisnan a puntre su nomber, e no kier a coopera y no kier a duna su personalia. El a bisa polisnan cu e ta den su negoshi, y cu polisnan no tin nada di bise. Polisnan a hala su atencion y a bise cu e ta dune un but. El a rabia y a rebeldia contra polisnan. Polisnan cu polisnan a bai pa detene, el a benta su curpa abou, y a duna un trahadornan ordo pa stroba e polisnan . Polisnan a bisa e trahado pa e keda afo di e asunto, sino e lo wordo deteni tambe. E trahado a componde y a bisa e doño pa e calma y coopera cu polisnan. Polisnan a detene y a hibe warda, naunda el a haya un but, y despues e por a bai cas.

Desconoci ta bati homber sinta den pickup

PARADERA—Dialuna pa 0.145, di Santa Cruz, coriendo na haltura di un Bar y Restaurant, ta mira un pickup blanco para cu su portanan habri. E polisnan ta bai controla y ta haya un homber sinta den dje tur na sanger. Polisnan ta papia cu e homber J.Q. naci na Venezuela di 57 aña, kende ta bisa polisnan cu su amigo F.O. naci na Brasil di 34 aña tabata den bar hunto cune, pero a sinti su mes malo y a bai sinta den e pickup. Mientras cu e tabata sinta, dos homber desconoci a bin cerc dje ya atraca. Nan a pidie pa placa, pero ora cu e no a duna nan, nan a dune un bon sota, y ranca su celular bai cune. Depues nan a core bai. J.Q tabata tur na sanger. F.O. kende tabata na e sitio a bisa polisnan cu e ta kere cu J.Q tin problema cu un persona, y probablemente e persona aki a bin cu un otro hende y a maltrate. F.O. mes a hiba J.Q. poli pa tratamento.

Sra. Mireya Laf di SPD

Servicio Social Psikiatrico ta organisa mini-simposio di intento di suicidio

ORANJESTAD - Servicio Social Psikiatrico S.P.D. ta conmemora Dia Mundial di Salud di un forma special. Dia 7 di april benidero instancianan rond mundo cu ta atende cu salud ta celebra nan dia. Servicio Social Psikiatrico S.P.D. tin dos motibo di celebracion. E aña aki den luna di october S.P.D. lo ta celebrando 35 aña di existencia tambe. E trabou di SPD ta importante y no tur ora conoci pa nos comunidad.



INFORMACION TOCANTE S.P.D.

Laga nos duna un tiki mas di informacion tocante S.P.D. y psikiatria. S.P.D. ta un instancia gubernamental cu ta resorta bou di Departamento di Salud Publico di Aruba cu ta duna servicio gratis na personanan cu problema y malesanan mental. E atencion na e cliente ta ensera tratamento y guia di e patient y e guia necesario na esnan cu ta rond di e pashent diariamente.

Psikiatria ta e ciencia cu ta cuida, guia y duna tratamento professional na personanan cu problema y malesanan mental. Bou di malesanan mental nos no ta compronde solamente loke ta wordo yama "locura" of popularmente bisa "bira di cabes" of "sufri di nervio", sino tambe por ehempel problema di comportacion of adaptacion, angustia y stress. Abo y ami nos tur por bira malo. Cada persona ta reacciona na un manera diferente riba problema of malesanan. No ta tur hende tin e mesun forsa mental pa supera problema y malesanan cu ta surgi den nan bida. Tin problemanan hereditario pa cua un persona mes no ta mira ningun salida.

Aki ta e punto cu sigur un persona mester di guia y ayudo professional.

Na momento di señala un problema mental serca un familiar, amigo of colega mester recomenda nan pa busca ayudo y bai nan docter di cas. E docter di cas na su turno ta dicidi ki tratamento e persona mester y ta mand'e cerca e instancia conserni, esaki mediante un carta di referencia locual nos ta yama un verwijsbrief. Asina e caminda pa recuperacion ta cuminsa.

ENFERMEDAD MENTAL

Sufri di un enfermedad mental of di cualkier otro tipo di malesa no ta nada di celebra. Pero e hecho di por ofrece un servicio asina esencial manera salud mental na e comunidad Arubano pa 35 aña si ta di celebra. Pa e motibo aki S.P.D. ta a organisa den colaboracion cu instancianan priva e "Mini Simposio Intento di suicidio: no ta tur ta mescos!" . cada aña Aruba ta keda confronta cu mas caso di depresion y consecuentemente mas caso di suicidio y intento di suicidio. Kico ta pone un persona comete un acto asina? E desesperacion ta asina grandi ?

Den hopi ocasion esnan rond, ni e persona cu ta guia of conoce e patient miho no ta señala ni ta reconoce su mensahenan di desesperacion! Profesionalnan di salud y di instancianan social ta sumamente precupa cu e desaroyo aki. Den nan concepto mester papia mas di e problema pa henter comunidad por ta mas conciente y pendiente di esnan cu hopi biaha ta sufri den silencio pa falta di por comunica cu nan sernan keri of no ta mira un salida pa nan problemanan mas.

E mini simposio "Intento di Suicidio .. No ta tur ta mescos !" ta tuma lugar diabierna 7di april 2006, di 8.30 pa 12.30 'or am. na 'Surfside Marina'. Oradonan pa e mainta aki ta drs. Lily Faas representante di Astra Zeneca, Prof. Dr. Juan Sandoval Psikiatra, sr. Rafael Lopez hefe Servicio Social Psikiatrico, sra. Mireille Eerdmans-Laf, mr. Helen van der Wal di Conseho Consultativo y sra Belkis Moreau.

Servicio Social Psikiatrico S.P.D. ta spera cu e contribucion aki na profesionalnan den nos comunidad lo yuda na señala y comprende esnan cu ta den e estado di incertidumbre aki den nan bida. Pa mas informacion por yama S.,P. D.,Servicio Social Psikiatrico na tel: 5827002.

Montecristo ta sende cas na candela

SAN NICOLAS—Dialuna pa 2.30 di marduga polisnan di San Nicolas ta bai na un cas na Brasil, cu tabata kimando. Ora cu polisnan a yega e cas tabata tur na vlam. Un testigo a bisa polisnan cu el a mira e conocido Montecristo sende e cas na candela. Bombero a bin na e sitio y a haci investigacion, pa mira si por tin hende den e cas. Despues di basta rato, bomberonan a logra paga e candela. E cas a kima por completo. Recherche ta investigando e caso.

Castigo condicional pa hoben cu a dal otro cu bate di baseball den cabes

ORANJESTAD – Hues a confirma e exigencia di Fiscal contra un hoben di 18 aña, kende a dal un otro homber cu un bate di baseball na su cabes. Ayera mainta a presenta den sala di Corte e hoben J.R.(18) acompaña pa su mama y asina responde pa e delito cu el a haci.

ACUSACION

Fiscal a acusa J.R. cu dia 19 di Maart 2005 a dal e homber S. cu un bate di baseball di aluminum na su cabes y na su curpa. Hues a lesa e raport di Polis cu ta mustra cu J.R. y S. tabatin un discusion riba un placa cu S. lo debe J.R. Segun J.R., S. a bisa cu e no ta page nada.

Dia 19 di Maart, J.R., kende a bebe dos boter di Night Train, a bay riba e veld unda S. tabata hungando. El a bay pidie e placa y S. a bise pa bay for di e veld. J.R. a keda warda te ora e wega a caba y el a bolbe bay riba S. Ora cu S. a nenga di page, el a pasa man pa un bate di baseball di aluminum cu tabata benta abou y a dale cu esaki diferente biaha.

Hues a puntra J.R. si e ta realisa kico el a haci. J.R. a bisa Hues cu el a cambia su bida. Segun J.R. e no ta bebe mas y awor e tin un trabou y tambe tin un amiga. E mama di J.R. a confirma esaki y a splica Hues cu constantemente e y e tata di J.R. ta papia cu J.R. y ta controla unda e ta anda.

Hues a mustra cu tur e problema aki tabata un mal comunicacion. Ta asina cu J.R. lo a paga entrada pa S. y algun persona mas y na un evento na Playa y a palabra cu S. lo hibe San Nicolas. Ora e evento caba, S. a keda sin hibe San Nicolas. E ora ey J.R. a reclama S. cu e debe 135 florin cual ta e placa cu el a paga na entrada. Hues a splica J.R. cu tin diferente manera pa soluciona un problema. Sinembargo e miho manera ta pa papia y no bay usa violencia. Hues a bisa J.R., cu J.R. a bay maltrata S. pero asina mes e no a haya e placa bek.

Hues a mustra tambe cu J.R. a yega di haya castigo na September 2004 di cual gran parti di e castigo tabata condicional y cu e condicion cu J.R. mester bay Reclasering. A resulta cu ningun momento J.R. a bay Reclasering. Segun J.R., el a kere cu ta Reclasering lo bay yame. Hues a puntra J.R. si e ta dispuesto pa traha pa comunidad y J.R. a bisa cu e ta dispuesto.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu J.R. a maltrata S. cu un bate di baseball. Segun Fiscal, prome e tabatin pensa di exigi un castigo di prison. Pero awor cu J.R. ta trahando y ta dispuesto di traha pa comunidad, el a cambia di pensamento.

Fiscal a exigi 6 siman di castigo di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Fiscal a pone e condicion cu J.R. mester traha 60 ora di servicio pa comunidad y mester keda bou supervision di Reclasering. Fiscal a sigui bisa cu J.R. mester completa e servicio pa comunidad den un periodo di 6 luna despues di a cuminsa cu esaki.

Fiscal a bisa J.R. cu e biaha aki ta J.R. mester tuma contacto di biaha cu Reclasering.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu J.R. a maltrata S. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a confirma esaki. El a condena J.R. na 6 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu J.R. mester haci 60 ora di trabou pa comunidad y bou di e condicionnan cu Fiscal a stipula.

Hues a lamenta cu e taxista no a presenta den Corte

Fiscal ta haya straño cu Polis no a detene chofer di taxi cu a maltrata un pareha inocente

ORANJESTAD – Fiscal ta considera e homber R.C. un conoci di Polis y ta haya straño cu ora el a maltrata un pareha inocente dilanti warda di Polis na Santa Cruz, Polis no a detene. Hues a lamenta e hecho cu R.C. no a presenta den Corte pa responde pa loke el a haci. Fiscal a exigi 5 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y pa R.C. paga 5000 florin na e pareha como daño per huicio.

ACUSACION

E acusacion cu Fiscal a presenta ayera mainta contra R.C. ta cu dia 26 di Februari 2005, premedita el a maltrata un señora y su casa. Den sala di Corte tabata presente e señora victima R. kende a bisa Hues cu su casa no por ta presente pasobra e ta malo y cu e ta representa su casa.

DAL PAREHA CU MOKETE DEN CARA

Hues a lesa e raport di Polis cu ta mustra cu den oranan laat di



anochi, R.C. tabata para y na dado momento ora el a mira e Toyota Tercel pasa, el a bay dal e auto. E ocupantenan den e auto a spanta y core bay y R.C. a subi su auto y sigui nan tras.

Ta asina cu e señora R. tabata maneha e auto, mientras cu su casa tabata sinta na banda. Nan a dicidi di core bay te na warda di Polis di Santa Cruz, caminda nan a keda pitra pero ningun Polis a sali.

Entretanto R.C. a yega, baha for di auto y bay na e banda di chofer di e Toyota Tercel y dal e chofer cu mokete na su cara. E casa e ora ey a sali pa reclama R.C. pero no a haya chens pasobra R.C. a yega y dale cu mokete y bashe abou.

E ora ey Polis a sali for di warda y mira e homber benta abou. R.C. a reconoce e homber R. y a bay pidie disculpa. Segun R.C., el a kere cu ta e Colombianonan cu tabata busca problema, tabata den e auto.

Esaki ta notifica cu inocentemente un pareha cu tabata core rond den nan auto, a wordo maltrata pa R.C.

Hues a mustra cu e señora a sufri un cap na su boca mientras cu e casa cu sufri hersenschudding leve y tambe mester a wordo opera na su kaak.

DEMANDA

E señora a bisa Hues cu despues di e lamentabel incidente aki, el a keda cu un trauma y no ta maneha auto mas den oranan laat di anochi. El a splica Hues cu su casa a keda cinco siman sin por a traha y cu esaki a perhudica e negoshi cu su casa tin.

E señora kier haci un demanda di daño per huicio pero no sa cuanto. Despues di a pensa un rato el a bisa Hues cu en total 10 mil florin.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu a keda constata cu premedita e taxista R.C. a dal e señora y su casa. Fiscal a splica cu e señora a declara cu el a mira R.C. para canto di caminda y el a baha velosidad pa asina e y su casa por a mira ki number a sali riba borchi di un lugar. E ora ey R.C. a dal e auto y a sigui nan tras y na warda di Polis na Santa Cruz a maltrata nan.

Fiscal ta haya straño y lamentabel cu Polis no a detene R.C. Fiscal a señala cu R.C. ta un conoci di Polis cu tin un carchi di castigo. El a splica cu na dado momento Ministerio Publico ta haci carchinan di castigo di personanan limpi y R.C. tambe tabata un cu su carchi a wordo haci limpi. El a exigi 5 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y pa R.C. paga 5 mil florin di daño di perhuicio na e pareha.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu premedita R.C. a dal e pareha R. cu consecuencia cu nan a resulta herida. El a mustra cu segun e carchi di castigo cu e tin, ta prome biaha cu R.C. ta cay den man di husticia y pesei ta condene na 5 luna di prison condicional. Hues a sigui bisa cu e ta condena R.C. pa paga un daño di perhuicio di 2500 florin na e pareha. El a bisa Fiscal cu e no conoce e pasado di R.C. pero awor R.C. tin un carchi di castigo y mester considera esaki como un aviso.

Bai cu n'e numa



ORANJESTAD - Kico por bisa di un comunidad, ora cu anti-socialnan no tin ni berguenza pa cana cu aparatonan horta? Fotografo di Bon Dia Aruba a topa cu e adicto ambulante aki, cu apesar di no tin un cas, toch tin un herment hopi util pa su sobrevivencia. Un garetia pa por facilit'e den su actividad ora cu mester. Y e actividad aki no ta nifica cu e cabayero aki ta haci un trabou, sino ta pasa busca aparatonan di otro hende pa por bende, y asina haya placa pa su vicionan. Sin ningun problema algun.
Con esaki por? E potret tabata saca durante dia cla, na momento cu e adicto ambulante aki tabatin bin for di direccion Misa di Playa. Unda exactamente e lo a hiba e air conditioning aki no ta conoci, pero obviamente e no ta pa su uzo personal. Ta bon pa adverti tur esnan cu ta cumpra e airco aki, cu e ta producto horta, y como tal e ta un hecho castigabel. Pero te awor, e unico mensahe cu e cabayero aki ta sigui haya ta pa "Bai cu n'e numa," pasobra mucho consecuencia lo no tin.

BON DIA Aruba

Despues di a sigui un variacion di curso di trabou

Gerencia di Triple A a reconoce un cantidad di trahado di aeropuerto pa nan logro



E grupo di trahado cu a sigui curso di First Aid



E grupo grandi cu a sigui e curso di Time Management cu exito ta pose cu nan certificado





E grupo cu a sigui curso di TSA Checkpoin Screening





ORANJESTAD – Recientemente tabatin un grupo grandi di empleado di Triple A NV cu a haya reconocemento pa nan labornan, y tambe nan esfuerso pa sinja mas y asina bira mas productivo pa nan mes y e compania. Durante un ceremonia den VIP Room di aeropuerto, director Peter Steinmetz asisti pa demas miembronan di gerencia a haci entrega di un cantidad di certificado na e respectivo trahadonan cubriendo practicamente tur departmento.

TRAHADONAN

Tabatin trahadonan cu a cumpli 10, 20 y 30 anja di servicio cu a wordo reconoci. Otronan a bandona Triple A pa cuminsa cu nan labornan otro caminda. Y finalmente esnan cu a sigui curso cu ta varia di seguridad, TSA y First Aid. E grupo mas grandi di 36 persona cu a sigui curso di Time Management. Riba e combinacion di potret por haya un impression di e trahadonan despues cu nan a haya nan respectivo reconocemento di parti di gerencia di Triple A. Un pabien pa tur trahadonan cu mustra hopi motiva.

Den cuadra di renovacion di Politica

AVP a funda instituto pa formacion politico

Fundacion ta dedica na Digna Lacle-Herrera







ORANJESTAD - Dilanti di Notario Ralph Yarzagaray partido AVP, representa pa su Presidente mr. Mike Eman y FESCA representa pa drs. Arjen Alberts y Rene Herde, a funda un instituto nobo: "Fundacion Instituto Formacion Politico Digna Lacle-Herrera".

E instituto aki tin como meta pa bay duna curso riba nivel estatal, politico-etico, fiscal, social-financiero-economico, labor, administrativo y organisatorio.

Miembronan di Directiva di e Fundacion aki ta: Luciano Milliard, Presidente, docente di estudionan constitucional na Universidad; drs. Paul Croes, Secretario, Politicologo y funcionario publico na Departamento Relacionnan Exterior, mr. Frederick Nuboer, Tesorero, Fiscalista; mr. Angele Martijn, Miembro, Abogado; Edwin Bibiano Abath, Miembro; funcionario publico na Departamento di Salud; mr. David Kock, Miembro, Abogado.

Mr. Mike Eman a splica cu e formacion di e instituto aki ta den cuadra di continuacion di e proceso di renobacion di politica cu AVP a inicia despues di eleccion 2001 bao di e pensamento, scucha, pensa y trece cambio.

E refleccion interno aki conduci pa dirigentenan nobo di partido bao liderazgo renovador di mr. Mike Eman a rindi progreso grandi den organisacion y contenido di AVP. Un acercamento profesional sosteni pa un instituto scientifico FESCA a pone e AVP renoba den un posicion pa recupera no unicamente rapido pero cu un fotraleza interno cu ta basa su politico riba profundisacion y contacto cu "orea habri" pa pueblo.

Despues di eleccion 2005 e lider renovador di partido, mr. Mike Eman a anuncia cu e esfuersonan di renobacion di politica ta bai haya un dimension pafor di partido tambe.

Na formacion di Instituto Digna Lacle-Herrera e lider di AVP, mr. Mike Eman a bisa cu e base pa un team profesional ta un preparacion profundo y amplio. E tin confiansa cu e instituto aki cu e profesionalnan aki den e Directiva lo duna un aporte grandi na renoba y profesionalisa politica. E tabata tin hopi elogio pa e Presidente di e Fundacion, Luciano Milliard y miembronan drs. Paul Croes, mr. Frederick Nuboer, mr. Angele Martijn, Edwin Bibiano Abath, mr. David Kock.

Mr. Luciano Milliard a mustra cu un instituto asina ta hopi importante pa eleva e nivel di politica. E a mustra cu e directiva ta hopi entusiasma cu e trabaonan nan dilanti y ta contento cu ta cuminsa di biaha cu e promer curso.

Mike Eman ta splica cu e instituto ta bai haya e nomber di Digna Lacle-Herrera, pasobra e politica aki semper a para pa un politica na nivel cu un contenido halto di etica y decencia caminda enfasis ta riba e capacidad y voluntad pa sirbi y no den habilidad pa destrosa un otro.

E promer cursonan di e Instituto ta cuminsa Diaranson 5 di april 2006 pa 7.30 di anochi na Cas di Partido. Ta trata di un curso di 8 siman riba Economia y Finanzas cu ta wordo presenta pa drs. Arjen Alberts. Esnan interesa ainda por inscribi na Cas di partido.



Cuerpo Policial Aruba ta informa

Tur peticion pa permiso relaciona cu eventonan social, deportivo of educativo mester wordo anticipacion

E mester wordo haci cu 10 dia di trabou, prome cu e celebracion di e evento

ORANJESTAD - Pa medio di e informe aki Alto Comisario di Polis kier informa lo siguiente. Tur persona of organisadornan di eventonan social, deportivo of educativo, cu ta mara na un permiso, mester tene cuenta cu pa pidi esaki mester haci e peticion 10 dia di trabou prome cu e fecha di e evento. Mester corda si cu diasabra, diadomingo of dia di fiesta no ta conta den e 10 dianan aki.

Tambe ta e caso cu na Polis tin hopi permisonan cu no a wordo busca. Si un persona of organisacion haci un solicitud pa un evento y resulta cu e tin un permiso bieu cu e no a busca ni a paga p'e nunca, e lo tin cu paga pa esun bieu prome cu e haya esun nobo. Ora un persona (of organisacion) pidi un permiso pa un evento caminda un buffetvergunning (permiso pa bende cuminda y bebida) ta rekeri, e mester pasa administratie di Polis pa paga pa e vergunning prome y despues e mester bay Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken (CBJAZ) pa busca e permiso. Ambos ta ubica awor na e Centro di Husticia na Macuarima.

Nos ta pidi tur hende pa tene cuenta cu peticionnan cu wordo entrega menos cu 10 dia di trabou (prome cu e fecha di e evento) lo no wordo procesa. Nos ta pidi tur hende concerni tene bon cuenta cu e reglanan menciona. E comunicado di prensa aki a ser manda dor di sr. Edwin (Papito) Comenencia, Vocero Policial K.P.A.

BON DIA Aruba

Proyecto Maneho di Zona Costal ta bira un realidad

Mester proteha e recurso mas importante pa Aruba....su beachnan

ORANJESTAD—Prome fase di Maneho di Zona Costal lo keda implementa prome cu fin di aña. Pero asina mes, esnan den e grupo piloto ta kere cu contribucion di mas hende pa trece sugerencianan con miho pa efectua e proceso aki, miho por cumpli cu metanan di e maneho di zona costal.

Y e meta ta pa percura cu Aruba no ta perde e recursonan natural cu ta (bata) esencial pa e exito turistico di nos pais. Y aki sigur ta pensa riba nos beachnan, lama y otro areanan costal cu ta yama asina tanto atencion.

Monique van Kampen, kende ta funcionario di Departamento di Infrastructura y Planificacion, envolvi cu entre otro e creacion di e Plan riba Ordenanza Teritorial, a bisa cu su contribucion den e grupo piloto aki ta den cuadro di e mesun lei cu ainda mester pasa Parlamento.

Su experticio ta pa planea con pa ehecuta proyectonan grandi, for di momento cu ta concretisa ideanan den proyectonan concreto, te na percura pa financiamento di tal. Dor di e forma aki, ta percura cu un proyecto, manera e Maneho di Zona Costal, ta haya e empuhe necesario pa bira un realidad.

Y ta a base di e experencia aki, Sra. van Kampen ta convenci cu e proyecto grandi aki, cu ta cuminsa den fase, lo bira un realidad na Aruba y tin bon perspectiva pa exito. "Esaki ta e momento corecto. Tabatin hopi intento pa introduci manehonan costal den pasado, cu lamentablemente no a logra. Pero, Aruba ta hopi yen. Hendenan kier goza di e beach, cu a haci e isla asina conoci. Tur caminda ta propaganda Aruba uzando e beachnan," segun Sra. van Kampen.

Y ta pa e motibo ei tambe, mester percura cu nos beachnan keda preserva pa futuro. E cambio aki mester bin, specialmente riba nivel politico, unda ta bin un consientisacion "cu mester haci tur locual ta posibel pa proteha nos beachnan."

Monique van Kampen ta convenci cu e cambio di mentalidad aki a cuminsa caba riba algun nivel, y e prueba di esaki ta cu FDA a reconoce e balor di e proyecto Maneho di Zona Costal y a compromete cu un suma grandi.

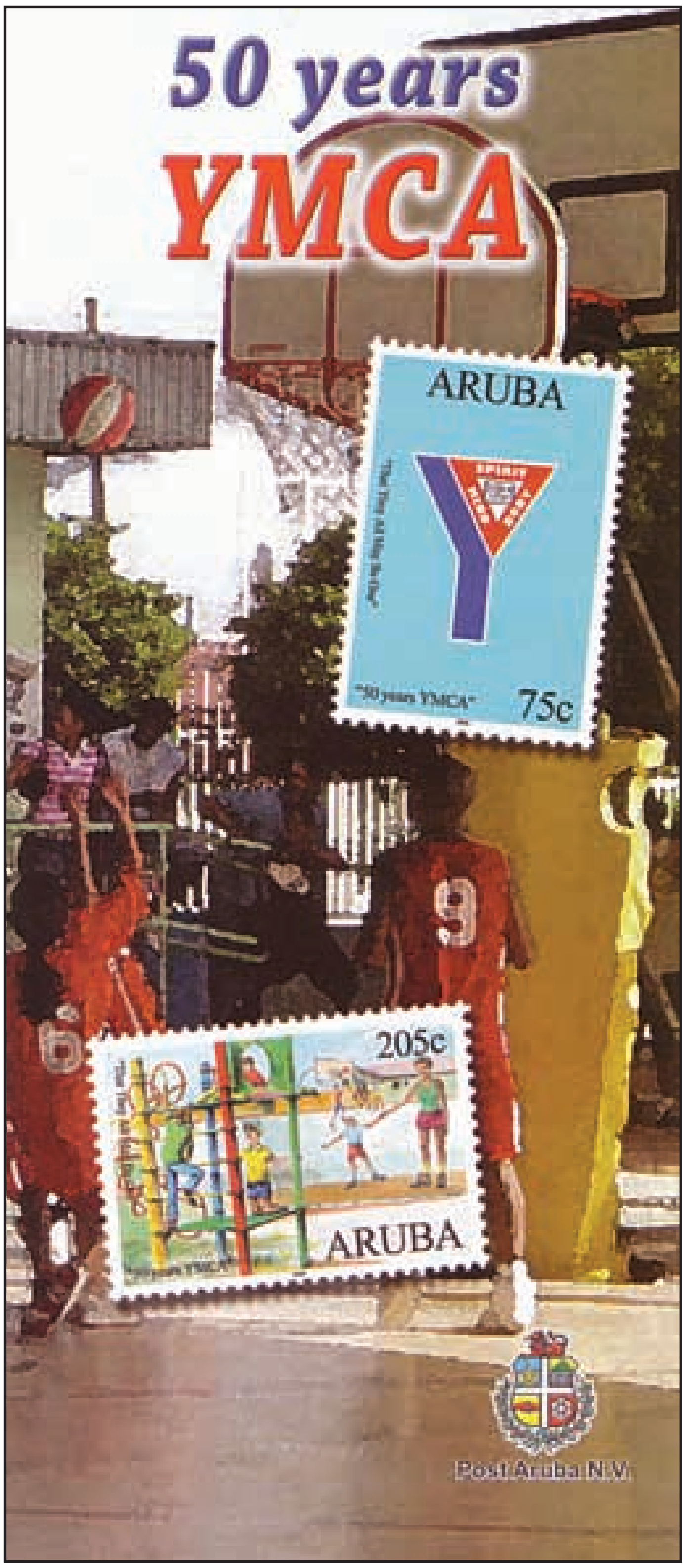
Ainda falta consientisacion di e grupo grandi di nos hendenan, y pa tal motibo mes, e proyecto ta ensera tambe programanan pa laga tur hende realisa con nan por contribui, sea dor di sigui reglanan of dor di participa na un of otro forma den ehecucion di e plannan.

"Hendenan na Aruba semper por a haci uso di tur beach, lama, rif sin cu tin ningun consecuencia. Te ainda e resultadonan no ta asina dramatico, pero mi ta mirando deterioro si," van Kampen a bisa. Ainda na Aruba ta enfoca demasaido riba cantidad, enbes di calidad ta e pensamento di e grupo piloto.



Sra. Van Kampen, sinta entre periodista Marianne Havelaar y Stanley Dabian di Instituto di Cultura. Esaki tabata durante e session organisa pa e grupo piloto di "Maneho di Zona Costal" cu periodistanan local, pa asina haya nan pensamento riba con miho por implementa e plannan aki.

Stampianan "50 aña Y.M.C.A. 2006



ORANJESTAD – Servicio Postal ta informa cu nan a emiti un serie di stampia conmemorativo cu e tema '50 aña di Y.M.C.A. 2006' cu a wordo diseña pa e artista plastico sr. Elvis Tromp. E stampianan aki lo ta na benta na tur localidad di Post entrante 3 di april 2006, y lo ta obtenibel tanten cu tin den stock. E balornan den e serie ta como lo siguiente: 75c, 205c.

Lucky Store a anuncia nan plan pa construi un edificio grandi na San Nicolas



ORANJESTAD – Diabierna ultimo Minister President Nelson Oduber a ricibi den su despacho bishita di srs. Cropal Sawilani y Manu Sawilani di Lucky Store Group.

Meta di e bishita aki ta pa anuncia na Minister President Oduber e plannan pa construi tambe un establecimento di Lucky Store na San Nicolas. Tambe nan a elabora riba otro proyectonan cu nan tin pendiente pa Aruba.

Presente na e ocasion aki tabata tambe Minister di Turismo Edison Briesen.

Segun sra. Rosleen Oduber, directora di Departamento di Enseñansa

Ta prerogativo di cada scol na Hulanda si nan ta laga un studiante pasa un toets of no

ORANJESTAD - Un informe a ilustra cu studiantenan cu termina nan estudio na Colegio EPI sector Hospitalidad, ta encontrando problema pa drenta scolnan na un nivel di HBO of mas na Hulanda.

Pa e motibo aki a acerca Directora di Departamento di Enseñansa, sra. Rosleen Oduber pa asina haya su comentario riba e asunto aki.

Sra. Rosleen Oduber a indica cu no ta asina cu studiantenan di Colegio EPI ta hayando problema cu nan diploma di EPI ora cu nan yega Hulanda.

E directora a enfatisa cu te ainda e no a topa un caso of un studiante a bin serca e directora di enseñansa y bise cu e no por drenta enseñansa na Hulanda.

Loke cu si Departamento di enseñansa ta purba di regla na e momentonan aki ta e big registratie, esaki ta un registro pa studiantenan cu ta bai sigui den verpleegkunde, anto nan mester registra den e registro aki na Hulanda, pa nan pro traha den hospital anto esei na momento cu Aruba a introduci e EPI y a laga e DGO. Aruba no ta aparece mas riba e registro di big na Hulanda, anto esei ta e caminda cu Aruba ta canando awor aki nan, pa purba wak si Colegio EPI ta wordo poni riba e registro aki bek. Esaki ta nifica cu na momento cu e studiante caba cu su estudio aki na Aruba, e por wordo registra den e registro aki caba, pa asina ora cu e bai traha e ta aparece den e registro aki na Hulanda, anto esei ta e proceso cu ta canando pa asina yuda e studiantenan di Aruba na e momentonan aki.

CAMBIO DI LEI

Loke si e directora di departamento di Enseñansa a ilustra, cu e ta na haltura cu tin un lei na caminda di parti di Hulanda, cu lo bin cu varios cambio di lei. Sr. Oduber a indica cu mester paga bon tino kico e cambio di lei aki ta bai trece cune, pa asina por ta mas activo posibel, pa evita cualkier otro situacion.

Diamars cu a pasa sra. Oduber tabata na Curacao pa e ambtelijke beggelijding commisie cu ta preparando e encuentro pa e tres Minister nan di enseñansa y aki a pidi ministerio di Enseñansa pa yuda den e proceso aki. El a bisa ta ok, pero aunke e parti di registro aki not a cai bou di enseñansa, pero bou di Salubridad na Aruba y tambe na Hulanda.

Sra. Oduber a indica cu e ta spera cu nan por logra un solucion pa e aña aki ainda.

Oduber a indica cu Hulanda ta cambia su leinan continuamente y na momento cu nan cambia e leinan cosnan por pasa constantemente.

Sra. Oduber a indica cu e motibo di e situacion aki ta cu na momento cu a introduci colegio EPI, paso antes e studiantenan di DGO si tabata wordo registra, pero ora cu a haci e cambio di EPI e no a wordo poni riba e lista na Hulanda y awor aki si nan ta preparando pa pone riba e lista, pero ta wardando e cambio di lei cu ta bin y ora e cambio aki tuma luga, mester wak kico e ta nifica pa Aruba, anto e ora lo bin cu e cambio atrobe.

Awor hopi ta puntra con ta para cu e studiantenan di Colegio Arubano of miho dicho e AVO school nan, cu tambe ta pasando den un proceso di inovacion di enseñansa, cu tambe lo rekeri algun areglonan nobo cu Hulanda kisas.

Sra. Oduber a splica cu Hulanda ta den proceso cambiando tur su leinan y a base di su leinan e scolnan tin e derecho pa dicidi si nan ta laga e studiante pasa un toets, esei ta un derecho di e scol y bo no por kita nada id esei, loke Aruba ta percura pe, pa e diplomanan ta wordo reconoci na Hulanda, pa e studiante no tin problema cu su diploma.

No mas ta keda e prerogativo di cada educacion na nivel HBO na Hulanda, por laga e studiantenan pasa un toets pa wak si nan ta tuma e studiante si of no, cu esei Aruba no por haci nada y ta nan ta dicidi a base di e toets, si nan ta tuma e studiante si of no y a base di cua criteria nan ta tuma e studiante si of no.

Pues e situacion cu studiantenan tin cu pasa un toets pa nan keda admiti na un scol na Hulanda, ta algo cu ta masha normal.

E diploma di EPI ta keda reconoci na Hulanda, sinembargo ta solamente e studiantenan cut a bai den e parti di hospitalidad, "verpleegkundige" tin cu keda registra y esaki actualmente cu EPI no ta tumando luga.

Gobierno a tuma medida pa baha gasto

A blokia telefon di hopi departamento pa yama cellular

ORANJESTAD – Na un cantidad di departamento di Gobierno, e telefonnan a wordo blokia pa yamada pa cellular.

Esaki ta un medida cu Gobierno a tuma pa reduci e gastonan astronomico cu a keda registra na yamadanan di telefon.

Ta asina cu cierto hefenan di departamento so tin acceso pa yama cellular pero e telefonnan den e resto di departamento ta completamente blokia.

Ariba su mes esaki ta un medida hopi practico ya cu a keda constata cu tin cierto ampleadonan cu ta biba riba telefon, haciendo yamada pa cellular cual ta costa Gobierno y pueblo di Aruba hopi placa.


BUDWEISER
TRUE MUSIC
TA PRESENTA:
Claudius' Gala Party cu
OREO & MUSICAL TIME
DIASABRA 8 DI APRIL di 9'or pm te cu..........
CITY ONE
Oreo acompaña PA PROME BIAHA cu
★ ★ Naño Rosario y the man himself MR. SAAB!!! ★ ★
Cantando nan hitnan inolvidable di
Doble Classico!!!
Tickets available at: Botica Noord, Gabby's Sportshop and at the Door
For VIP reservations call 564-6000
VIP (mesa di 10p) Awg. 500,- cu ta incl. 1 Premium Whisky,
1 Premium Vodka, 1 btl. Binja blanco, 1 btl. Binja corra, snacks etc.
★ ★ ★ Door Prizes: Week-end stay, Dinner for 2, Cellular and more!!! ★ ★ ★
William Grant's
FINEST SCOTCH WHISKY
Three Olives
VODKA
Entrada: Awg. 35,-
Ernest & Julio Gallo.

Partido MEP presente na reunion di Socialista Internacional pa America Latina y Caribe

SANTA CRUZ – Dialuna ultimo a keda inaugura na ciudad di Montevideo, Uruguay, e reunion anual di e Comite di Socialista Internacional pa America Latina y Caribe, SICLAC. Movimiento Electoral di Pueblo, MEP, mediante su presidente sr. Junior Arends y miembro di Conseho di Partido, sr. ir. Edwin Jacobs tambe ta participando na dicho reunion.

Partido MEP tin un laso importante cu SICLAC. Durante e lucha cu nos pueblo a hiba pa logra haya su libertad, nos libertador sr. Betico Croes a busca contactonan internacional pa haya e sosten na momento cu politiconan Hulandes no kier a duna oido na e deseo y anhelo di nos pueblo. Den su afan pa trece e lucha Arubano ariba plano internacional, sr. Betico Croes a recuri na entre otro Socialista Internacional.

Di biaha lidernan grandi di nos region di SICLAC, manera e.o. den feliz memoria dr. Jose Francisco Peña Gomez, lider grandi Dominicano, a expresa sosten y apoyo na nos pueblo y nos libertador. Cu e sosten di lidernan di Latino America y di Caribe, sr. Betico Croes a logra di haci cu partido MEP a bira miembro di Socialista Internacional, apesar di e resistencia di Hulanda.

Pues SICLAC a bira un forum importante den nos lucha, caminda nos libertador na cada reunion tabata presenta e avancenan den nos lucha. Te dia di awe, SICLAC tin recuerdonan grandi y ta reconoce e gran labor cu nos libertador a desplega pa nos pueblo. Como muestra di participacion real den SICLAC, partido MEP tabata anfitrion na 2 ocasion di e reunionnan anual di SICLAC, esta na 1981 y 1991.

Den reunion cu a inicia na Montevideo, durante 2 dia partidonan Social Democrata di Latino America y di Caribe lo traha ariba un vision y presenta propuestanan pa cu cambionan cu nos region ta pasando aden. Ademas lo analisa e politicanan comun cu mester sigura cu nos region por probecha efectivamente di e oportunidadnan cu e mundo globalisa ta trece cune. Reconociendo e importancia di desaroyonan politico regional, internacional y di globalisacion, Lider di MEP, nos sr. Prome Ministro Nelson Oduber, ta percura pa MEP participa activamente den SICLAC y Socialista Internacional. Contactonan politico regional ta necesario en bista cu nos tur ta y lo keda pa semper den e region aki. Como tal no por sera porta ni sera wowo y haci como sifuera nos ta Europeo. Nos realidadpolitico y geografico ta Latino America y Caribe. Limitando nos mes na Hulanda y Europa, nos ta keda exclui di oportunidadnan economico cu desaroyonan den nos region ta brinda. Partido MEP su meta ta pa prepara Aruba mas y mihor pa nos haya e maximo beneficio di globalisacion pa nos pueblo. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Muhe cu a haya retiro ta bai haci problema cu su ex coleganan

ORANJESTAD—Dialuna pa 8'or di mainta, ta bai na un negoshi den Schotlandstraat, naunda tin un persona indesea. Na e sitio, polisnan ta papia cu e homber J.W. di 47 aña, kende ta bisa cu un colega di trabou S.C. kende un par di dia a wordo kita for di trabou, como cu e no ta cumpli cu su trabou. Riba e dia ei, S.C. a bin na e negoshi y a zundra nan como cu e no ta di acuerdo cu e retiro y e decision di e manager. Minetras cu e muhe tabata haci fastioso, J.W a haya un yamada di telefon , cu ta bise: " Cuida bo mes, pasobra bo dianan ta conta, Ora cu J.W, a bisa cu e ta yama polis, S.C a bai for di e luga.

Hobennan ta tira piedra kibra glas di bus

ORANJESTAD—Dialuna pa 1.45 di media, polisnan ta bai na crusada V. Leeuwenhoekstraat/Dominicanessenstraat, pa un problema. Na e sitio, polisnan ta constata cu un bus grandi di Arubus tabatin un glas kibra. E chofer ta bisa cu el a tende un klap y a descubri cu un bentana di e bus tabata kibra. Un testigo a bisa polisnan cu el a mira e tres hobennan cu a manda e piedra kibra e glas. E ta bisa cu un di e muchanan a subi un brommer y e dosnan a drenta den un auto. E number di e auto ta conoci na polisnan. Polisnan ta bai investiga e caso.

Universidad di Aruba ta organisa e prome "International Tourism & Travel Summer Program"

Inscripcion lo ta habri te dia 15 di april benidero

ORANJESTAD - Universidad di Aruba ta organisa un 'International Tourism & Travel Summer Program'. E summer program ta wordo ofreci door di e Facultad di Hospitalidad y Turismo cu colaboracion di e Center of Lifelong Learning di Universidad di Aruba. Ambos departamento tin educacion y desaroyo continuo di capasidad, calidad y profesionalismo como meta.

E 'International Tourism & Travel Summer Program' ta ofrece studiantenan y personanan cu ta traha den ramo di turismo y hospitalidad e oportunidad pa amplia nan conocemento y habilidad riba distinto tereno. E meta ta pa cada anja bin cu un summer program interesante y varia, pa asina por ofrece na industria y comunidad di Aruba cursonan di nivel y calidad.



E Facultad di Hospitalidad y Turismo ta ranka Sali cu e su prome summer program dia 22 di mei benidero. Ta cuminsa cu e siguiente cursonan:

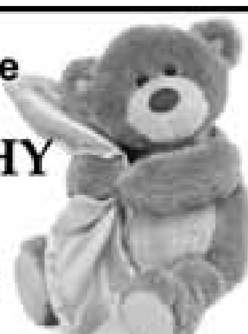
- Strategic Management & Leadership in Tourism: e curso aki ta enfoca riba e tema di liderazgo (kico ta bon liderazgo?) y management (con bo ta maneha un compania di servicio, con bo ta logra bo metanan?). Ademas den e curso ta wordo trata e rol di 'planning & control', con pa maneha cambio den un compania, e papel importante di recursonan financiero y humano, y con companianan por desaroya strategianan pa mehora calidad y alavez reduci gastonan.
- International Tourism & Travel Agency Management: e curso aki ta enfoca riba e rol importante di agencianan di viaje, tour operators y otro actornan internacional cu ta parti di e cadena di mercadeo y benta. Otro temanan importante cu ta wordo trata den e curso aki ta e rol di internet y electronic travel y con esakinan ta cambiando e sector internacional di turismo.
- International Tourism Marketing & Destination Security: e curso aki ta trata e rol importante di destination security y safety pa mercadeo di turismo. Awendia mas y mas turistanan ta scohe pa un isla of pais safe pa nan pasa un vacacion placentero. Seguridad y e percepcion di safety ta bira un componente clave y un factor crucial den mercadeo internacional di turismo. Sin embargo hopi organizacion no tin e conocimiento of experiencia con pa inclui security y safety den nan business plan y plan di mercadeo. E curso aki to enfoca principalmente riba e temanan aki.
- Tourism Development & Destination Competitiveness: e curso aki ta enfoca riba preguntanan estrategico tocante liderazgo, desaroyo, impacto y calidad di turismo basa riba un perspectiva socio-economico di un pais. E focus lo ta principalmente pa analisa y comprende e dinamismo di turismo, especialmente den nos region. Ademas e curso ta trata temanan manera desaroyo duradero y turismo sostenibel den Caribe. Lo enfoca tambe con pa midi y maneha desaroyo y impacto di turismo.

Tur curso ta wordo ofreci na Ingles door di profesornan internacional, y e cantidad maximo ta 20 participante pa cada curso. Participante por inscribi pa henter e programa, of pa cada curso individual. E ultimo fecha pa inscribi ta abril 15.

Pa mas informacion y inscripcion, por tuma contacto cu Facultad di Hospitalidad y Turismo, Universidad di Aruba, Tel: 582-3901, Ext. 248 of e-mail: fhtms@ua.aw.

E seccion di caha di Servicio di Impuesto ta sera awe

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu debi na problema di airco, e cahanan na e oficina principal ta sera diaranson dia 5 di april. E cahanan na e oficinanan ausiliar (hulpbestuurskantoren) den tur districto si ta habri y ta posibel pa haci pago. E seccion di Front-office na oficina principal ta habri y ta continua cu su servicionan normalmente. Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa e situacion aki y ta participa cu e servicio di caha na e oficina principal ta sigui normal diahuebs dia 6 di april.



Parlamentario di AVP Sr. Richard Visser

Gobierno mester cuminsa enfoca mas riba e parti di bienestar di e comunidad



ORANJESTAD – Parlamentario Richard Visser a papia riba e presion cu tin riba e trahadonan na Aruba cu dia pa dia ta bai mucho mas insistente debi na e maneho di gobierno.

Sr. Visser a indica cu esaki ta bin debi na e impuestonan nobo cu gobierno kier introduci, cu ta bai causa cu no por bai enfoca riba bienestar sr. Visser a indica cu bo kier wak e scolnan, bo kier wak e muchanan, bota cana tur caminda y ta papia di kier bringa e problema di obesidad, kier bringa e problema nan di salud cu tin, peor cu e presion nobo aki no pro cuminsa cu e lucha pa hacie ce comunidad mas saludabel y laga nan biba mas saludabel.

E lucha ei si a wordo cuminsa caba, sr. Visser a indica cu nan ta bayendo papiando cu e muchanan na scol. Na Parlatino na Brasil a drenta na salud y a cuminsa cu e lei di medicina tradicional complimentario y alternativo pa e region completo y e hora ei na december, paisnan manera Aruba, Latino America por adapta esakinan.

Actualmente Visser a bisa cu nan ta den full proceso riba esei actualmente conhuntamente cu organisacion Mundial di Salud, cu ta un cos grandi pa e region aki, un cos cu bo ta papia riba dje, ora bo ta percura pa e bienestar di e ciudadanonan di e pais.

Aki sr. Visser ta referi tambe riba un cena global, un cena regional unda e cambionan aki mester bin.

E cambionan mester bin den educacion, nan mester bin den cuido medico y bo ta wak e liña nan directo cu AVP caba a bin cune, den nan plan cu nan a bisa cu nos mester bai aden y e grupo di e otro hendenan ta siguiendo e pasonan aki y ta empuhando y dunando AVP mas forsa pa sigui cu e plannan aki den pais Aruba.

Esaki ta cosnan tremendo cu ta pasando y cu ta influencia e ciudadanonan na Aruba.

Pa por introduci cambionan importante, mester tin un mayoria pa aproba e leinan den Parlamento y AVP no in mayoria, pero esaki no ta un obstaculo pa Visser.

E Parlamentario a indica cu si tuma nota kico a pasa cu Dengue, bo ta wak cu dor di insistencia di AVP, dor di forsa di AVP pa cuestiona e asunto aki den Parlamento, accionnan a wordo yuna, un tiki lat si, pero accionnan a wordo tuma cu PAHO pa cu pais Aruba, pa cuminsa trata e problema di dengue, cu a wordo cubri y scondi na cuminsamento.,

Pues aki por wak cu Parlamento por funciona den forma di control, den e sistema di move e gobierno aki, pero AVP mester di tur hende, mester di tur gremio, sector priva y tur otro hende, pa cuminsa monitor tur e problemanan aki prome cu nan bira mas grandi, cu den futuro mester soluciona problemanan mas grandi cu tin den comunidad, enves di a soluciona nan ora cu e problemanan tabata mas chikito.

Chris Dammers di AVP:

“Banco Central ta duna AVP razon”



ORANJESTAD – Miembro activo di partido AVP, Chris Dammers ta bisa cu recientemente den e relato di Banco Central di dia 15 di maart 2006 Banco Central e trece bon cla padilanti cu e construccion di e dos edificionan di Ministerio di Husticia ta ser considera prestamo financiero.

Den su relato pa prensa, Dammers ta bisa cu den parlamento dia 23 augustus 2003 durante tratamente di e ley “ontwerp-landsverordening houdende machtiging van de minister van Justitie tot het aangaan van een huurovereenkomst terzake van een tweetal nog te bouwen panden ten behoove het minister van Justitie….” lider di fracion di AVP – Mike Eman a trece diferente punto padilanti cu tabata mustra cu e structura bou di cua kier laga traha e dos edificionan aki pa e Minister di Justicia:

* lo costa pueblo dos biaha e balor actual si utilisa construccion di “huurkoop” Esaki a costa pueblo 13 miyon extra;

* y cu esaki lo bai afecta y aumenta e “staatsschuld” di pais Aruba.

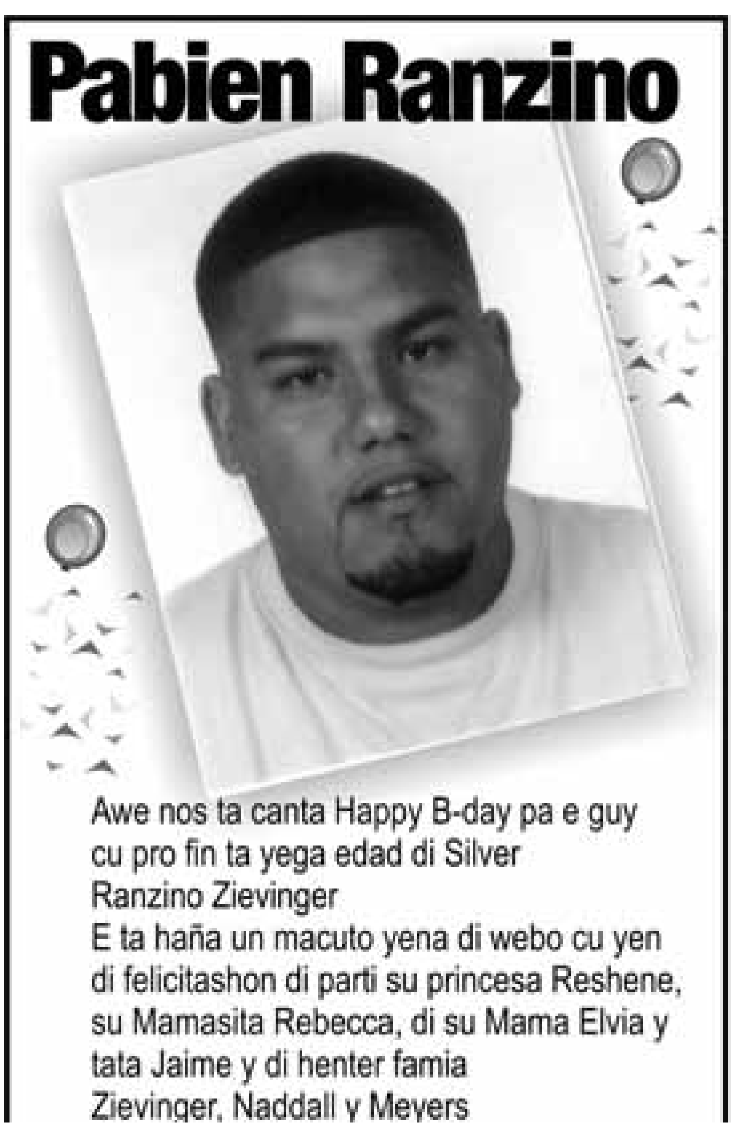
A yega asina leu e tempo ei cu Raad van Advies tabata pidi Presidente di Staten pa no entrega e concepto di ley aki na Staten den e forma presenta pa aprobacion, mirando cu e structura di financiamento cu MEP tabata proponiendo lo subi e suma di debe astronomicamente cual lo percura pa un aumento grandi di nos debe di Estado. Toch e ley a keda presenta poniendo atrobe conseho di un organo principal di nos pais un banda. Parse cu Departamento di Finansas cu su experto tambe a pidi Minister di Finansas pa no entrega e concepto di ley aki na parlamento.

FRACCION DI AVP

Den mas cu un ocasion lider di Fraccion di partido AVP durante di e reunion aki ta pidi Minister di Finansas si e por sigura Parlamento cu e structura di “huurkoop” manera proponi dor di su persona lo no wordo mira como un fiansa cu lo afecta mas ainda nos posicion di debe. Na tur e ocasionnan aki Minister di Finansas a keda para ariba cu su “conseheronan” a consehe cu esaki ta e manera di traha y pa fia placa pasobra e no lo afecta e posicion di debe di Pais Aruba.

Prome cu a pasa pa aprobacion di e ley partido AVP a entrega un mocion pa studia e materia aki miho y pa verifica si enberdad e no lo afecta nos posicion di debe. Mas cu claro e mocion a keda rechasa pa partido MEP den su totalidad.

Awe lesando e relato di Banco Central di Aruba di dia 15 maart 2006, na unda mi kier a cita: “This agreement has been classified by the bank as a financial lease agreement. Consequently, the buildings acquired under this financial lease, are treated by the bank as if purchased and owned by the government. The acquisition is treated as being financed by a loan”. Cu otro palabra Minister di Finansas a tuma tur hende haci durante tratamento di e ley aki, a pone tur conseho nan di Raad van Advies, Directie Financien y partido AVP un banda. Y awor e dos proyectonan aki a costa pueblo 13 miyon mas caro den un situacion cu no tin placa pa nada y tambe a empeora nos posicion di debe.



Parlamentario di AVP, drs. Andy Lee

“Awe turismo na Aruba ta pasando den temporadanan dificil”



ORANJESTAD - Den bida oportunidadnan nunca ta bai perdi. Si abo no haci uso di oportunidadnan cu ta ser presenta na bo, otronan si lo probecha di nan, y lo sali beneficia tambe. Aruba den e ultimo 20 aña a haya hopi oportunidad presenta, en particular ariba tereno di turismo. Nos a sa di beneficia hopi di e oportunidadnan aki, door di hopi dedicacion na e industria aki. Esaki a sali nos Pais y su hendenan di bo, asina den su comunicado di prensa parlamentario di AVP, drs. Andy Lee ta declara.

E ta sigui bisa cu durante hopi aña Aruba tabata e ehempel di desaroyo turistico den Caribe, y el a duna su resultadonan economico. Si turismo den Caribe ta crece of no ta crece, Aruba su turismo tabata bai bon. Nos hendenan a sa di traha duro pa semper eleva e calidad di servicio y hospitalidad, manteniendo e bon nomber di Aruba, como destinacion turistico, na halto.

Awe turismo na Aruba ta pasando den temporadanan dificil. E cantidad di turista cu nos tabata sa di yama bon bini ta cayendo constantemente desde augustus 2005. Hopi di nos hotelnan ta mas bashi cu normal. Casinonan no ta ricibiendo e mesun cantidad di bishitantenan manera antes. Y door di e caida den cantidad di bishitantenan, mas y mas trahadornan den e industria turistico ta sinti esaki caba. Hendenan cu tin añanan trahando den e sector aki ta mira nan entrada ta cai of ta core peliger. Ta cuanto restaurantnan no ta manda hendenan cas cu vakantie, paso negoshi no ta igual cu algun tempo pasa. Benta den tiendanan na Oranjestad a cayendo.

Perspectiva pa e resto di aña no ta pinta bon pa Aruba pa loke ta trata turismo, si no scohe pa cambia e rumbo actual cu nos turismo ta bayendo. Y ta aki e problema ta sinta. Turismo pa Aruba tin tur oportunidad pa crece. Turismo pa Caribe ta creciendo, y ta duna amplio oportunidad pa por bai dilanti den e sector aki. Den 2005 turismo pa Caribe for di USA a crece cu 4 porciento, y e perspectivanan ta pinta bon. Si nos scohe pa duna prioridad na mercadea Aruba positivamente den exterior, nos lo logra cambia e rumbo cu turismo pa Aruba ta tumando actualmente. Nos tin e capasidad y nos tin e hendenan pa haci esaki. Awor nos falta e liderasgo politico pa duna e prioridadnan. No tin tempo pa perde. Nos tin tur oportunidad pa sigui desaroya nos industria turistico den un forma positivo cu lo sigui beneficia nos Pais y nos hendenan. Ta keda na nos Gobernantenan pa dicidi ki dia por fin nos ta probecha di e oportunidadnan aki, of si ta sigui pasa e oportunidad na otronan den Caribe, cu si sa di beneficia di e crecemento den turismo den nos region.

Partido AVP no ta lubida su mal maña di pasado !

Lo ta bon pa Mike Eman averigua kico 'Pedrito cu su bulpes' tabata haci...

Specialmente cu esnan cu tabatin opinion contrario na esun di AVP

ORANJESTAD – "Pedrito cu su bulpes a rebiba den seno di partido AVP", esey ta e impresion cu un y tur a haya ora cu mester a constata con e abusadornan den AVP den un forma dictatorial no tabata kier pa e miembronan di prensa haci pregunta durante e Conferencia di lamento di AVP di dialuna ultimo, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Ta conoci cu AVP ta un partido cu no ta gusta pa haya critica y semper ta biba cu e pensamento cu tur hende mester guli manda abao locual nan kier dicta den pueblo. Ta pesey mes nan ta percura pa nan activistanan tambe ta presente durante nan Conferencia di lamento p'asina nan por intimida tur periodista cu tin e pudor di haci un pregunta critico den direccion di e dirigentenan di AVP. Kende no ta corda kico Watty Vos (q.e.p.d.) a bisa un periodista ora cu esaki a haci un pregunta critico na dje ? Aparentemente e activistanan aki di buena bida mescos cu nan lider no ta gusta traha pero tur fin di luna ta cobra nan salario completo si, pasobra nan tambe ta sigui e malehempel di nan lider.

E acto censurabel di partido AVP durante nan ultimo conferencia a pone pa un rato tur hende corda con den añanan 50 e partido aki tabata tin su 'hitman' Pedrito cu su bulpes cu tabata bati tur esnan cu tin e tribilidad di bay contra Opa Henny Eman. Increibel con den e temponan ey partido AVP tabata asina orguyoso di e Shon Pedrito aki cu te hasta riba un disco 78 cu e partido aki a saca nan tabata gaba di tur e 'bon' calidadnan di e abusador aki. Aki ta aplicabel e dicho pa sr. Mike Eman: "Zo opa, zo kleinzoon".

HENDE MUHER NO BAL NADA PA MIKE Y AVP

Tambe partido MEP kier a comenta tambe riba locual sr. Mike Eman a trece padilanti den su Conferencia di lamento di dialuna ultimo, caminda el a declara cu su partido ta den proceso di renobacion, cu nan a bira un partido drechi awor, etc.

Sinembargo sr. Mike Eman no ta conta con hipocrita su persona ta, ya cu diabierna ultimo el a bolbe duna un ehempel di su bunita forma di renobacion y esaki na ocasion di huramentacion di e Griffier nobo pa Staten.

Cu un cara serio asina e ta felicita e Griffier nobo di Staten y den e mesun rosea e ta declara cu awor Parlamento tin tanto su Presidente, su Vice presidente y tambe su Griffier di sexo femenino.

Sinembargo Mike Eman ta kere cu e pueblo aki ta un pueblo chambon cu a lubida cu ta apenas 5 luna pasa henter fraccion di AVP a vota contra pa dos dama ta presidente y vice presidente di Staten. E unico fraccion den Staten cu tin un berdadero vision y cu a vota na favor di e damanan aki tabata e fraccion di MEP !

Hecho ta cu den tur e renobacionnan di AVP no tin lugar pa ningun hende muher ocupa un puesto clave den partido. Tur hende ta testigo con durante e ultimo eleccion sr. Mike Eman 'himself' a percura pa un dama di San Nicolas (Carmelita Haynes - number 2 riba lista y cu tabatin 1258 voto na eleccion 2001) wordo benta te na number 7 riba lista di AVP.

Den su 'bunita' renobacion Mike Eman a percura si pa e Playero Otmar Oduber cu su apenas 313 voto na eleccion 2001 pa e keda den top 5 di partido.

Otro dama (Mary Wever) cu a fungi como minister pa partido AVP y cu na eleccion 2001 tabatin 497 voto ta subi apenas cu un posicion y ta haya number 11 riba lista. Aparentemente Mary ta bon solamente pa postula su mes como candidato pa lider di AVP p'asina e mundo eyfor por bisa cu toch partido AVP no ta pertenece exclusivamente na familia Eman .

Si t'asina Mike Eman ta renobando su partido, anto tur dama riba lista di AVP por conta for di awor caba cu nan tey solamente pa lastra garoshi pa partido p'asina e machonan por dirigi destino di e partido aki.

Hecho ta cu e valor cu partido MEP ta duna e damanan riba su lista ta visibel pa un y tur den comunidad y ta algo cu dificilmente e dirigentenan di AVP lo por yega na comprende. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).



Ministerio di Labor ta informa

For di 1 di maart 2006 Departamento di Labor no ta acepta formulario di manpowerplanning mas!

ORANJESTAD – Desde comienso di maart 2006 Ministerio di Labor y Departamento di Labor y Investigacion (DLI) ta ricibiendo un avalancha di yamada y bishita encuanto di e formulario Manpowerplanning (MPP). Ta asina cu manera tur aña, desde luna di november un aña anterior DLI ta manda e formulario di MPP pa tur compania aki na Aruba y pidiendo nan pa entrega esaki prome cu 1 di maar di e aña siguiente. Den tur medio di comunicacion DLI a publica aviso cu MPP a sali y si bo compania no a ricibi esaki por pasa busca e formulario na DLI. Na diferente ocasion, mediante rueda di prensa y comunicado den corant, a purba di splica e importancia di e informacion cu e formulario aki ta genera pa DLI. Den esakinan tambe a recorda tur hende riba e fecha final di entrega pa tene bon cuenta cu esaki.

Na 2005 a bai asina leu cu, riba peticion di gremio comercial, a extende e fecha di entrega dos biaha como excepcion y a informa esakinan debidamente tambe cu esaki lo ta E DELASTER BIAHA cu lo ta haci excepcion. Practica a demostra sinembargo cu pa un motibo of otro, doñonan di trabou no ta duna oido na e peticion anual di Departamento di Labor y Investigacion pa cooperacion relaciona cu yenamento y entrega di e MPP.

Ironia di bida ta, cu awe e mesun doñonan di trabou, cu a nenga of neglisha di coopera cu DLI, awor ta pidi pa haci excepcion un biaha mas pa nan por haci entrega di nan MPP laat. Loke ta mas evidente y remarcabel ta, cu awor tin hopi empresarionan cu repentinamente tin gana y asta ansha di coopera, aparentemente cu e unico proposito pa por cuminsa cu e proceso di pidi un permiso di trabou (nobo of extension). Mas cu claro esaki no ta un forma acceptable pa opera.

Minister Lee a palabra cu Departamento di Labor desde 2005 y avisando tur instancia di e tempo ei tambe di antemano, enfaticamente, cu lo no extende e fecha di entrega e aña aki. Logico cu semper tin situacionnan caminda excepcion ta necesario pero esakinan ta limita na motibonan cu por ser comproba, p.e. si e compania ta recien funda (no mas bieuw cu 6 luna) y tambe naturalmente cu e compania NO tin un trahado den servicio pa cual e tin un permiso di trabou. Generalmente ta conoci cu pa por haci un peticion pa permiso di trabou un compania mester entrega e.o. copia di comprobante di entrega di MPP na DLI. Esaki pa añanan largo ta un exigencia pero manera por wordo conclui, hopi ta esnan cu no a cumpli cu e regla menciona.

Ministerio di Labor pues ta recorda tur doño di trabou cu DLI no ta accepta ningun formulario di MPP mas. Si un compania tin un rason valido pakiko no a cumpli cu e fecha di entrega, semper tin e posibilidad pa entrega un carta por escrito dirigi na director di DLI cu na su turno lo dicidi si e ta honra un peticion si of no.

Ministerio di Labor ta pidi tur gerente di empresa pa tene bon cuenta di awor caba pa asina na 2007 tur doño di trabou cumpli cabalmente cu nan responsabilidad (no solamente pa permiso) y yuda asina tambe DLI genera cifranan importante pa por hiba un maneho basa riba cifranan real y asina por percura pa un miho balance di nos mercado laboral.

Encuentro entre scolnan EPB, EPI cu e representantenan di diferente empresa aki na Aruba

ORANJESTAD - Den cuadro di revision di metanan final pa cada materia pa EPB y EPI, e Comision pa Revision di Eindtermen (CORE), ta organisa henter e siman aki un encuentro entre schoolnan EPB, EPI, y representantenan di diferente empresa aki na Aruba.

E meta di e encuentronan aki ta pa haci un estudio di e perfil profesional di cada profesion cu EPB y EPI ta ofreci na su studiantenan. Durante e dianan aki diferente docentenan di EPB y EPI hunto cu representantenan di diferente empresa ta combersa riba e perfil di cada profesion. Representantenan di diferente empresa ta pone riba mesa kico pa nan ta e exigencianan pa cada profesion. Esaki pa cu e conocemento, e vision, e habilidad y e actitud necesario pa por eherce e trabao na e miho manera.



Schoolnan ta transmiti e exigencianan aki den e diferente materianan cu ta wordo ofreci na nos studiantenan. Esaki sigur ta contribui na kibra e barera entre school y sector laboral. E encuentro aki ta trece cune cu henter nos comunidad ta sali beneficia.

Na prome luga e studiante lo siña na school un materia cu tin tur e ingredientenan importante y exigencianan pa cu e profesion di e sector laboral. E school ta educa e studiante e profesion cu tur su exigencianan cu sector laboral ta exigi.

Por ultimo e sector laboral ta haya un studiante cu tin e conocemento y cu e experticio, cu ta haci su entrada den e sector laboral relativamente facil.

E dianan aki lo tin un significado hopi importante pa nos enseñansa, ya cu esaki ta e brug cu nos lo construi entre school y sector laboral. Nos educacion profesional mester keda refleha den e Mercado laboral di awendia.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci e apertura oficial dialuna mainta den kantine di Colegio EPI, unidad di hospitalidad y servicio.

Minister den su discurso a desea hopi forza y exito na Departamento di enseñansa, na Colegio EPI y na school EPB pa cu e trabao aki y alavez a gradici tur e representantenan di e empresanan aki na Aruba pa nan contribucion pa cu nos enseñansa y pa cu nos comunidad. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta sigur cu e encuentro aki lo tin su frutonan pa e studiantenan di Colegio EPI y School EPB, pa nos enseñansa y pa henter nos comunidad.









BON DIA Aruba

Aruba a responde y a contribui un biaha mas cu Rotary su 26 fiesta

ORANJESTAD - Rotary Club of Aruba a tene dia 2 di April 2006 su di 26 Fiesta Rotaria. Esaki a resulta di ta mas exitoso cu nunca. Aruba a responde y a contribui un biaha mas cu Rotary pa asina Rotary yuda na unda mas tin mester na Aruba

Ya for di diabierna e entusiasmo a inicia cu e set-up di tent etc y atardi cu e pre-fiesta party dilanti talk of the town. Tambe hendenan por a pasa den e drive through pa cumpra tickets pa e rifa di auto. Diasabra mainta e drive-through situa dilanti Talk of The Town Hotel a continua mientras cu e Rotarians y nan boluntarionan tabata traha duro preparando tur cos pa diadomingo.

Diadomingo for di oranan tempran di mainta e publico a aglomera na rijnan largo y no a warda pa e ora official di 10'or di mainta. Aruba a pasa di tent pa tent y cumpra mata, cuminda paña, comestible, muebles, hardware, buki, accesorios pa bisti y mucho mas.

Entretenimento for di 10'or di mainta te cu 6:30pm di atardi tabata constant ariba scenario pa tanto grandi como chiquito. E publico a gosa di Caha di Orgel cu Nelson Sprok, Pierewietje y Flash, Kwihi Steelband, Caribean Beat Disco, Club di Movimiento Dance Group, Dushi Band y Tsunami. E publico a ked ate ultimo pa baila y goza y tambe pa wak kende ta e ganador di e auto.

E famoso dunk tank a causa furor manera simper cu personahenan famoso na Aruba manera: Minister Nilo Swaen, Raymond Buckley, Jorge Pesquera, Monica Arends-Kock, Parlamentario Glenbert Croes, Tito Lacle, Mike De Meza, Andin Bikker, Melvin Garcia, Malaika Rasmijn, Dilma Arends, Michael Saladin y Michele Janssen.

GANADORNAN

E premionan ganador tabata:

1. Pick up S-10 Deluxe Chevrolet #4799
2. Cruise for 4 from Maduro & Sons #8550
3. 2 Round-trip tickets Aruba-Amsterdam from KLM #5207
4. Panasonic 42 inch flat screen TV from AMC UNICON #5882
5. A Computer plus printer from Boolchand's #0051
6. Shopping Spree Afl. 1,500.- from Hagemeyer #5414
7. 2 Round-trip tickets Aruba Miami on American Airlines #5486
8. Shopping Spree Afl. 1,250.- at Ling & Sons Supermarket #5524
9. Shopping Spree Afl. 1,250.- at Ezee Brothers #2214
10. Shopping Spree Afl. 1,000.- at D'orlahn #6412

Rotary club of Aruba kier a gradici henter e pueblo di Aruba y tur esnan cu di un forma of otro a contribui na e Fiesta Rotaria mas exitoso di Rotary. ARUBA DANKI!





Remitido

Kende ta mentiroso?

Mi ta spera cu despues di lesa e articulo cu ta sigui, e pueblo por conclui kende(nan) ta mentiroso y por bisa cu e proverbio "bo ta husga otro manera bo ta" sigur ta aplicabel pa esnan cu e sapato aki lo sirbi.

Pa falta di argumento constantemente componentenan di e gobierno actual ta tilda Pader Lampe di ta mentiroso y ta duna RED e signatura di AVP. Ta di comprende cu nos politiconan tradicional AVP/MEP ta man na cabes y no sa mas con pa tapa wowo di pueblo cu awor despues cu su mente encadena (catibo di hipocrecía) poco-poco ta ser libera pa e enseñansa cu nos ta ricibi for di e politica di honestidad cu Pader Lampe ta representa.

Ta masha facil pa yama bo opositor mentiroso si bo no tin nod'i prueba esaki. Awor si e expresion aki solamente ta sali for di nos politiconan tradicional cu ta representa dos di e tres partinan di nos trias politico ta comprendibel pa nos, pasobra nos sa cu e politica aki ta basa ariba hipocrecía, un tradicion cu nos a siña biba cun'e te cu awor cu no ta keda espacio mas pa permiti esaki.

Pero ora e tercer parti di nos trias politica cuminsa actua manera e otro dosnan ta actuando caba y no ta tene cuenta cu e mester ta para independiente di nos politiconan, ta susha su mes y ta haci e mes un expresionnan aki siendo no tin base y alabes ta manda Pader Lampe acudi na e instancia concerni pa haya informacion corecto anto nos trias politico ta tur bruha.

Ta tristo pa constata cu e mandato cu Pader Lampe a haya pa haci awor, el a hasi'e caba casi 2 luna atras.

Tambe ta remarcabel cu ta sconde tras di nificacion di palabra pa haya hustificacion. Mi no ta kere cu definicion di e palabranan "conseho y recomendacion" lo diferencia mucho di otro y na final ta esun cu tin cu tuma e desicion ta keda responsabel pa esaki.

Si e magistral en cuestion den su rueda di prensa ta declara cu e ta nombrá den tal puesto apesar cu lo por tabata tin conseho (recomendacion) negativo pa cu su persona, anto ta na unda a sali e motibo pa -igual cu nos politiconan tradicional- ta categorisa Pader Lampe di ta mentiroso y di ta duna testimonio falso?

Reverendo Pader Lampe ta un persona integro cu no ta tras di nada personal, su unico meta ta pa lucha pa e pueblo den su totalidad haya loke realmente e merece a base di competencia husto y sano.

Pa esaki ta posibel mester sigui lucha pa libera nos mente for di e cadena di engaño na cual e politica tradicional a mara nos.

Ta deber di cada ciudadano cu tin bienestar di su futuro generacion na pecho pa tuma e bandera y hiba e lucha aki cu honor te na fin di su tempo.

Momento a yega pa caba cu e polirisacion di berde / geel unda hendenan ta acusa otro di ta corupto, di ta responsabel pa tanto deroche di placa y ta hiba un competencia fuerte cu otro, cual lo por haci mas pa nan grupito, mientras cu e pueblo den su mayoria ta obliga pa biba cu e "garnachi cu ta cai for di nan mesa"

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Pa nan bira inolvidabel

Siña e tecnica tras di e cada tipo di sunchi

Lesa pagina 4

"Ecury – Memoria di Pabou"

Lesa pagina 5

Mustrando cu nos hende muhenan Arubiano tambe por!

Sabrina Lacle a haya posicion halto na PPR

Lesa pagina 8

Na Radisson Aruba Resort & Casino

Platonan nobo na Sunset Grille

Lesa pagina 15

Silver y mucho mas na 'Moth Silver Shop'



Salvatore Ferragamo a presenta su coleccion di Spring/Summer 2006



ORANJESTAD – Diahuebs ultimo propietarionan di Salvatore Ferragamo a celebra yegada di e Spring/ Summer collection hunto cu algun invitado y hopi champaña.

E invitadonan a haya e oportunidad pa mira e tasnan, sapatonan y fahanan nobo pa nan mes, y sigur tur hende a keda encanta cu e diseñonan vibrante, fresco y colorido traha cu un calidad halto cu Salvatore Ferragamo ta conoci pe.

Lesa nos edicion di Muhe otro siman pa un bista mas di serca di e coleccion nobo di Salvatore Ferragamo, y loke lo ta 'trendy' y in pa e temporada aki.

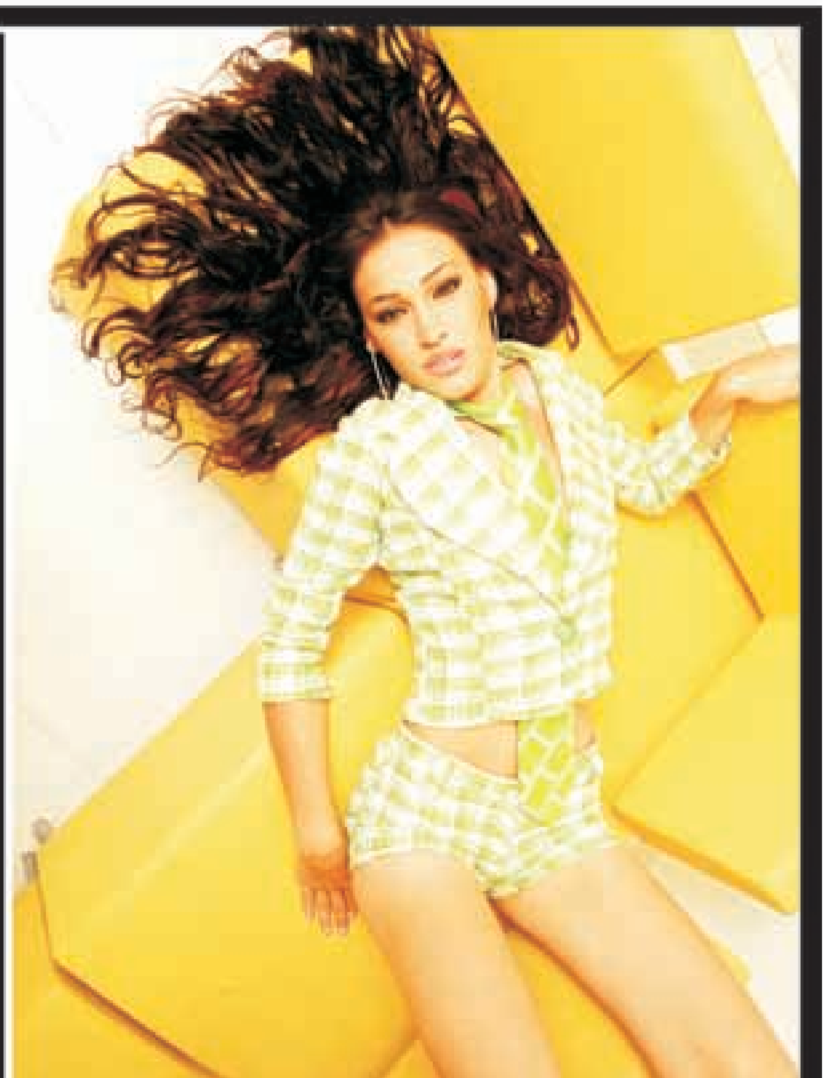
E CHURASQUERIA MAS RENOMBRA DI ARUBA "TEXAS DE BRAZIL"

TA E LUGAR OFFICIAL DI TUR MAYOR CASTING DI "ARUBA MODEL SEARCH 2006"

E organizacion di AMS2006 ta sumamente contento di por anuncia cu TEXAS DE BRAZIL, e churasqueria mas renombra di Aruba, ta e lugar official pa tur "mayor castings" di "Aruba Model Search 2006". Esaki ta significa cu cada pasa un siman e camaranan di Tele Aruba Canal 13 lo ta na TEXAS DE BRAZIL pa asina filma e eliminacionan, e alegria di esnan cu a wordo accepta, como tambe e decepcion di esnan cu a cay afor ! Ronchi De Cuba ta duna di conoce cu e ta



sumamente feliz cu e hecho di cu TEXAS DE BRAZIL a bira e lugar official di "mayor castings" di AMS2006 mirando cu e ta di opinion cu e "Rouge Lounge" y e restaurant completo ta uno sumamente fabuloso. De Cuba a laga sa cu e interior decor y e ambiente na TEXAS DE BRAZIL ta algo inigualable y ta pa e motibo aki e ta contento mirando cu TEXAS DE BRAZIL ta duna AMS2006 un merecido realse. Mester duna di conoce cu diasabra ultimo a tuma lugar e prome "Mayor Casting" di "Aruba Model Search 2006", naturalmente na TEXAS DE BRAZIL, caminda cu un total di 53 participante a wordo elimina di e competencia pa asina cuminsa e siman aki cu un grupo di 35 modelo masculino y 35 modelo femenino. Diaranzon awor na TELE ARUBA CANAL 13 por aprecia tur e acontecimientonan di e "Mayor Casting" aki caminda cu hopi a keda contento cu nan acceptacion....y hopi a keda desapunta cu nan a cay afor di AMS2006. Ta bon pa sa cu e cuerpo di jurado cu ta consisti di Paula Ochoa, Ronchi De Cuba, Cedric Frans, y Andrew Ras a sa di pasa den un tarea sumamente dificil pa asina seleciona e grupo official di AMS2006. Un y tur ta en espera diaranzon awor 9'or di anochi na Tele Aruba Canal 13 pa mira kiko tur a pasa !!!



Stimula bo vitalidad

Recarga bo bateria tur dia y reanima bo curpa pa funciona efectivamente

Bo ta sinti cansa tur ora? Tin dia den cual bo no tin e energia ora di pensa riba e simpel hecho di lanta for di cama?

ORANJESTAD – Nivelnan abou di vitalidad por bin dor di stress cu ta caba cu e energia di organismo, na un diet cu no ta duna bo e fuel necesario pa funciona henter dia, of dor di aburimiento cu ta pusha na cai den sedentarismo y falta di animo. Tur e problemanan aki tin solucion.
Si bo ta fisica y mentalmente cansa, no bai un botica di biaha: algun cambio simpel den bo estilo di bida, actividad, diet y ambiente, y e trabou di algun metodo cu no mester di recet di docter, ta suficiente pa stap: gana energia ta mas facil di loke ta kere, si ta sigui e conseho di e profesionalnan den nutricion, psicologia y naturismo:
· Ingeri cuminda nutritivo. Pa scapa di e peresa mental, alimenta bo celebro. E cumindanan cu mas proteina tin e aminoacido tirosina, cu ta yuda e organismo produci dos substancia cu ta aumenta e alerta mental: e norepinefrina y dopamina. Segun e peso corporal, djis un midi di 50 pa 70 gram di proteina pa stimula e mente: kier men 220 gram di galiña sin vet riba grill, un kwart kilo di pisca cushina den forno of 30 gram di keshi compaña cu algun buscuchi "cracker".





pone bo forsa na halto.
"E prome midi pa dispone di un sistema nervioso balansa y cu por repone e esfuerso diario ta zorg pa un bon descanso".
Pa "drumi manera un baby" mester evita drumi demasiado laat, loke ta dificulta cu e descanso nocturno ta renobador, mescos cu efectua cenanan copioso, cu ta dificulta e digestion, loke ta traduci den un soño agita y poco profundo.
"Pa logra e soño y descansar miho, basta dal un cana di mei of un ora, tuma un baño cayente of lou of un baño di pia di temperatura varia, of bebe un glas di lechi cu honing, prome cu bai drumi".
Descansa miho ta djis e prome

· Baha e precupacion financiero. Bo ansiedad ta aumenta na midi cu ta fecha di fin di luna ta yega, su fondonan ta menos y e cuenta di credit card ta bira mas? E precupacion aki ta cansa bo mentalmente y caba cu bo energia fisico. Consulta un asesor pa pone bo cuentanan na ordo; aunke ta implica un gasto extra, lo bo spar placa y precupacion. Por lo menos hinca den otro un presupuesto, pa recupera e control y libera e cantidad enorme di energia cu bo tabata inverti den bo problemanan economico.
· Purba e bañonan di lus solar. Bo ta cansa y keda sin energia den e lunanan di winter den cual ta baha e cantidad di rayonan di solo? Si ta haci un cana diario di 45 minuut na aire liber ora di merdia, lo nota un mehoransa den bo animo despues di un siman. E exposicion na solo semper ta saludabel: ademas di stimula e formacion di vitamina D den curpa, e rayonan solar tin un efecto tonificante den e psique, mehorando e sensacion di bienestar.
· Reenforsa bo harmonia cu tai chi. E metodo oriental aki ta consisti den un serie di ehercicio y postura, cu ta practica den un secuencia slow y suave. Pa stimula e energia interior, keda cu bo pianan separa na mesun hanchura di schouder, e brasanan na banda di curpa y e cabes mirando dilanti. Dal un stap bai dilanti cu bo pia drechi y mishi bo schouder cu e punta di dedenan; despues rek e brasanan riba cabes y wak ariba.
Dal un stap patras y bolbe pone e dedenan riba bo schouder, cu e mirada bai dilanti. Ripiti e ehercicio, dunando un stap dilante cu bo pia robes. Ta importante relaha y enfoca e mente den con ta hala rosea, pa cordina e respiracion cu e movecionnan di curpa.
· Practica e ehercicio di mas stimulante. Mantene bo mes activo bou di clechi por aporta un rush rapido y placentero di energia. E orgasmo ta aumenta e nivelnan di e hormone oxitocina, cu tin un efecto revitalizante. Haci amor tambie ta un bon manera di haya un bon soño, loke na su luga ta permiti recarga e bateria. Bo no tin smak di haci sex? Purba cu un braso: e nivelnan di oxitocina ta mustra di hisa te hasta como reaccion na un caricia.

· Desayuna manera Rei. E prome cuminda ta decisivo pa mantene e nivelnan di energia durante henter dia. Si bo no desayuna of haci e pober, no solamente lo bo pasa mainta floho pasobra bo no tin e nutrientenan necesario pa su actividad fisico y mental, pero tambe lo bo yega hambriento na e otro cumindanan of lo bo snack di manera descontrola. E combinacion di fruta fresco, lechi, cereales y fruta seco ta un desayuno ideal, tanto for di e punto di bista calorico, mescos cu dor di e gran aporte di mineral, vitamina y oligolemento.
· Pone bo mes den movecion. Ora ta haci ehercicio, bo curpa ta maneha miho e agentenan psikico y emocional cu ta duna bo stress y ta horta energia. No ta importa hopi e tipo di ehercicio cu bo scohe: djis sigura bo mes di haci ehercicio cu regularidad, un minimo di tres biaha pa siman durante 30 minuut. Kico cu bo haci, cana, core, aerobics; cuminsa practica e poco-poco sin yega na exagera. E gimnasia ta stimulante: pone bo mes pa train 5 minuut y lo bo wak cu cuminsando poco-poco y sin presion, no solamente bo por sigui train, pero lo bo kier.

E Hende Muhe Sensual

Pa nan bira inolvidabel

Siña e tecnica tras di e cada tipo di sunchi



ORANJESTAD – Sunchi ta un di e maraviyanan cu cual nos ta conta como sernan humano. Indescifrable y magico, ta laga nos drenta den un dimension cu ningun palabra por describi.
Sin embargo, no ta tiki esnan cu ta kita su beyesa dor di no probecha, kier men, haciendo uzo di dje di manera rutinario y sin pasion, of manera simpel "appetizer" di un acto sexual, sin ripara specialmente riba su mes.
Pero sunchi bon, y disfruta di e sunchi, ta fundamental pa un bida pleno. E clave pa sunchi bon ta e creatividad, un atencion activo, mescos cu originalidad y cambionan den e maneranan.
E creatividad ta papia pa su mes, ya cu ta inclui ideanan nobo, y/of combinacionnan di movecion, mescos cu ubicacion y animo. Un atencion activo ta referi na e hecho di duna atencion na e señalnan tanto verbal como no verbal di e pareha.
Den e aspecto aki, mester puntra bo mes si bo pareha ya ta acondiciona, si tin un beis bon of tristo, kico bo ta kere cu e ta sperando pa bo haci, si e anochi ei el a acerca bo pa papia cu calma, of pa busca un encuentro romantico, cu lo por nifica tambe den diferente forma, manera un encuentro rapido, of mas bien profundo, of lujurioso.
Mescos, bo mester puntra bo mes ki movecion ta esnan cu ta stimula mas bo pareha, y cua ta esnan cu ta stimula e menos.



Maneranan di Sunchi
Cambia e manera y patronchi di relaciona, ta referi na e modificacion den e tiponan di sunchi uza. E mita di un bon sunchi, ta e anticipacion di loke ta biniendo y kico lo sigui, y kico e sunchi e ta nifica.
De facto, ta hopi straño cu un hende ta keha cu e ritmo di e sunchi ta hopi slow. Te hasta, e mesun slow ei ta loke en berdad por aumenta e tension sexual, pasando te hasta na e relacion sexual.
Por cierto, cada etapa lo mester ser explora completamente, prome cu duna un stap nobo. Pero tin biaha, e acto simple di sunchi ta suficiente. Sunchi no semper ta hiba na relacion sexual.
Tin biaha un sunchi ta exactamente loke un pareha kier, kier men algo muha, cayente, romantico, y conecta.
Un fout frecuente cu parehanan cu tin hopi tempo hunto, ta haci, ta kere cu un sunchi ta semper, djis, un rekisito of señal pa pasa na e relacion sexual, of cu un sunchi semper mester sigui un ordo y caminda fiho.
Aunke ta berdad cu rutinanan por ta placentero, ya cu ta evita di tuma e riesgo di loke ta desconoci, no menos berdad ta cu nan por ta malo tambe.
De facto, rutinanan por traha tin biaha pa disminui e entusiasmo, ya cu e otro persona ya sa exactamente loke ta bin despues. Al contrario, e prome sunchi cu un hende nobo ta casi semper emocionante, dor cu no tin e menor idea di loke por spera, y di kico ta bai experimenta.
Awor bon… Kico ta sosode e ora si no kier sorprende nos pareja (of te hasta un hende cu nos a caba di conoce)? E prome cos, lo ta, manera nos a wak, no pensa riba sunchi como djis un simpel "inicio" of "appetizer", sino manera un obhetivo riba su mes.
Despues, cuminsa consentra mas tanto riba e tipo di sunchi cu nos lo duna mescos cu e forma cu lo haci e. Pa esaki, ta presenta awor e diferente tipo di sunchi y e maneranan di sunchi, for di esnan mas romantico te na esnan mas sensual.

Tipo di Sunchi

1. Sunchi den movecion. Aki mester sunchi cambiando e velocidad. Mester cuminsa di manera hopi slow, y e ora ei cuminsa aumenta e presion y velosidad. E prome parti di e sunchi aki sa dura por lo menos dies minuut, pa cuminsa acelera.
Pero despues, no lubida di baha e velosidad atrobe, ya cu demasiado di cualkier cos nunca ta bon. Tambe lo ta importante pa realisa modificacionnan sutil frecuente, pa mantene bo pareha sin por rei kico lo bin despues.

2. Cu Zonido di Sunchi. Den e caso aki, mester sunchi bo pareha haciendo zonido duro mientras ta sunchi e di manera apasiona.

3. Sunchi Silencioso. Al contrario, mester sunchi bo pareha sin haci ningun zonido, loke ta ideal pa ora un hende ta cerca di ambos, y no kier wordo scucha.

4. Sunchi Imitador. Den e caso aki, mester sunchi e pareja di e mesun manera exacto cu e ta sunchi abo, kier men lagando bo pareha lidera e ritmo y e movecionnan.

5. Sunchi cu Wowo Habri. No ta esun di mas romantico, pero si kier haci e, mester realisa e manteniendo un contacto visual durante e acto di sunchi.

6. Sunchi cu Wowo Bon Sera. Sin duda un di e mihonan. Sera e wowonan y imagina con e sunchi aki ta hiba bo na e miho encuentro sexual hamas imagina.

7. Sunchi y Lenga. Mientras ta sunchi, uza e lenga pa lembe e lenga, djente, y paladar di bo pareha. Por cierto, no confundi e 'lambe' aki cu esun cu un cacho por duna. De facto, e 'lembe' aki ta hopi precis, ya cu su tecnica mester wordo uza djis pa hiba na boca di bo pareha levemente mas cerca di bo, y pa sinti loke bo pareha ta sinti (si kier of no yega serca). Tene na cuenta cu boca di bo pareha mester keda relativamente seco despues, kier men cu e 'lembenan' mester ta sutil.

8. Sunchi Papia. E sunchi papia ta referi na e chuchicheo dushi cu bo pareha mientras cu ta sunchi otro riba lip. Meimei di cada sunchi, of entre dos sunchi y mientras ta drenta di manera calmo den e espacio di bo pareha, por comparti su pensamento riba con hopi bo ta stima e, of con hopi bo ta gusta con e ta, kier men su wowo, e manera den cual ta maneha e situacion, e paña cu e tin, of algun otro bon caracteristica.

9. Sunchi di Lift. Den e caso aki, mester tira bo mes casi impulsivamente riba bo pareha pa dune un sunchi ora cu ambos ta den lift y ningun hende mas rond.

10. Sunchi Pik. Ta trata, djis, di un sunchi lihe riba lipnan, caminda ta haci literalmente un pik cu e lipnan pa pone nan riba esun di bo pareha.

11. Beso Solitario. Djis un sunchi.

“Ecury – Memoria di Pabou”



ORANJESTAD - Emocionnan di famia a core halto siman pasa dia 27 di Maart durante e inauguracion oficial di restauracion di Cas di Ecury den Schelpstraat. Canalizando e energia di alegria y di anticipacion entusiasma pa por mira cas di nan grandinan restaura, Monique Ecury y Caresse Isings a entama un proyecto di documentacion pa yuda imortalisa historia di e cas, e famia y cuentanan di antes den forma di un buki yama “Ecury – Memoria di Pabou”. Abogado Monique Ecury a expresa: “Gradiciendo tur esnan cu a haci y ta haciendo tremendamente hopi esfuerso pa por mira plannan masha ambicioso realisa den un monumento joya cu lo ta orguyo di nos pueblo y un gran atraccion turistico, nos a dicidi di cana hunto cu e temporada di restauracion pa crea un balor añadi mas na e totalidad”.

Durante e siguiente 15 lunanan den cua e restauracion di Cas di Ecury ta tuma luga, e dos empresarionan lo entama investigacionnan formal pa por acumula informacion real y tambe cuentanan popular cu tabata biba den boca di pueblo pa loke ta trata tanto e cas como famia Ecury y nan yiu heroe Boy Ecury: con nan a biba, anecdotanan humoristico, lasonan social y bida den Rancho.

Ta procesa e informacion aki den forma di un buki caluroso di un serie di cuenta cortico cu parcialmente ta atene na realidad, mientras cu lo añadi tokenan di leyenda poetico. Asina e buki, cu ta aparece na Papiamento, cu ortografia controla pa Sr. Ito Tromp, y tambe na Ingles y Hulandes, ta bira un memoria bibo y encantador di nos historia, cultura y pasado.

E prome edicion lo ta cla pa presenta na pueblo di Aruba y tambe na bishitantenan na nos isla, cu inauguracion di Museo Arkeologico nobo cu ta bai ocupa e edificio di Ecury, unabes e ta completamente restaura. Mientras e proceso di compilacion di cuenta ta cana, lo comparti partinan cortico cu pueblo periodicamente atraves di nos medionan di comuncacion, sperando cu dia e buki ta cla, tur hende lo ta entusiasma pa por tin un copia pa nan mes y pa regala famia y amigonan na Aruba y den exterior.

Adhunto por mira Sra. Ecury y Sra. Isings cu e “dummy” (muestra) di e buki y tambe e “kamishibai”, esta un caha di conta storia den forma di e Cas di Ecury, cu ta habri pa ofrece plachi colorido como ilustracion durante e contamento di cuenta. E autornan ta ofrece pa bai conta cuenta for di e buki na scol y tambe durante eventonan special/cultural.

Caresse Isings: “Nos ta bai scucha hopi hende cu ta corda detaye di e generacion di nos grandinan; e buki aki ta bai sali for di nos pueblo mes. E cuentanan ta skirbi pa entretene lectornan adulto y tambe pa conta storia na mucha. Ampliando riba conocemento di nos idioma y vocabulario di Papiamento y tambe riba historia y cultura di Aruba, nos ta spera di por stimula amor pa patria y orguyo di nos propio identidad.”

E buki lo ta rico na palabranan di Papiamento di antes y tambe na imagennan unico y nunca publica di Aruba di antaño. E proyecto ta sirbi comunidad den conservacion di memoria di nos pais pa e siguiente generacionnan y tambe como bunita recuerdo pa bishitantenan haya sa cu un tiki mas profunidad tocante bida na Aruba.

Siguientemente ta ofrece na lectornan, un di e prome storianan compila conhuntamente pa e dos autornan, kendenan cordialmente ta invita tur hende cu ta sinti cu nan tin un memoria personal pa aporta na total di e contenido, pa yama na telefon 592-9693 of manda e-mail na: isings@setarnet.aw

Salvatore Ferragamo a presenta su coleccion di Spring/Summer 2006

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo propietarionan di Salvatore Ferragamo a celebra yegada di e Spring/Summer collection hunto cu algun invitado y hopi champaña.
E invitadonan a haya e oportunidad pa mira e tasnan, sapatonan y fahanan nobo pa nan mes, y sigur tur hende a keda encanta cu e diseñonan vibrante, fresco y colorido traha cu un calidad halto cu Salvatore Ferragamo ta conoci pe.
Lesa nos edicion di Muhe otro siman pa un bista mas di serca di e coleccion nobo di Salvatore Ferragamo, y loke lo ta 'trendy' y in pa e temporada aki.















"GIRL POWER" ta un segmento di BON DIA MUJER cu tin e solo proposito na educa den forma positivo e ser femenino na Aruba. Cu "educa" nos ta significa pa duna e hende muher mas "tools" pa defende su mes den bida positivamente y pa den nos propio forma chikito colabora na e desaroyo y avanze di e hende muher na Aruba. Na ningun momento "GP" kier discrimina ni insulta e ser masculino. "GP" ta reconoce cu nan tambe ta un parti integral di nos comunidad y cu nan tambe ta hunga un importante rol den bida na Aruba.



Nos ta kere firmemente den e abilidadnan y forza inmenso di e hende muher. E solo hecho di ta muher ta hasi cu bo ta un ser especial y unico cu merece tur classe di respet y admiracion. Nos ta confia plenamente den e amor, cariño, sudor, passion, y forza di e hende muher di Aruba. "GIRL POWER" ta celebra e hende muher Arubano y ta dune su merecido realse. Mas ainda "GP" ta cla pa sali na vanguardia di e aspecto unico y admirable di e muhernan di Aruba !!!!!

BO SENSUALIDAD TIN DOS BANDA Y POR TRECE DIFERENTE RESULTADO !



Tur ser femenino tin un cierto nivel di sensualidad cu de vez en cuando nan ta usa pa atrae un hende homber of pa logra cualquier otro meta (sea chikito of grandi). Sensualidad definitivamente ta un aspecto importante di e hende muher....pero e por causa hopi daño si e wordo usa den mal forma. Ta bon pa bisa si cu femininidad y sensualidad usa den moderacion tin su bon resultadonan. E siguranza cu e ser femenino ta transmiti ora e ta un poco sensual por ta algo captivante. Un aspecto sumamente importante ta cu mester semper corda cu sensualidad por ta un ACTITUD Y NO UN FORMA DI BISTI. Un mirada coqueta y un sonrisa atrevido ya caba ta un FORMA IMPRESIONANTE DI SENSUALIDAD. Aki e ser femenino ta presenta su aspecto fysico den top forma pero TAMBE TA LAGA LUGAR PA HENDE ADMIRA SU ASPECTO INTELECTUAL !

Demasiado sensualidad por resulta di ta ordinario. Un extremo di sensualidad por causa destrucion na e imagen di un persona. Esaki sigur ta un factor cu hopi hende muher no ta tuma den consideracion. GP a ripara cu durante e transcurso di e ultimo temponan e ser femenino (of algun di nan) ta kere cu mas piel bo mustra mas atencion bo ta ricibi. E pregunta crucial den e asunto aki ta "CUAL TIPO DI ATENCION BO KIER RICIBI ?"......

Definitivamente e hecho di cu bo ta demasiado sunu y ta mustra demasiado piel ta duna atencion berdad....pero no e tipo di atencion cu un persona lo kier ricibi. Asina cu bo cuminsa bisti demasiado sunu bo ta ripara berdad cu hombernan ta waak bo...pero nan ta waak bo cu un solo proposito...nan NO ta waak tur e otro BON CUALIDADES cu bo tin. Aki ta caminda un "look" demasiado sensual por perjudica bo. Ta berdad cu cada ser femenino tin derecho di celebra nan femininidad y sensualidad...pero GP ta recomenda pa SEMPER PERCURA PA TIN LIMITE PA CU ESAKI.

Finalmente GP kier a conseja tur hende muher pa hasi bon uso di e talento aki. NUNCA KERE CU SENSUALIDAD TA DEN BO FORMA DI BISTI....SENSUALIDAD TA DEN BO MIRADA...BO SONRISA...BO FORMA DI CANA Y ACTUA... Ta importante tambe pa bo ripara bo mes y semper tene limitenan pa asina bo mantene un BON IMAGE !

Mustrando cu nos hende muhenan Arubiano tambe por!

Sabrina Lacle a haya posicion halto na PPR Communications

ORANJESTAD - PPR Communications, un agencia di relacionnan publico basa na Coral Gables, Florida, a anuncia recientemente cu nan a promove nos yiu di tera Sabrina Lacle pa e posicion di Account Executive.

Lacle ta uni su mes na e ekipo di PPR como un Account Executive pa e accountnan di Hospitality y Business. E tin un Bachelors of Science Degree den Mass Media y Communications y actualmente ta studiando pa su Masters degree den Integrated Marketing Communications. E ta complimenta e ekipo di PPR cu experencia den e industria di turismo y comercio. Lacle lo ta encarga cu cuentanan di entre otro Driftwood Hospitality, Biras Creek Resort na Virgin Gorda, Cobblers Cove na Barbados, y e Nicaragua Tourism Board.

Otro personanan cu tambe a haya un promocion dentro di e compania ta Nikay Landress como Media Relations Director y Erin Johns como Account Executive.



“Mi ta hopi contento cu e crecemento di PPR Communications y e contribucion cu e tres profesionalnan hoben excelente aki a haci na nos agencia,” tabata palabranan di Beth Nelson, presidente di PPR Communications.

“Nan habilidadnan, entusiasmo y experencia a eleva loke nos tin pa ofrece como servicio na e clientenan pa un nivel mas halto y mi ta ansioso pa sigui traha cu nan e aña aki mientras cu nos ta sigui expande.”

Funda na 1991, PPR Communications ta desaroya programanan integra di comunicacionnan di mercadeo pa destinacionnan di turismo, hotel, resort, liñanan crucero, spa y otro clientenan di viahe y estilo di bida. PPR Communications ta sirbi tambe como e Flagship Affiliate pa viahe y turismo pa e PR Collective, un compania nacional di relacionnan publico cu mas di 40 afiliado na Merca cu ta sirbi tur industria. PPR Communications ta ofrece un punto di bista dinamico pa cada campaña, cu skirbimento creativo, cobertura skerpi den media y planiamento strategico, tur cu un toke hopi personalisa.

Entre e clientenan actual di e agencia ta: Nicaragua Tourism Board, Managua, Nicaragua; Renaissance Hotels & Resorts North America, incluyendo Eden Roc Renaissance Resort & Spa, Miami Beach, Florida; Renaissance Schaumburg Hotel & Convention Center, Illinois; Renaissance M Street Hotel, Washington, DC; y Renaissance Orlando Resort na SeaWorld; como tambe Driftwood Hospitality Management, Coral Hospitality, Naples, Florida; Biras Creek Resort, Virgin Gorda, BVI; Cobblers Cove, Barbados; y DMJM Design, un compania di diseño y arkitectura basa na Washington, DC.

De Palm Island ta ofrece diversion di famia pa Pasco Grandi

ORANJESTAD - De Palm Island ta ofrece diversion pa henter famia durante e dianan di Pasco Grandi, 15-16-17 di April.

Localnan ta ser invita pa relaha pa por lo menos un dia riba De Palm Island durante e proximo dianan di fiesta.

Muchanan y adultonan ta ser invita pa refina nan habilidadnan pa hunga beach volleyball, tanto prome, como despues di e buffet di cuminda, na unda bo por come cuanto cu bo kier, y muchanan di tur edad sigur lo gosa di e beach, lugar di hunga, como tambe snorkeling cu e Blue Parrotfish.

E beachnan di santo blanco adicional en berdad ta duna realse na tur loke cu e isla tin di ofrece.

Domino, open bar, diversion den solo ta spera bo pa un prijs special di 65 florin pa henter dia y 50 florin pa mita dia. Un mucha pa cada adulto ta gratis!

Como un bonus special, si bo forma un grupo di 25 adulto, e prijs ta te hasta mas atractivo: 60 florin pa henter dia y 45 florin pa mita dia.

Mas importante ta e conteo pa e parke di waterslide gigante, cu actualmente ta bou di construccion riba e isla, y ta programa pa habri den e di dos semester di e aña aki, 2006.

Soñonan por bira realidad

ORANJESTAD - Chantal Chin ta studiando economia na Universidad di Aruba. E ta traha pa Salamander Holdings N.V. part time despues di scol tur dia, den un capasidad administrativo.

Inspira, el a acerca su Managing Director Irwin Hagedoorn y a puntre pa cumpra algun carchi di rifa pa yude recauda fondo pa un viahe di scol cu lo tuma luga e aña aki.

E klas di Economia tabata bendiendo carchinan di rifa pa asina yuda paga pa un viahe di dos siman pa Surnam, unda cu nan tin plania pa bishita diferente negoshi y haci un estudio di nan.

Hagedoorn inmediatamente a dicidi cu e lo cumpra no solamente un carchi, pero ya cu esaki tabata un bon causa el a dicidi cu e lo cumpra un carchi pa cada empleado di Salamander Holdings N.V.

El a plania pa regala e empleadonan un carchi hunto cu nan salario, como un muestra di aprecio.

Y e ganado a cai den Salamander Holdings mes.

Chantal su buki di rifa a contene e carchi ganado y ora cu el a check e nomber di e ganado, esaki a resulta di ta Vivian Boekhoudt, kende a gana un Hyundai Tucson 2006, ademas di $20,000 cash y un basket di regalito!

Vivian a traha cu Salamander Holdings part-time desde e apertura di T.H. Palm & Company, y e no tabata sa mes cu un carchi a wordo cumpra den su nomber.

E tabata den shock ora cu nan a yame cu e bon noticia. Combinando sosten di comunidad cu consideracion pa su empleadonan, esaki ta e estilo di Salamander Holdings N.V.!

Aki por mira Vivian den su auto nobo dilanti T.H. Palm & Company na Palm Beach

Sera conoci cu e prome graduadonan di curso masashi profesional na spaño di Beauty with Style

ORANJESTAD - Ya ta pa algun aña caba cu Beauty with Style a introduci e curso di 6 luna di masashi profesional. Un curso cu a bira popular pa su forma extenso cu e ta train e masahistanan pa por haci un bon trabou una bes cu nan caba e curso. E prome curso tabata den Hulandes, pero dor di hopi demanda bou hendenan cu ta papia papiamento y Spaño a cuminsa cu un curso den e dos idiomanan aki.

E curso di masashi profesional den papiamento y Spaño ta ser duna dor di Giovanna Fijn, un stilista profesional cu a caba su estudio na Hulanda. Giovanna ta bisa: 'Esaki ta mi prome grupo di curso di masashi profesional den papiamento y Spaño. Mi tin cu bisa cu mi ta hopi contento y orguyoso cu mi tin e oportunidad pa duna e lesnan aki na e nivel custumbra di Beauty with Style. Atrabes di sra. Martine Koeten mi ta siñando hopi mes y mi conocemento mi por pasa over na e cursistanan.'

E necesidad na masahistanan profesional ta crece mas y mas. Nos turistanan y nos hendenan local ta bira cada dia mas conciente di e efecto preventivo di masashi y otro formanan di cuido di curpa. Pa duna un bon masashi ta rekeri hopi mas cu djis yega anto traha riba e curpa. Ta manera e cursistanan a bisa cu na final di e curso nan ta compronde pakico e parti teoretico ta asina importante. Ta pasobra cu e ta e base pa sa con un curpa ta hinca den otro y kico por y kico no por. Tambe e cursistanan ta haya importante pa hendenan realisa cu masashi ta bon pa TUR hende. No ta importa si bo ta flaco, gordo, saludabel of malo. Masashi ta yuda hende saludabel conserva nan salud y ta yuda hende malo den e proceso di curacion. E ta yuda hende, flaco y gordo pa mantene un bon circulacion den e curpa, di e sanger, pero tambe di e tehido y musculonan. Hopi cos por ser bisa di e beneficio di masashi pa e ser humano.

E miho manera segun e cursistanan ta keda naturalmente pa bo purb'e pa bo mes. Y esaki ta un gran berdad. E personanan cu a slag ta Elizabeth Pacheco, Damaris del Carmen Tromp & Blanca Giron. Pabien cu nan diploma y cu nan duna hopi hende alivio cu nan mannan y masashi.









BON DIA Aruba

Koffiemorgen di PAAZ tabata un exito total



ORANJESTAD - Seccion di cuidodendia(dagbehandeling) y terapia di departamento psikiatrico di Hospital Dr. Horacio Oduber (PAAZ) a organisa recientemente un "koffiemorgen" cu e meta pa duna informacion na famia di clientenan cu ta ricibi tratamento na PAAZ. Principalmente informacion riba e diferente actividad cu e dos seccionnan aki ta ofrece tur dia na clientenan como tratamento y terapia.

Durante di e "koffiemorgen" aki a suministra informacion amplio riba tur loke e dos seccionnan menciona tin di ofrece na clientenan cu ta bini einan pa ricibi tratamento. Un cantidad bastante grandi di hende a asisti na e evento aki y a keda impresiona cu loke e dos seccionnan menciona tin di ofrece. Banda di esaki tabatin hopi hende cu a probecha di e oportunidad pa yama PAAZ y pidi informacion riba tratamento y terapia. Esaki ta mustra cu poco poco comunidad di Aruba kier pone su mes na altura di tur e loke nan PAAZ tin di ofrece na su clientenan psikiatrico. Ta p'esey PAAZ lo sigui organisa tipo di eventonan informativo asina pa henter comunidad.

Un danki special ta bai pa e crew di cushina di Hospital Dr. Horacio Oduber cu a coopera grandemente na e evento aki. Riba e combinacion di foto por mira un parti di e publico cu a asisti na e koffiemorgen ricibiendo informacion di un di e lidernan di seccion di terapia di PAAZ, mientras cu e otro ta ilustra obranan cu clientenan di PAAZ mes a traha como parti di nan terapia.



Empleadonan di Prome Cuartal di 2006 di Rhodhana Security N.V.



ORANJESTAD – Recientemente a wordo honra na Rhodhana Security N.V. e empleadonan sobresaliente. Entre otro a reconoce Aberto Pantophlet – Security Guard, cu a drenta den servicio dia 19 di mei 2005, y kende a wordo unanimamente eligi como e empleado di luna di Januari 2006.

Tambe a honra Gino Croes – Special Armored Division Officer, cu a drenta den servicio dia 3 di November 1997 y a wordo unanimamente eligi como e empleado di luna di Februari 2006.

Elvis van der Biezen – Security Guard, cu a drenta den servicio dia 11 di juli 2003, a wordo unanimamente eligi como e empleado di luna di Maart 2006.

Pabien, y spera cu boso keda cumpli cu e compania pa hopi aña mas, dunando un bon ehempel na boso coleganan.

Ariba e potret por mira Nadine Antersijn, Manager di Human Resources, felicitando e empleadonan pa nan bon trabou.

Ban busca webo na Playa Pabao

Playa Pabao – Directiva di Centro di bario Playa Pabao ta anuncia su siguiente actividad cual lo ta "Ban Busca webo na Playa Pabao". E actividad aki lo tuma lugar diadomingo 16 di April di 10 'or pa 12 'or na nos centro. Riba e dia aki lo bai tin un concurso di pintamento y buscamento di webo pa muchanan cu ta bishitando "kleuterschool" y scol basico te cu 3de klas. Tur dia di 5' or pa 6' or mayornan por inscribi nan yiu(nan) na nos centro. Pa cubri e gastonan lo cobra e suma di 5 florin.

E Hende Muhe cu Style

Tendencianan nobo di moda ta resalta e silueta femenino

Diseñadornan ta presenta e temporada primavera-verano.

Check kico bo mester tin den bo cashi



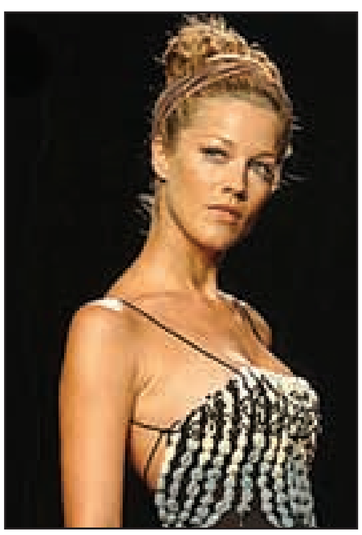
E trahe di baño completo cu prints di flor, di cuero di colebra of di pisca.



Style hopi urban den colonan fel manera cora, geel, berde, biña y blou scur.



Telanan gehak of machica den colonan scur manera preto, cofi of cora.



Transparencia caminda preto ta basico, combina cu beige, turquoise, ros y tela di flor.



Combina cu carsonnan den un gama amplio di color y prints.

E diseñadonan mas resaltante y vanguardistas den panorama di moda ta presentan riba pasarela e tendencianan nobo pa e temporada aki di primavera-verano. Haya sa kico ta e 'must have'.

Deportivo y Urban

- Pañanan style di atleta hopi comodo, caminda catuna ta e tela cu ta manda.
- Inspira den añanan 80, ta central e pañanan di style hopi urban den colonan fel manera cora, geel, berde, biña y blou scur.
- No por falta un jacket light gehak pa uza riba saya, bistinan stretch of carsonnan hopi pega of hopi hancho, di diseño multicolor.
- E temporada ta bin yen di escote y transparencia caminda preto ta basico, combina cu beige, turquoise, ros y tela di flor.
- E trikini ta e piesa streya y e trahenan di baño ta complementa cu pareo y camisanan hancho den mesun style.

Femenino y Selvatico

- Colonan di Africa y Asia, destacando esun cofi y prints tropical.
- Tops y jeans cu ta mustra cintura hopi marca, bistinan di structuranan compleho y telanan fresco cu ta resalta e siluet femenino.
- E paña principal ta e trahe di baño completo, cu pareo y blusanan sin manga di style informal, cu prints di flor, di cuero di colebra of di pisca.
- Trahe di baño cu ta combina tela simple cu prints, den colonan y diseñonan etnico di inspiracion Africano.
- Acesorionan di haute bijouterie crea pa e diseñadonan, cu e inconfundibel y preciado cristal di Swarovski.

Sofistica y Glamorosa

- Bistinan di gasa, satin y seda inspira den e glamour di Hollywood di añanan 50, tur den e gama di biña.
- Piesanan gehak ta pega na e curpa di e hende muhe.
- Diseñonan den liñanan limpi, cu detaye di flor y metal.
- E paña streya ta e batanan den tur e forma y midi, combina cu carsonnan den un gama amplio di color y prints.
- Transparent, telanan gehak of machica den colonan scur manera preto, cofi of cora ta duna bida na e hende muhe hopi femenino.
- Detayenan di pluma y piedra di fantasia ta decora e diseñonan pa un hende muhe hopi sensual.



E jacket light gehak pa uza riba saya, etc.



Bistinan inspira den e glamour di añanan 50 den biña.

BON DIA Aruba



122 MODELO.....TIN LUGAR PA SOLAMENTE 35 GUY & 35 CHIC....KEN TA IN ? KEN TA OUT ?

E SIMAN AKI........ TELE ARUBA CANAL 13....DIARANZON 9'OR DI ANOCHI....OTRO GAI LO CANTA !!!!

Silver y mucho mas na 'Moth Silver Shop'







PARADERA - Moth ta un nachtvlinder, semper anochi bo ta wak nan, especialmente rond di lus cu ta sendi. Nan ta color silver y ora bo ta touch nan, bo man tambe ta keda color silver. Y ta for di eynan e nomber Moth a wordo scohi pa e silver shop, cual a habri den februari 2006. Ta bende tur accessories pa mucha chikito, hende muhe y tambe pa homber. Tin silver di diferente luganan manera sur America y Europa.

Silver ta un metal cu ya ta wordo uza pa hopi tempo y su popularidad a bai ta crece den e ultimo añanan. E sa wordo yama tambe metal blanco maske cu su color ta shinishi. Na Moth Silver Shop nan ta bende e hoyanan di silver mas puro cu ta wordo traha ya cu e ta di calidad hopi halto.

Algun otro informacion di silver ta cu e no ta forma peliger pa ningun hende si no e ta hopi mas limpi y cu ta hasta ta mata bacteria. Na momento cu bo regala un hende algo di silver e ta expresa afeccion, amistad, celebracion y te hasta bo por haci uso di dje pa bisa danki. Na Moth Silver Shop bo por haña tur loke cu bo ta imagina den silver te hasta nan ta duna bo recomendacionnan pa cuida bo hoyanan mas miho posibel. Asina ta pasa abo tambe y busca bo hoya silver na Moth Silver Shop cu ta situa den e mall na rotonde di Paradera, banda di botica Paradera.

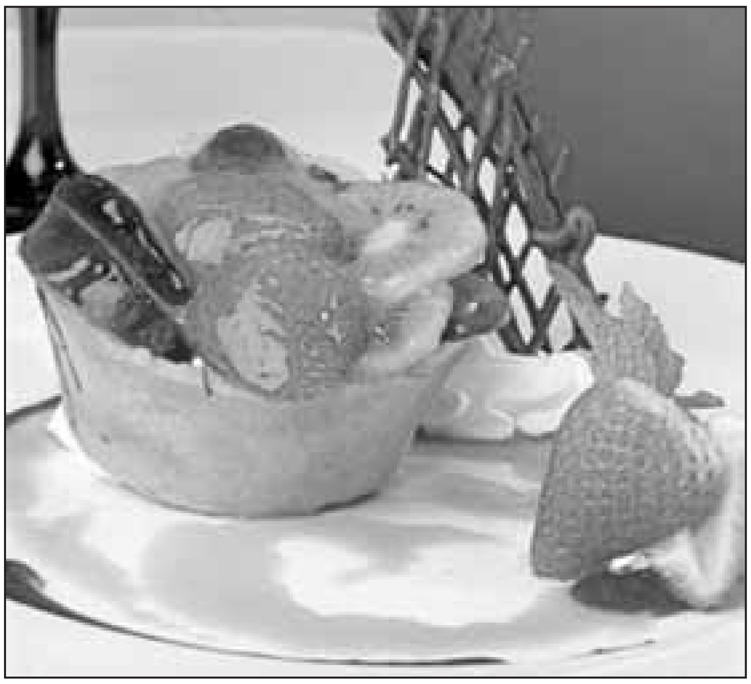






Na Radisson Aruba Resort & Casino

Platonan nobo na Sunset Grille









PALM BEACH. - Radisson Aruba Resort & Casino ta orguyoso di por introduci algun plato nobo riba e menu di Sunset Grille. Aruba su prome Steakhouse Mericano original awo ta conta cu un variedad di specialidad culinario nobo, cu frecuentemente ta aparece riba menunan di e miho steakhousenan na Merca.

Entre e platonan cu ta haciendo nan debuta riba e menu cu ya ta hopi popular, ta figura un prome plato di Chilled Jumbo Lump Crab y Smoked Salmon, cu Lump Crab mescla cu lamunchi, virgin olive oil y yerbanan, lora den salmou huma y sirbi cu baby greens y lemon aioli, como tambe un Beefsteak Tomato Salad, corta diki cu pida pida di Blue Cheese, y riba dje un imported virgin olive oil y balsamic vinegar.

Un escohencia nobo ta e excelente signature Sunset Grille specialty, un 30 oz Center Cut U.S.D.A. Prime Beef bone in, awo ta wordo sirbi orguyosamente hunto cu algo diferente, un Grilled Fresh Vegetable Napoleon consistiendo di berdura prepara riba grill y poni riba otro, hunto cu yerbanan fresco y feta cheese, sautéed spinach y un drizzle amplio di Vincotto.

Un faborito, dos 8oz. Cold Water Rock Lobster Tails, ta bek riba e menu y ta wordo sirbi 'gebroiled' cu manteca di conoflok y lamunchi of estilo Thermidor.

"Sperando lo inespera ta loke ta separa restaurantnan ordinario di restaurantnan excelente," segun Barry Berner, Director di Food & Beverage, mientras cu e ta admira pa su mes e menu cu ta yen di tentacionnan culinario, for di prome platonan te cu postrenan.

"Y Sunset Grille su Prime Beef ta un hit desde di su introduccion," segun Executive Chef Matt Boland, kende a raporta tambe cu a crea un cantidad nobo di Manteca pa steak, den sabornan delicioso manera Port Wine Shallot y Stilton, Garlic Pesto y Mango Lime Cilantro.

Sunset Grille ta sirbi su signature steaks y chops for di su dry aging room cu ta conta cu un clima controla. E restaurant ta age tur su steaknan pa un minimo di 4 siman pa asina haya e sabor extra y nan ta corta tur steak den e peso exacto mustra riba e menu.

E Prime Beef cu ta wordo sirbi na Sunset Grille ta e grado mas halto di USDA obtenibel riba e mercado. Solamente 2% di tur carni ta wordo describi como 'prime'.

Tur steak y chop na Sunset Grille ta wordo cushina perfectamente riba un grill cu ta kima palo.

Den e potretnan por wak e empleadonan di Sunset Grille, como tambe algun di desertnan nobo riba e menu.





Cansa di dominio di homber 5 muhe a cambia sexo



SAUDI – Cansa di e dominio di hende homber na e pais Saudi Arabia cu t asina conservativo, 5 hende muhe a dicidi cu si bo no por bringa nan lo bo tin cu bira manera nan. Corant local a bisa cu 5 muhe Arabe a dicidi di haci e operacion y cambia nan sexo y pesei mes e 5 damanan aki tabata bibando 12 luna caba pafo di na pais.
Hende muhenan na Saudi Arabia no ta permiti pa core auto of bai na luganan publico sin wordo acompaña pa un familiar masculino. Varios hende na e pais ta pensa cu awo nan lo mester prohibi e personanan aki di drenta e pais bek y tambe pasa un ley cu ta impedi hende pa haci un operacion pa cambia nan sexo.

Kimamento di un haraña ta caba malo pa un nudista



AUSTRALIA – Un nudista Australiano a haña masha berguensa despues di loke cu a pasa e ora cu el bai kima un haraña cu el a pensa cu ta venenoso y mortal. Un nudista di 56 aña a wak un neishi di un haraña cu ta venenoso y te hasta mortal, a bai purba di mata e bestia kimando e. E homber a basha gasolin den e buraco di e neishi y sende esaki na candela. Debi na algo cu a bai robes e vlamnan di candela a kima e 18% di e homber su curpa. Docternan a splica cu pa motibo cu e no tabata tin paña bisti e kemaduranan tabata mucho mas pio.

Homber no ta wak e baranca mas grandi di mundo



AUSTRALIA – Un Australiano a wordo aresta pa coremento bo di influencia di alcohol, despues cu el a para puntra polisnan pa e baranca 'Uluru' solamente 100 mester leu for di e baranca di 1.115 pia di haltura. E homber di 44 aña tabata core un quart racer cu su lusnan sendi lusando riba baranca, anto puntrando polis unda e baranca ta. Pa motibo di e pregunta ridiculo aki nan a e polisnan a test di alcohol y e no a pasa esaki.

Un pak completamente nobo pa ski



AUSTRIA – Harry Egger, campion di ski di Austria, un pak nobo pa ski cu ta parce algo cu ta bin for di espacio lo haci e posibel pa e bira e homber mas lihe riba ski. Egger ta spera di yega un velosidad di 155mph bistiendo e pak super tecnologico aki traha di carbon y asina pone un record nobo. E pak cu ta costa 42.000 dollar a wordo traha dor di computer y un wind tunnel pa e tin I Formal 1 Sauber y e ta conta cu sponsor di Red Bull. E material cu nan a uza pa traha e pak aki ta indestructible.



Madonna ta cla pa balia den su proximo tour



LOS ANGELES – Madonna lo cuminsa su proximo tour rond di mundo dia 21 di mei na Los Angeles, cu carchinan na benta cu ta surpasa e prijs di $350 dollar na varios di e stadionnan una cu e lo presenta. E tour aki lo promove su delaster produccion 'Confessions on a Dance Floor' cu a bende mas di 1.4 million di copia na Estado Unidos despues di a wordo lansa na November aña pasa. Contrario na loke cu tur hende a pensa cu e tour aki lo presenta den luganan chikito e 'Confessions Tour' bishita stadionnan grandi rond di mundo. E dianan ta yen te cu september 3 na Amsterdam. Un press release a bisa cu Madonna lo presenta na Tokyo y Osaka pero e dianan ainda no a wordo confirma. Delaster biaha cu Madonna tabata tin un tour tabata na 2004 cu su 'Re-Invention Tour' cu a genera un total di 125 million di dollar, esaki ta segun Billboard.

Shakira y Karolina ta gana premio humanitario



NACIONNAN UNI – E artista di pop Latino Shakira y e supermodelo Karolina Kurkova di Republica Checo, a ricibi dialuna ultimo nan premio humanitario y despues a sinta disfruta di un mode show cu a wordo presenta cu pañanan di hende muhenan cu ta purbando di scapa for di e pobresa na nan pais. Mas di 400 fanatico y facionistanan a forma parti di e bishitantenan VIP cu a sostene e dos evento nan aki pa yuda den pobresa, derecho di hende muhe y derechonan humano. Na momento di ricibi su reconocemento Shakira a bisa, 'Laga nos no lubida cu na momento cu nos Sali di aki den 960 mucha a muri na Latino America. Como parti di e generacion cu tin hopi idea nobo y tecnologia mi ta kere cu nos por probecha di e oportunidad aki pa yuda y haci e mundo aki un miho luga.' Kurkova tambe a gradici si tur hende pa su premio ricibi y ta pidi tur hende sigui yuda pa un miho mundo.

Musico di e banda 'Aventura' a wordo aresta

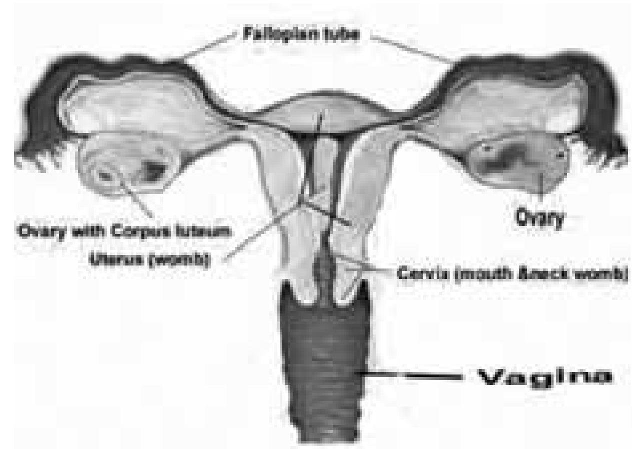


HONDURAS – E imagen di e grupo Dominicano popular 'Aventura' a keda mancha na momento cu un di e guitarista a wordo deteni y aresta cu carganan contra dje di a abusa di un hobensita di 14 aña. E 22 miembronan di e banda incluyendo e 4 vocalistanan a wordo aresta ayera mainta pa polisnan di Honduras na aeropuerto mes ora cu nan a pretende di biaha bai El Salvador pa sigui cu nan gira. E vocero policial a splica cu e banda a wordo aresta pa motibo cu un hobensita di 14 aña a bin haci denuncia cu el a wordo viola pa un di e miembronan di e banda despues di un concierto cu e banda a duna diabierna. Segun e informacion policial, e hobensita lo a wordo viola ora cu despues di e concierto el a bai den bus cu e miembronan di e banda. Polis a hiba e hobensita warda pa asina e por a señala ta cua di nan a viola e. E hobensita e reconoce e guitarista Leonardo Reyes Zapata, como esun cu a abusa di dje y e lo tin cu presenta dilanti di corte. E musico di e banda a keda deteni pa asina sirbi di testigo den e caso aki. E front line di banda esta Anthony Romeo, Henry, Max y Lenny a bisa cu nan no tabata sa mes cu e hobensita a bai cu nan den bus te pa a yega hotel hunto cu nan. Nan a aclaria tambe cu e musiconan no ta miembro di e banda si no musiconan contrata pa e toca aki.

BON DIA Aruba

Prepara bo yiu muhe pre-teen pa su prome menstruacion





ORANJESTAD – Mayoria mucha muhe ta haña nan menstruacion entre e edadnan di 12 of 13, pero e prome menstruacion por bin asina tempran cu 9 aña. Pesei mes un splicacion tempran di kico ta menstruacion ta asina importante. Ta berdad si cu e topico di menstruacion por ta un fastioso y straño, specialmente pa mucha muhenan pre-teen, cu pa naturalesa ta e hende cu tin mas berguensa na mundo.

Cua ta e miho manera pa cuminsa papia di e topico awe?
Papia tempran y hopi di e topico aki. E topiconan cu bo lo por papia di dje por cuminsa for di higiena basico te na miedo di cosnan cu bo no sa kico nan ta, asina ta no purba di cubri tur cos den un combersacion grandi. Demasiado informacion den un solo biaha por ta demasiado pa un hobensita. Parti e den diferente combersacion chikito, asina ta mucho mas miho.
E mes un tactica aki ta wordo recomenda na momento cu bo cuminsa papia tocante di sex. Te hasta muchanan di peuter sa tin pregunta riba e topico di sex. Bo mester contesta e preguntanan aki di un manera honesto, per corda si cu bo contestanan mester ta di acuerdo cu e madures di e mucha.
Papia tocante di menstruacion ta mes un cos, e ta un simpel continuacion di e topico sex. No warda te ora cu e hobensita mes puntra tocante di menstruacion, abo mes trece e topico dilanti. E tin mester di bon informacion di su ciclo menstrual y tur e otro cambio cu e lo por pasa dor di dje awo cu e ta creciendo y birando hoben. E lo por ta un bon idea pa cordina bo combersacionnan cu e informacion tocante e topico aki cu e ta haña na scol, paso por ta posibel cu e ta tende cosnan cu no ta corecto.

Aki ta sigui algun tip mas pa cuminsa combersa tocante e topico aki.
*cuminsa tempran cu e educacion tocante sexualidad. Con pa haci esaki?
-Pa bo por introduci e topico di menstruacion, porta lo bo tin mester puntra bo yiu muhe of hobensita kico e sa caba di e cambionan ora cu e drenta pubertad. E lo ta un bon idea pa combina bo combersacionnan cu e materia cu e hobensita ta haña tocante e mes un cosnan aki na scol. Puntrando kico e sa caba ta un bo manera pa sa kico lo bo mester papia di dje. Otro cos cu bo lo por haci ta trece e topico dilanti algun dia prome cu un chekeo general na docter. Bo lo por bisa bo yiu cu e ta na e edad cu docter lo por puntra e si ya caba el a haña su menstruacion. Y for di eynan e ora cuminsa combersa riba e topico y puntra e kico e sa caba.

***Kico ta menstruacion?**
-Menstruacion ta nifica cu e curpa di un mucha muhe a madura suficiente pa por sali na estado. Cada luna, un di e ovarionan ta laga un eicel hecho, cu ta baha bai sinta den e matris. E evento aki ta wordo yama ovulacion. Algun dia prome cu e ovulacion e ovarionan y otro kliernan ta produci un tipo di hormona cu ta crea un slijmvlies den e matris. Esaki ta preparacion pa si acaso tin un embaraso. Pero si ovulacion tuma luga anto e eicel no wordo fertilisa, e slijmvlies aki cu a wordo crea no ta necesario. Un otro tipo di hormona ta percura pa haci e matris limpi, kibrando e slijmvlies aki lagando e Sali for di e vagina den forma di sanger y slijm durante di e periodo di menstruacion.

***Consehonan practico preferi**
-Mayoria hobensita ta mas interesa den e informacionnan practico tocante menstruacion y no solamente e informacion biologico. Nan kier sa ki dia e ta bai pasa, kico nan ta bai sinti y kico nan mester haci ora di nan menstruacion.
Ki dia e lo pasa?
Ningun hende por bisa exactamente ki dia e prome periodo di menstruacion lo pasa, pero si tin algun señal clave cu ta sirbi como alerta pa e yegada di o menstruacion. Tipicamente, hobensitanan ta cuminsa menstura dos aña despues cu nan pechonan a cuminsa crece. Den e lunanan prome cu nan periodo di menstruacion, e hobensita lo por experencia un frieu diki y blanco for di nan vagina.

E lo haci dolor?
Hopi hende muhe ta sinti un tiki kramp hunto cu nan menstruacion. Normalmente, kramp nan menstrual ta sosode den e parti mas abou di e bariga, pero tin ora e dolor ta spreid pa e lomba of tambe por cuminsa den e lomba y bill. Kramp poco dof y poco-poco of e por ta hopi intenso, pero normalmente e ta dura solamente 1 of 2 dia. Un Baño cayente, of un paña cayente lo por yuda kita e dolor fastioso nan aki. Dolonan por wordo suavisa tambe cu un aspirin of cualkier otro remedi pa dolor.



Kico mi mester haci si mi ta na scol?
Muha Muhenan lo sinti nan mes mas trankilo y sigur si nan por cana cu un pad of tampon den nan tas of rugtas. Mayoria mucha muhe ta sinti mas confortabel cuminsando cu pad. Tin algun scol tambe ta warda e cosnan aki na concierge nan scol.

Tur hende ta diferente.
Bo yiu muhe porta ta precupa mes si e no haña su menstruacion hunto cu su amiganan. Na momento cu e cuminsa menstura e lo por ta precupa dicon di dje no ta mescos cu di e otronan. Pero menstruacion ta algo hopi individual. Por ehempel e menstruacion di un mucha muhe por dura 3 dia mientras un otro ta dura 1 siman of mas. E cantidad di sanger cu ta wordo perdi tambe ta varia for di un cuchara chikito pa un cup completo.
Tambe ta hopi comun pa un hobensita tin un ciclo menstrual cu ta iregular durante e prome añanan di menstruacion. Na momento cu su ciclo haña regularidad bo por siña bo yiu muhe mantene un agenda di si periodonan di menstruacion. Corda bisa e si pa avisa bo na momento cu su menstruacion ta dura mas cu 10 dia of ta excepcionalmente doloroso of pisa. Porta e lo tin cu bai controla na docter e ora ey. Bo lo mester controla na docter tambe si e no a cuminsa su menstruacion ainda na edad di 16 aña of si el a pasa 6 luna sin haña su menstruacion.

Tata soltero y su yiu muhe pre-teen.
Mayoria hobensita ta prefera pa haña informacion di menstruacion for di un miembro femenino di famia. Pero ta asina cu awendia mas y mas mucha ta creciendo den famianan cu un mayor so y e por ta cu den e caso ey ta nan tata. Pubertad por ta un specialmente fastioso den e caso aki na momento di comunicacion entre tata y un yiu muhe. Tatanan normalmente ta bira mucho mas sensitivo cu e madures y e privasidad di nan yiu muhe, y e yiu muhe hopi biaha no ta gusta papia di dje tampoco. Como resultado cu e ata y yiu ta aleha un tiki for di otro. Pa motibo di e actitud basta comun aki e ta haci cu e combersacion di e periodo di menstruacion no lo bin dilanti asina lihe. Mientras cu algun tata ta sinti nan totalmente confortabel pa papia cu nan yiu muhenan tocante di esaki otronan ta prefera delega e trabou aki na un familiar femenino. E cos mas importante ta cu e hobensita ta haña e informacion corecto prome cu e wordo confronta cune.

Cambio por spanta bo.
E cambio asocia cu pubertad ta excitante, per tambe nan pro spanta bo basta. Asegura bo yiu muhe cu maske cu otro mucha muhenan lo por sinti nan fastioso cu e comienso di nan menstruacion e no ta nada cu bo tin cu precupa b mes pa e. Menstruacion a un parti normal di crecemento.
Discuti menstruacion y sexualidad di un manera hopi habri y laga bo yiu muhe sa cu bo tey pa duna e cualkier contesta riba e preguntanan cu e lo por tin den e cambionan aki cu lo sosode den cu crecemento.


ABRIL 15, 06 - PIEDRA PLAT ENTERTAINMENT CENTER
TRUE MUSIC
Budweiser & Grand Old Parr
Presentan
Desde Sto. Domingo
Desde Colombia
Joe Veras y Silvestre Dangond
Dos grandes exponentes de la Bachata y el Vallenato
Juntos en el "primer concierto del año" y acompañados por las dos bandas locales del momento
Genero Do y Tsunami
ORA: 8:00 PM
ENTRADA PRE-VENTA: AFLS. 40.-
ENTRADA GENERAL: AFLS. 55.-
SPICE IN TAXI
COCKTAIL LOUNGE
Brickell Bay
DE PALM TOURS ARUBA
El Tio Septic Tank Service
PEPSI
Crown FURNITURE AND ELECTRONICS
BUD LIGHT
TICKETS OBTENIBEL NA: TAXI COFFEE SHOP, LAS CALEÑAS, EL RESBALON, PUEBLITO PAISA, CROWN, CASA VIEJA Y TUMAZU

Comics

Garfield



Boondocks



For Better or Worse



Fox Trot



Cathy

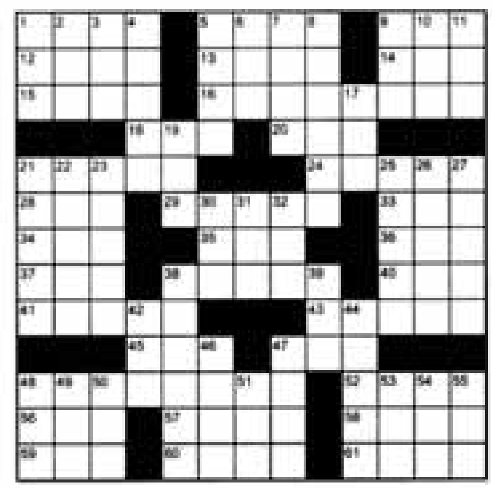


Fill-it-Ins

5

ACROSS
1. M.P.'s prey
5. Bellow
9. Former VP Quayle
12. Midwest state
13. Lingerie brand
14. Romantic poem
15. Housing payment
16. Dinty Moore product (2 wds.)
18. Tricky curve
20. Terminal (abbr.)
21. Twelve-month cycles
24. Ogling
28. Curve
29. Windshield blade
33. Blemish
34. Decompose
35. Noah's transport
36. Medical gp.
37. HST follower
38. Smile derisively
40. Pearl
41. Type of car
43. Make holy
45. ___ and gown
47. Farrow of films
48. And the like (2 wds.)
52. "On Golden ___"
56. Sheep's bleat
57. Study frantically
58. Large pitcher
59. Auction action
60. Actor Cronyn
61. Sanctions

DOWN
1. ___ raid
2. Misery
3. Hold one's ___
4. Not sooner
5. Lowe and Reiner
6. Roberto's cheer
7. Eras
8. Roof beam
9. Morse code entry
10. Fruity drink
11. Recently made
17. State
19. Wind dir.
21. Grounds
22. Eat away
23. Played a part
25. Likeness
26. Identifies
27. Weight units
30. Singer Janis
31. Prior to (prefix)
32. Make last
38. Grab rudely
39. Stat for Barry Bonds
42. Sleeve card
44. Part of a jacket
46. Where Lima is
47. "Auntie ___"
48. Recede
49. Skater Babilonia
50. Unprincipled lout
51. Lamb's father
53. Have debts
54. Hairdo holder
55. Hosp. workers



SUDOKU PUZZLES



62

				6	3		9	1
	4			9	2			
	3	9	5					
	7			4		3		
	2	3				8	1	
		4		3			5	
					5	7	3	
			6	8			4	
1	8		3	2				

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda

San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Eagle

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

5 infinity
5 Empress of the seas
6 Golden Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
Purba di haña un miho gara riba e forsanan cu ta trahando rond di bo. E poder nan ey no ta invencibel.

Taurus April 20 - Mei 20
Mas trabou bo pone den algo mas miho e lo resulta bo na final. Purba di haci tur loke cu bo mester y no laga nada afo.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Un bon manera pa bo sigura bo victoria ta visualisando e bo dilanti. Visualisa bo exito y victoria y lo bo yega leu awe.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Si bo ta buscando algo cu lo dura bo pa semper, e unico manera cu bo lo haña algo asina ta si bo ta mas genuine posibel.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Aplica bo wowo critico riba problemanan di otro paso asina ta e unico manera cu bo por ta di gran yudansa.

Virgo Augustus 23 - September 22
Un oportunidad pa prueba bo madures y asina inspira otronan pa cuminsa traha lo presenta su mes awe, tuma e cu man habri.

Libra September 23 - October 22
Lo bo cuminsa compronde bo situacion un tiki mas y esaki mes lo duna bo mas confiansa pa bo por haci loke cu bo mester awe.

Scorpio October 23 - November 21
Lo bo ta net mei-mei di e accion awe, asina ta prepara bo mes pa cosnan bastante excitante cu lo pasa awe rond di bo.

Sagittarius November 22 - December 21
Awe bo tin cu experiencia bida, no djis biba pa biba. Tuma un ruta cu tin mas riesgo pa asina bo por logra mucho mas.

Capricorn December 22 - Januari 19
Papiando lo bo yega hopi mas leu awe Actuando lo no yuda bo na nada awe. Corda cu mandando e-mail tambe ta conta como actua.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Porta berdad e lo tuma mucho mas pa bo por logra algo awe, pero si bo traha duro lo bo por logra mucho mas hopi y mas leu.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Cosnan o sigui cana y pasa manera cu nan mester pasa sin influencia di ningun hende. Laga e momentum ey carga o awe durante dia.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Transporter Van (mini Van) 2005, standard, airco, radio, cd player, prijs Afl. 12.000,- discutibel. Tel: 564-6791

TA BENDE
Un Mazda 232 1998, standard, airco, tint, bon condicion, gekeurd te 2007, prijs Afl. 6000,- Tel: 566-5463

TA BENDE
Un Mitsubishi Montero Sport, (Nativa) 2000, leather Interior, A/C, CD/Cassette. Excellent condition Afl. 25.000,- Tel: 994-8748

TA BENDE
Toyota Corolla 1998, std, cd, a/c, den bon condicion. Yama pa prijs Tel: 568-0237

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier 2004, 4x porta, metallic blue, den A-1 condition, airco, prijs Afl. 21.000,- Tel: 993-2250

TA BENDE
Un Nissan Sentra 1996 automatic Afl. 4.500,- Tel: 565-8053 / 564-7741

TA BENDE
Hyundai Getz 2003, bon condicion, a/c, CD, alarm, lock wheel Afl. 15.000,= Tel: 585-8663

TA BENDE
Nissan 300-ZX, tur pieza pa Nissan 300ZX '91 motor, reem assesorios, tire, interior front y tur luznan dilanti y patras, transmission of motor completo cu ta start Tel: 563-0770 / 993-5893

TA BENDE
Daihatsu 1992 blanco pa mas info yama Tel: 742-4134

TA BENDE
Un Pick-up Hilux '01 4wd, full equipped,std, a/c, cd, Afl. 19.000,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corona '91 Diesel. "As is where is" Tel: 584-0489

TA BENDE
Un Ford Aerostar, automatic, color cora, CD player, den bon condicion. "As is where is" prijs Afl. 3.500,= Tel: 583-2391 / 742-8850

TA BENDE
Coralla Wagon for parts and engine as is where is, best offer under Afl. 3000,- Tel: 584-79991 / 563-1003

TA BENDE
Un Buick Skylark '94, 4porta pa Afl. 4000,- Tel: 740-8152

FOR SALE
Chevrolet Epica '04 Afl. 26.900,= Pa mas informacion Yama Tel: 566-8912

TA BENDE
Chevy S-10 cu su toolbox, etc best offer under Afl. 4.000,= Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Un Chevrolet AVEO '04 full eq. automatic Tel: 964-5699

TA BENDE
Un Chevy Camaro '91 motor V-8 503 color fire red-gold, Tel: 561-9718

TA BENDE

Un set di wheel cu 5 buraco, size 16" cu tire marca Dunlop 3 luna usa. Tambe mi tin diferente otro piesa di BMW Pa mas informacion yama.



Afl. 2.200,-

Tel: 594-9990

PRO-MASTER

CLEANERS & SERVICES

- Carpet
- Upholstery
- Mattresses
- Pressure Wash



For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38

TA BENDE
Piesa di BMW 3series convertible 2 porta 2 Shocks cu su spring nan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
New Airco 110V split Unit 8000Btu Tel: 567-0610

TA BENDE
1 Fifa Soccer 2006 Gameboy Tel: 592-3466

TA BENDE
Un Computer pa Afl. 500,- Tel: 745-6593

TA BENDE
2 microwqave, 2 Tv's, vegetable juice extractor (words finest kempo) christmas tree plastic, xerox printer Tel: 566-3836

TA BENDE
Mesa di carambola, set di Teak hout, piano tuner, mixer, speakers Tel: 584-7991 / 593-1003

TA BENDE
Un Avioneta Beechcraft sundowner BE-23 1979 den bon condicion Tel: 587-7458 / 567-9885

TA BENDE
Algun instrument pa banda musical Tel: 587-7458 / 567-9885

TA BENDE
Residencia (casnan) den vecindario di Noord, Westpunt, Alto Vista etc. Casnan recien traha (menos di 1 aña) prijs Afl. 250.000,= Tel: 994-8748

TA BENDE
Un Cas na Caya Frere Antoon #7 e ta consisti di 3 camber, 3 baño, y 1 studio camber Tel: 582-4831 / 745-1408

TA BENDE
Airco 110V Afl. 150,= 1 cama di 1 persona Afl. 125,= Freezer Afl. 200,= wash machine grandi Afl. 300,= Tel: 744-9310

TA BENDE
Un Computer desktop nobo Dell Pentium 4, window XP media center, memory 1GB, Head drive 160GB, cd/dvd burner 16x w/double layer, monitor 17" flat panel, dell printer. Afl. 2650,= Tel: 563-2739

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN



Grandi **Afl. 50,-**
Mediano **Afl. 30,-**
Chikito **Afl. 15,-**

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /966-7203
Delivery minimo 2 chiquito

TA HUUR

FOR RENT
Executive apartment pa un persona cu airco, tv, stove, short period. Pa mas informacion Tel: 594-9069

TA BUSCA
Articulonan di Baby o.e. Cama, commode, box, etc. Pa mas informacion yama Tel: 561-2616/ 561-6306

TA BENDE
Apartamento na Venezuelastraat, oranjestad, muebla pa un persona of pareha sin yiu. Awa y luz. Airco ta part Tel: 562-7206

TA HUUR
Cas y apartamento na Tanki Flip #43 apartment ta Afl. 500,- plus deposito. Pa mas informacion Tel: 588-2974 / 742-7389

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Prijs ta inclui awa y cable. Pa mas informacion yama Tel: 741-77550

TA HUUR
Un Studio apartment cerca di Valero Refinery. Pa mas Informacion please yama Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un Pick-up Colorado of Tundra na bon prijs y den bon condicion Tel: 592-7225

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 3 aña bai riba, nos ta siñe landa. Tel: 594-9069

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di carpinteria, tuberia,servicio di verf cas, negoshi of cualkier otro lugar y mucho mas. Prijs rasonabel Tel: 588-2690 / 561-6126

UN SEÑORA
Ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, preferibel na Playa di 6PM pa 10PM Tel: 567-2235

TA BUSCA
Un auto Daewoo GP automatic '96 bai ariba Tel: 586-5679

TA BUSCA
Persona masculino, serio y responsable para trabajo de tiempo completo. Para el trabajo de cuido de caballos mantencion y limpiesa de establos. Tel: 585-1552

TA BUSCA
Un cas pa cumpra ± Afl. 90.000,- URGENTE pariba di brug Tel: 565-2806

TA BUSCA
Pa cumpra pick-up colorado blanco '05 of '06 na bon prijs Tel: 592-7225

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

SERVICIO

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta Construi tur sorto di cashi, bar, cashi di cushina, cama, instala porta, kozijn y hopi mas. Tel: 565-6876

TA TUR TIPO DI TRABAO
Di maintenance, contruction, clean up, garden, basha piso, drecha dak, y hopi mas Tel: 966-2616

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure Tel: 586-7812

TA BUSCA UN PERSONA
Pa hasi trabao di cas di dialuna pa diabierna Tel: 593-4520

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. Diploma "A te cu F" Tel: 594-9069

TA OFRECE
Señora ta ofrece pa cuida mucha di 2 aña bai ariba for di 2pm te cu 10pm . Pa mas informacion Tel: 560-5447

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925



Un baby shower no tradicional pa Desiree

ORANJESTAD – Siman pasa famia y amigonan a organisa un baby shower no tradicional pa Desiree Fingal y Joey Arends cu e ta e pareha den dushi espera. Enves di un baby shower tradicional na unda solamente e hende muhenan tabata invita, nan a laga e hende hombernan tambe bin e fiesta participa. E tabata sorpresa masha grandi pa Desiree na moment cu el a wak asina hopi famia y amigo hunto pa e celebracion aki, specialmente e hende hombernan. Joey y Desiree nan habilidadnan pa trata cu baby a wordo getest pa e M.C. y organisado di e fiesta, Maribelle Arends. Nan mester a colga paña mientras cu nan tin e baby carga, cria otro baby food y purba cambia e baby su pampers cu nan wowo ta pa.

Tur e invitadonan a participa den tur e weganan y otro actividadnan cu tabata tin, nan tambe a wordo getest con bon nan por cuida un baby. E celebracion tabata un grandi y hopi ambientoso y no por laga afo e tremendo cuminda cu a wordo prepara pa Chef Dynese Fingal. Desiree y Joey ta sperando ansiosamente riba e yegada di nan baby boy fin di e luna aki. Hopi felicitacion y suerte na e felis pareha.









Skina di Dios

Dicon nos mester biba bida segun proposito?

Presenta door di Eugenia M Croes



Kiko ta proposito? Y dicon nos tin cu biba motiva door di proposito? Proposito ta: e rason, e uzo, e meta, e intencion, e obhectivo. Dus cu otro palabra kiko ta e meta, e razon, e intencion, e obhetivo di bo bida?

E proposito di bo bida ta hopi mas alue cu logra bo satisfaction personal, tranquilidad mental y hasta bo mesun felicidad. E ta bai mas alue cu bo famia mes, bo carera y tambe mas alue di e soñonan y ambicionan di mas loco cu bo tin. No ta pornada hopi di nos ta kana cu e pregunta aki: "Esaki so bida tin di ofrece?" For di e mas pober te na e mas rico, for di e persona di mas insinificante te na esun di mas famoso. For di e persona di mas mahos te na e persona di mas bunita. E mesun pregunta aki ta wordo haci.

Ta pa e motibo aki hopi hende ta purba tur sorto di cos, tur sorto di relashon y tur sorto di situacion, enbusca di e "mas" cu bida eigenlijk supuestamente di tin. Enbusca di un satisfacion personal profundo, sin realiza cu e proceso di satisfacion no ta cuminsa na bo mes, ni tampoco na esnan cu ta rond di bo y mucho menos den cua situacion bo por ta.
E proceso di satifacion ta cuminsa di ariba, e ta cuminsa cu DIOS.

Cu otro palabra pa busca den nos mes kiko nos proposito ta den bida, kiko nos kier logra, kiko ta mi metanan, ta e punto robes di salida. Bo mester cuminsa na Dios.Ta solamente den Dios nos ta descrubi nos origen, nos proposito, nos sinificado y nos destino. Colossians 1:16

Ni tampoco nos no por sali for di e punto di bista, cu proposito ta wordo haña den: "Haña sa kiko mi ta bon den dje. Mi por canta bon, dus mi proposito ta pa ta un cantante famoso. Mi por cushina bon, dus mi meta ta pa ta un koki renombra." Esaki porta parti di e puzzel, pero un pidi so no ta forma e puzzel completo. Proposito tampoco ta wordo descrubi den busca e mihor trabou, logra bo soñonan, of planea bo bida por completo.

Con anto hende por descrubi e proposito pa kiko el a wordo crea?
Hopi ta esnan cu ta purba descubri nan proposito door di:

1.Speculacion. Hopi ta e hendenan ta scohe pa specula kiko nan proposito den bida ta. Nan ta djies biba purbando tur sorto di cos te ora nan haña algo cu ta parce di ta e proposito di nan bida.
Y poco ta esnan cu ta uzo methodo correcto aki:
2.Revelacion. Nos por bira na locual cu Dios a revela tocante di nos proposito den Su palabra. E beibel ta e plan di Dios/e manual di bida revela na humanidad. Si mi kier haci uzo optimal di un wasmachine nobo cu mi a cumpra, mi tin cu lesa e manual, si mi no haci esaki y djies depende riba mi experencia of riba locual hende ta bisa, chens grandi ta cu mi ta uza e wasmachine bou di su potencial of hasta mi por maluza e wasmachine y destrui por completo. Wak bo bida y puntra bo mes esey esaki ta enberdad tur cu tin? Wak bo bida un biaha mas y constata si tin maltrato?
Revelacion ta e comienzo di e processo pa bida segun proposito, pa biba optimal.

Versiculo di Dia

Jeremias 29:11
T'ami so conoce e plannan cu Mi tin pa boso; Mi ta sigura boso cu Mi ke boso felisidad, no boso desgracia; Mi ta priminti boso un futuro yen di speransa"

Oracion

Tata Santo, juda mi encontra mi proposito den bida. Revela na mi pa medio di Bo palabra y orashon con mi mester bida mi bida den tur totalidad. Den e nomber di Hesus. Amen

Ningun di nos ta resultado di un accident..

E prome revelacion cu nos por saca for di e palabra di Dios den Isaias 44: 2a ta cu:
Bo no ta un accident

Porta bo mayornan no a planea bo. Pero Dios prome cu bo a nace ya caba tabata tin bo den su mente. No importa si bo mama of tata tabata kier bo si of no, Dios a planea e lugar, e dia y hasta e ora di bo nacemento. Bo no ta un casualidad ni tampoco un objecto di suerte. El a planea tur e talentonan natural cu bo tin y tambe bo personalidad, bo nacionalidad y bo rasa. E tin un proposito cu bo.
Cu hende gusta bo si of no, si bo ta pober of rico, si bo ta flaco of gordo, si bo ta bon hende of mal hende, bo no ta un accident. Porta bo no ta bibando segun Dios Su proposito, pero esaki no ta kita e echo cu Dios tin un proposito, un meta, un objectivo cu bo bida. Bo ta sumamente importante cu Dios a tuma Su tempo pa crea bo y forma bo den e barica di bo mama. Bo ta VIP.
Bo no mester di nada, ningun hende, ni ningun situacion pa duna bo proposito.. Dios a crea bo cu proposito.!! Sinemabrgo e pregunta ta kiko ta dirigi, domina, controla bo bida? E ta e proposito cu Dios tin cu bo bida of algo otro?

Tin cinco cos cu ta dirigi bida di mayoria hende:
1.Culpa. Foutnan den bo pasado por domina bo presente y bo futuro.
2.Rabia. Tene hende na curazon y falta di pordon.
3.Miedo. Miedo di faya y haci algo diferente.
4.Materialismo. E ansha pa haña mas y nada no ta suficiente.
5.Necesidad pa wordo gusta. Lagando expectativa di tur otro hende controla bo bida. Constantemente preocupa di kiko otro hende ta pensa di bo. Purba di haci tur cos perfecto, trata tur hende bon, cumpra hende.
Pero si nos bida por wordo controla segun proposito cosnan lo ta hopi diferente.

Tin 5 beneficio grandi pa biba bida segun PROPOSITO:
1.Conoce bo proposito ta duna rason, balor na bo bida. Jer 29:11
2.Conoce bo proposito ta simplifica bo bida. E ta defini kiko bo tin cu haci y kiko no. Bo proposito ta bira e standard cu bo ta uza pa evalua kiko ta essensial y kiko no. E ta mescos cu bo descripcion di trabou. Esaki ta juda bo pa no perde tempo valioso, energia y hasta placa.
3.Conoce bo proposito ta haci bo bida effectivo. Bo ta concentra riba locual cu ta importante.
4.Conoce bo proposito ta motiva bo bida. Proposito semper ta produci passion.
5.Conoce bo proposito ta prepara bo pa eternidad.

Ta pa e motibonan aki nos mester busca pa sa nos proposito mas lihe cu ta posibel y cuminsa biba bida den su totalidad manera Dios mes a propone.



Seleccion di atletismo cla pa representa Aruba

Comision Pro Softball Organisa y Happy Brothers Digicel ta gradici pueblo di Aruba pa nan sosten masal fin di siman

Lesa pagina 2

Campeonato di Aruba South League a continua

Lesa pagina 4

St Louis Cardinals ta inicia temporada 2006 den forma impresionante

Lesa pagina 6









ORANJESTAD- E seleccion di Atletismo cu lo representa Aruba dianan 7 y 8 April proximo ta train tur dia bou di guia di nan coachnan Ericko Pieternella y Wiwi Piña pa asina representa Aruba dignamente.

E atletanan (incluyendo reserves) ta como lo siguiente:
Mucha Muher 10/11: Nathania Taylor, Ambar James, Annelaine Jacobs, Tashi Gibbs,
Jelisa Nedd y Joseanne Maduro.

Mucha Homber 10/11: Otmar Geerman, Gabriel Goeloe, Eugene Bouwer, Albert Arends, Brian Dorothal y Aerton Farrell.
Mucha Muher 12/13: Ghislaine Mejia, Denisha Thielman, Indira Tromp, Ludeleine Jean-Baptiste, Ginela Albertus y Iraima Gomes.
Mucha Homber 12/13: Steven Tang, Nick Schuit, William Lacle, Ashneal Werleman, Tevin Gibbs y Christoffer Simmons.

E atletanan
aki a wordo selecciona dor di competencianan teni bou di e cluban afilia na Arubaanse Atletiek Bond (A.A.B.)
E clubnan ta C.A.M.O., Olympia, Y-Track y Arruwac.
Adhunto por mira e atletanan cu durante nan training Diasabra a parti flyers y asina invita e publico di Aruba pa bin Stadion Guillermo P. Trinidad dianan 7 y 8 April 2006 (Diabierna y Diasabra) pa apoya nan durante e competencia.

Comision Pro Softball Organisa y Happy Brothers Digicel ta gradici pueblo di Aruba pa nan sosten masal fin di siman





KUDAWECHA- Durante fin di siman tabatin e Torneo Internacional di softball fastpitch dedica na sr. Benny Flanegin cu a resulta den un exito rotundo. For di Diahuebs a cuminsa cu e rond eliminatorio unda 8 equipo mester a bataya pa 4 puesto den e rond final. Di Corsow tabata presente Suffisant Eagles mientras cu Comision Pro Softball Organisa cu su contactonan a logra trece dos top pitcher for di Venezuela pa yuda desaroya nos softball.

Por bisa cu tur 4 dianan tabata bon bishita pero Diadomingo Comision Pro Softball Organisa hunto cu Happy Brothers a pone un record nunca bisto na Kudawecha Ballpark pa locual ta trata e asistensia publico cu a termina cu un tremendo show di e banda di momento Tsunami. Royal Power a titula campeon invicto. Mañan lo amplia riba e resultadonan.

Organisadornan ta gradici tur equiponan cu a participa y muy en especial na Suffisant Eagles cu a bini di Corsow bon prepara cu su fanaticada . Comision Pro Softball Organisa ta probecha di pidi tur su miembronan pa keda pendiente pasobra pronto lo bay tin un reunion pa hunto pone fecha di campeonato cu lo inicia na luna di Mei.









Britannia Lifida A a gana San Luis Deportivo





PIEDRA PLAT- E equipo di Britannia Lifida A den e fin di siman tras di lomba tabatin un solo compromiso y esaki tabata contra e equipo di San Luis Deportivo Diasabra mainta.
E muchanan di Britannia Bright Bakery/Cerd sin problema a gana nan contrincante cu score di 4-1. E golnan di Britannia a ser anota pa Litmar Lacle y Jerrick Boekhoudt, cada uno a tuma dos gol pa nan cuenta.
Un pabien di parti di Bon Dia Deportivo, no solamente na e muchanan pero tambe e diriogentenan kendenan ta tuma tempo y manda nos un comunicado di manera cu nos por tene no solamente e fanaticonan di Britannia na haltura di e desaroyo di nan equipo pero tambe Aruba completo. Un biaha mas pabien!

Aruba 5 Km Walk Race ta bay Diasabra 8 di April na Varadero



BUCUTI- ARRUWAC kier a invita tur atleta y e pueblo di Aruba en general pa e Aruba 5 k walkrace cu lo tuma lugar Diasabra 8 April. E walkrace aki ta sali for di Varadero bai direccion di Arugas y regresa pa Varadero Yacht Club.
E actividad aki ta wordo organisa pa ARRUWAC.
E caminata ta start dilanti Varadero Yachtclub pa 5.30 or di atardi.
Inscripcion desde 4'or dia di competencia na start.
Tur canadornan ta keda invita pa participa na e caminata aki.
E ta un competencia oficial pero e atleta nan cu ta cana pa recreacion tambe ta bon bini. Tene na cuenta cu pa e actividad aki un time limit di 60 minuut lo ta na vigor. Esey ta nifica cu e atleta cu yega finish despues di 60 minuut su tempo lo no wordo registra oficialmente pero lo bai tin un finish clock digital na finish pa asina e por mira su tempo.
Ta bay tin medaya den catagoria pa e prome tres puestonan.
Catagoria, Damas y Cabayeros:

- Bou 19 aña
- 20-29 aña
- 30-39 aña
- 40-49 aña
- 50 +

Tin copa pa e overall winner dama y cabayero.
Ta invita tur canado pa bin participa den e unico competencia di 5 kilometer di canamento solamente pa canadornan.
Tambe na tur coredo ta bai un recordatorio cu dia 22 April lo tuma lugar e famoso Rud Sen FunRun di 5.5 km na Santa Cruz. Tradicionalmente hopi atleta coredo y canado ta usa e funrun aki como un training/warm-up pa e gran International Boulevard Loop 10 km cu e aña aki ta tuma lugar riba Diadomingo 30 April.
Pa mas informacion por tuma contacto cu ARRUWAC na cel. 594-1412, 592-3600 of 592-7234 of via e-mail adres arruwac@hotmail.com. Tambe por bishita nos web page www.arruwac.com

Campeonato di Aruba South League a continua





BRAZIL- E campeonato di Aruba South League a continua den e fin di siman cu a pasa y nos di Bon Dia Deportivo tabata presente na Centro Deportivo Luciano Wever, caminda nos a presencia un parti di e wega entre Body Pulse y Valero den e categoría Junior League. Na e momento ey, e pitcher di Body Pulse tabata tin e bateadornan di Valero domina. A lo largo e muchanan di Body Pulse ta gana e equipo di Valero cu e store di 9–0, tras di un tremendo pitcheo di Angelo Bello. Nos tin e otro resultadonan y nan ta como lo siguiente.

MEM den e division di Little League a gana ATCO den un wega preta cu score di 4-3. ATCO a bati 7 hit contra 6 di MEM pero ATCO a comete 2 eror contra 1 di MEM.

E pitcher ganador tabata Dwayne Luidens mientras cu Joshue Leañez a perde. Dwayne tabata tambe e miho bateador pa MEM bayendo di 3-3. John Lopez a bay di 3-2 y Courtney Wouters a bay di 2-1.

Pa ATCO tabata Jean Michael Lee di 1-1 y Joshue Leañez di 3-2.

Animagic a enfrenta Coca Cola den Senior League y sin piedad nan a knockout e muchanan di Coca Cola cu score di 15-2 den un wega cu hopi eror.

Pitcher ganador tabata Maikel Giel y pitcher perdedor tabata Johanes Poterson.

Miho bateadornan pa Animagic tabata Argelino Winklaar 1-1,Daniceo Cock 1-1,Maikel Giel 3-2, Reinaldo Quant 2-1,John Rogers 2-1, Rayan Hassel 2-1 y John Collins 2-1.

Pa Coca Cola tabata Sherman Muller 2-1 y Joswayne Werleman 2-1.

Diasabra Valero a hunga contra Body Pulse den Junior league.

E muchanan di Body Pulsde a blankea Valero 9-0.

Pitcher ganador tabata Angelo Bello kende a permiti solamente 2 hit y pitcher perdedor tabata Derwin Ponson.

Miho bateadornan pa Body Pulse tabata Shayenne Felida 1-1,Quince Breell 2-1 y Michael Pas 2-1.Miho bateadornan pa Valero tabata Jeremy Geerman 1-1, Rayron Thiel 2-1.

Twins a hunga contra Admiral y den un bunita wega nan a logra un victoria preta di 5-4.

Pitcher ganador tabata Viciar Winklaar y pitcher perdedor tabata Joffrey Briesen.

Miho bateadornan pa Twins tabata Clemente Rogers 3-3, Kevin Lee 2-1. Miho bateadornan pa Admiral tabata Nigel St Jago 2-2.

Animagic despues a enfrenta Valero den Senior League.

Valero a gana e wega 11-2 riba bon bateo cu hitnan den tur entrada.

Pitcher ganador tabata Gadiel Gibbs y pitcher perdedor tabata Ryan Hassel.

Miho bateadornan pa Valero tabata Roderick Geerman 1-1,Jonathan Geerman 4-3,Kelvin Silvana 4-2 y Alejandro Duinkerk 4-2 y Dwight Kock 2-1. Gadiel Gibbs a yuda su propio causa y a bati di 5-2.

Pa Animagic tabata Janiro De weever 1-1,Joshua Henry 1-1, Jair Thompson 2-1.

Na Savaneta Pepsi a hunga contra ATCO. Pepsi a gana ATCO 10-2.

Pitcher ganador tabata Carlando York mientras cu e pitcher perdedor tabata

Sigui lesa pagina 5

Nos Receta



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pork Chops cu Apelsina

Ingredientenan: Pa 6 persona

6 pork chops
¾ cup di awa
½ telep di paprika
¼ telep di pepper
salo
1 apelsina
1 cup di juice di apelsina
½ cup di sucu
1 cuchara grandi di cornstarch
½ telep di kaneelpoeder
2 clabo (kruidnagel)

Si na rand di e pork chop nan tin vet, corta esaki afo. Laga e vet hasa den un planchi te ora e smelt y saca e resto afo. Hasa e pork chop nan awor tur dos banda bruin. Agrega awa, paprika, pepper y 1 telep di salo. Lag'e herbe, baha e candela y smor e pa 35 minuut. Bira e pork chop nan un biaha. Prepara e sous: raspa 1 cuchara di e ariba y abou di e casca di apelsina, despues corta e apelsina na 6 slice fini. Den un paila cushina e casca raspa, juice, sucu, cornstarch, kaneelpoeder, clabo y ¼ telep di salo te ora e sous bira diki. Agrega e slice nan di apelsina. Basha e sous ariba e pork chop nan.

Bon Appetit!





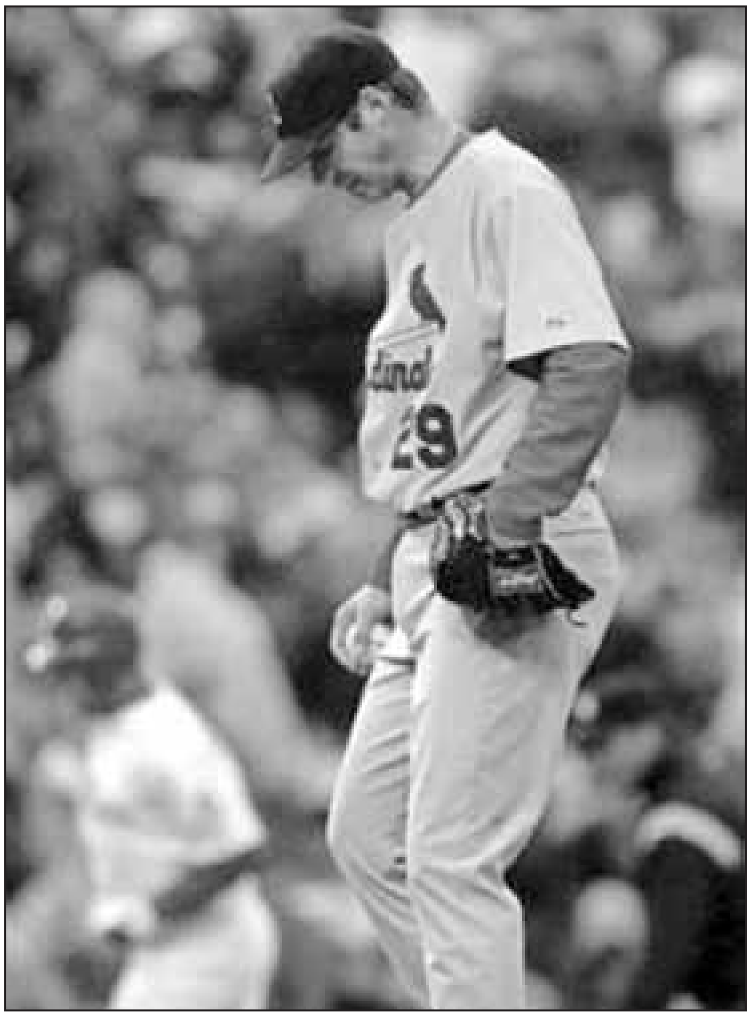
Continuacion di pagina 4

Shawn Duinkerk.
Miho bateadornan pa Pepsi tabata Carlando York 3-3, Shaqueem Thomasia 2-1,Ikon Wernet 2-1,Jair Then Shances 3-1 cu tabata un homerun.
E miho bateadornan pa ATCO tabata Fransico Morreta 1-1,Arvin Solognier 2-1, Albertico Noguera 2-1.
Valero a hunga contra Aruba Bank den Little League.

Valero a pasa riba Aruba bank cu score grandi di 18-5.
Pitcher ganador tabata Cindy Chan. E pitcher perdedor tabata Juan Carlo Moncion.
Miho batiadornan pa Valero : Edmarc Kock 2-1, Edwinje Kock 1-1
Jaison Gijsbertha 1-1,Radjani Arrindell 2-1 y Miklos Petronia 2-1 mescos cu Cindy Chan 2-1.
Miho bateadornan pa Aruba Bank tabata Juan Carlo Moncion 2-2,
Otmar Geerman 2-2 y Rudmar Wernet 1-1.
MEM hunga contra Snickers y nan a pasa riba Snickers ganando e wega cu score di 20-2.
Pitcher ganador tabata Raypatrick Didder mientras cu e pitcher perdedor tabata Christopher Dirksz.
Miho bateadornan pa MEM tabata Terence Frank 1-1,Jermain Manuel 1-1,Jose Luis Gonzales 1-1,Robin Lansigout 3-2, John Lopez 4-2 y
Eugene Gumbs 2-1.
Miho bateadornan pa Snickers tabata Christopher Dirksz 1-1, Joshua Maduro 1-1, Mario Kock 2-1.
Diadomingo 2-4-2006 na Savaneta Valero a propina Snickers un otro derota. Valero a gana cu score di 7-4 conectando 5 hit contra 1 di Snickers.Pitcher ganador tabata Jarzinio Kingsale y e pitcher perdedor tabata Mario Kock.
Miho bateadornan pa Valero tabata Jarzinio Kingsale 1-1,Radjani Arrindell 3-2, Jason Gijsbertha 3-2.
Miho batiador pa Snickers tabata Christopher Dirksz 1-1.

Pepsi a hunga Diadomingo contra Aruba Bank y un biaha mas Pepsi a suta e bankeronan cu score grandi: 17-4.
Pitcher ganador tabata Ekon Wernet y e pitcher perdedor tabata Wilmar Geerman.
Miho bateadornan pa Pepsi tabata Conroy Mc Dowel 1-1, Mitchel Martes 4-3, Ekon Wernet 3-2 cu un homerun. Oljumar Tucker a bati di 3-2, Giandrick Dabian 1-1, Mervin Brown 2-1, Jair Then Sanches 2-1 cu tabata un homerun.Mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Reynaldo Roslina 2-1,Wilmar Geerman 2-1, Ottmar Geerman 2-1.
Diadomingo na C.D.L.W na Brazil Twins a gana Admiral 8-6.
Valero a enfrenta Body Pulse y a propina nan un derota di 4-1.
Coca Cola a sufri un derota di 20-0 contra Valero.

St Louis Cardinals ta inicia temporada 2006 den forma impresionante





ORANJESTAD- St Louis Cardinals, e ekipo di e pitcher Arubiano Sidney Ponson, a inicia temporada 2006 den forma impresionante, ora cu el a duna Philadelphia Phillies un sota cu anotacion di 13-5. Un atake di 17 hit, cuater di e segunda base Aaron Miles, dos home run di Alberto Pujols y e ekipo a duna un bon impresion den su prome salida pa e temporada nobo.

Manager Tony LaRussa no kier a duna mucho importancia na e prome victoria aki, y a mustra cu e temporada ta largo, cu falta hopi wega ainda pa hunga.

Cardinals ta keda favorite pa ripiti como campeon, apesar di a perde algun bate pisa manera di Reggie Sanders y Larry Walker.

Chris Carpenter a logra su prome victoria di temporada y e ganador di premio Cy Young a bolbe demostra cu e lo ta mesun efectivo cu e ultimo temporada.

Carpenter a permiti cuater careda limpi y dos home run cu tabata di Pat Burrell y Ryan Howard prome cu el a wordo releva pa Randy Flores, JKosh Hancock, Wainwright y Brad Thompson.

E dos home runnnan di Pujols tabta su di 12 wega den cual el a conecta dos of mas home run y e dominicano a mustra cu e ta sinti su mes den bon condicion.

Roger Clemens pensando riba retiro definitivo

TEXAS- E pitcher di 43 aña, a bisa cu Red Sox a bise cu nan tin e porta habri pe si e kier bolbe Boston.

Bisti cu jeans y boet, Clemens a sinta wak e wega entre Texas Rangers y Boston Red Sox den un stul serca di e diamante, como invitado di propietario di Rangers esta Tom Hicks. Durante mitar di prome inning, Clemens a wordo presenta den e imagen gigante di e stadion.

“Mi ta bai sinta pa relaha y disfruta di e wega di futbol. Mi no ta sinti mi mes cla pa compromete mi mes,” Clemens a declara, y a agrega cu tambe e lo tin gana di bishita Fenway Park como espectador..

Prome cu e wega, e pitcher a combersa cu e gerente general di Red Sox Theo Epstein y otro heecutivonan di e club, e ekipo cu cual el a cuminsa su carera beisbolistico.

Red Sox, Rangers, Yanquis di New York y Houston Astros, e ekipo di su ciudad natal y cu cual el a hunga Serie Mundial aña pasa, a mustra interes si Clemens dicidi cu e kier tira e aña’ki atrobe.



Lula kier pa Brasil organisa Mundial 2014



BRASILIA - E Presidente di Brasil Luiz Inacio Lula da Silva, kier pa Brasil organisa Copa di Mundo di futbol di 2014, asina e titular di Confederación Brasileño di Fútbol (CBF), Ricardo Teixeira, a bisa despues di reuni dialuna cu e hefe di estado.

Lula “ta kere cu Brasil, despues di 64 aña, tin e condicionnan pa organisa un Copa di Mundo y a priminti apoyo pa su realización pasobra fútbol brasileño y e país merece esaki”, Teixeira a declara na prensa.

E único Mundial organiza dor Brasil tabata na 1950, ora cu e seleccion auriverde a perde e final 2-1 cu Uruguay den e stadion Maracaná di Rio de Janeiro. Despues Brasil a gana e torneonan di Suecia-1958, Chile-1962, México-1970, EEUU-1994 y Sur Corea y Japón-2002.

E presidente ta desea pa Brasil organisa y gana e Mundial di 2014, pa dera definitivamente e decepcion sufri den Maracaná.

Teixeira a bishita Lula pa entregue un carta di presidente di FIFA, Joseph Blatter, den cual e ta gradici Gobierno di Brasil pa e apoyo ricibi den su lucha contra racismo den fútbol mundial.

“FIFA a elogia Brasil pasobra Lula tabata e unico hefe di Estado cu a preocupa su mes pa pidi medidanan contra e racismo contra racismo. Blatter a pidimi pa entrega un carta personal cu el a skirbi Lula,” Teixeira a splica.

E Argentino Leo Messi a entrena pero lo no hunga contra Benfica

BARCELONA - E delantero argentino ddi FC Barcelona, Lionel “Leo” Messi a train dialuna cu e resto di su compañeronan despues di varios siman di ta recuperando di un lesion muscular, pero lo no hunga awe contra Benfica portugués pa Liga di Campeonnan, e club a informa.

E defensa Carles Puyol a recupera “di e lesion cu el a sufri contra Real Madrid” y lo ta den alineacion contra e lusonan, nan a bisa.

E pagina oficial di e club a informa cu FC Barcelona “a train dialuna den oranan di mainta riba tereno di La Masía como preparacion pa e wega decisivo contra Benfica” y a añadi cu Leo Messi “no a participa den e “partido” final di e entrenamento.”

Den caso di e argentino, e sesión di práctica tabata “una fase mas di su proceso di recuperacion”, según e comunicado di servicionan medico di e club. .

Apesar di e training di dialuna, e delantero argentino “lo no train di manera completo cu su compañeronan te cu final di e siman aki, un hecho cu ta descarta Messi pa e wega di awe contra Benfica”, e fuente a agrega.

Leo Messi a sufri lesion muscular durante e wega contra Chelsea, dia 7 di maart ultimo y diagnostica un periodo di recuperación di entre cuatro y seis siman.



Pa seleccion nacional

Federacion Colombiano ta laga habri e opcion pa un tecnico stranhero

BOGOTA - E presidente di Federación colombiano di Futbol, Oscar Astudillo, a bisa cu nan a laga habri e opcion pa un stranhero dirigi e seleccion nacional, cu miras pa e proximo Copa di Mundo.

"A mí no ta importami si e ta stranhero of nacional, e ta igual. Ohala cu e tecnico cu yega pa e seleccion por uni e pais," e directivo di futbol colombiano a declara na prensa.

E proposicion di e ramo di fanaticonan pa nombra Hernán Darío Gómez como técnico di e seleccion a crea division den e Comité Ehecutivo, loke a pone cu Gomez a dicidi pa acepta un otro oferta.

Gómez, kende a clasifica pa varios mundial e seleccionnan di Ecuador y Colombia, a dicidi pa acepta un oferta pa dirigi e ekipo grandi di Guatemala, pa evita enfrentamento den seno di e federacion.

Astudillo a admiti pa algun tempo caba no a logra haya un consensus riba kende lo mester dirigi e seleccion nacional, pa nan por ranca sali den forma positivo.

E Comité di e Federación, eligi siman pasa, mester dicidi na augustus awor si nan ta ratifica Reinaldo Rueda como entrenador di e ekipo nacional of si ta nombra un sustituto.



Futuro confuso pa e danés Poulsen

El a firma cu tres club den un luna

GELSENKIRCHEN - E centrocampista danés Christian Poulsen, kende tin un contrato te cu juni cu e club aleman Schalke04, a haya su mes den un pleito huridico despues cu el a compromete su mes pa hunga pa tres diferente club, segun a keda publica e siman aki den un corant aleman.

Poulsen, di 26 aña, a firma un precontrato na februari cu Villarreal spaño, aunke e tabatin te cu 10 di maart pa studia otro opcionnan, segun e corant aleman.

E internacional danés e ora a drenta den contacto cu AC Milán, cu cual el a firma un contrato di cuatro aña. Según su agente, e abogado danés Jorn Bonnesen, e hungador a comunica su decisión na Villarreal dia 9 di maart, dentro di e periodo stipula, algo cu e dirigentenan di e club ey ta nenga cu a sosode.

E dos banda a finalisa logrando un acuerdo, pa cual nan a autoriza Poulsen pa bai Milan cu e condicion di paga un indemnizacion di mei miyon euro (600.000 dollar) na Villarreal, segun e corant.

Pero e indemnización ey a provoca mas confusion pasobra Poulsen a pensa cu tabata e club italiano cu mester paga e suma aki mientras cu AC Milán a afirma cu esey ta core pa cuenta di e hungador.

Y aki ta caminda Inter Milan a drenta den wega, cu a ofrece e hungador pa paga e indemnizacion cu Villareal ta exigi. E internacional danés a acepta y a firma un di tres contrato den menos di un luna.

Segun e corant aleman Kicker, AC Milán no ta dispuesto pa laga Poulsen keda den man di su gran rival y a menaza di bai acudi na Federación Internacional di Fútbol (FIFA), cu lo por suspende e danés.



Lo por tin otro sorpresa den Liga di Campeonnan

Juventus y Milan a perde e formula pa marca gol y Barcelona a perde su custumber di gana

ROMA- Kizas, e Copa di Liga di Campeonnan lo bai keda den vitrina di un di e clubnan cu nunca a hisa esaki den laira, of por lo menos den man di uno cu pa hopi tempo no tabatin e satisfaccion aki.

Parce cu ta birando un custumber cu e titulo ta keda den man di e ekipo cu menos e fanaticonan ta spera.

Porto a sorprende su fanaticonan y extraño dos temporada pasa bou di e mandato di Jose Mourinho y Liverpool a proclama su mes campeon aña pasa ora cu el a impone den un final memorabel contra Milan, despues di a keda na di cinco lugar den Premier League di Inglatera.

Awor lo por toca chens na Arsenal, Lyon o Benfica, aunke Villarreal mester remata un resultado di 2-1 en contra den e wega contra Inter di Milán cu no a logra bira campeon for di 1965.

E ultimo consagracion di Benfica tabata na 1962, mientras cu Arsenal, Lyon y Villarreal ni sikiera a pone un pia den semi final. .

Juventus, Barcelona y Milan ta navegando pacificamente den e torneo, pero nan ta core e riesgo di bai cas e siman aki.

Despues di a perde 2-0 contra Arsenal di Londres, Juventus no a pasa di un empate sin gol cu Treviso, cu ta na ultimo lugar, den e wega di diasabra ultimo den Serie A italiano.

E doblete goleador forma pa Zlatan Ibrahimovic y David Trezeguet tin e polvo muha y e tecnico Fabio Capello tin su dedenan cruza pa Alessandro Del Piero logra recupera di su molesternan físico pa e por hunga.

“E decisión final riba Del Piero lo wordo tuma despues di e ultimo examennan,” Capello a bisa. E bon noticia ta cu nan lo recupera e volante checo Pavel Nedved.

“Un 2-0 ta difícil pa remonta, pero tur cos ta depende si nos marca un gol den e prome mitad”, e entrenador juventino a declara..

Arsenal, di su banda, no a baha di su ritmo despues di e triunfo den e wega di ida y a duna Aston Villa un sota di 5-0 diasabra ultimo cu un doblete di su temible goleador Thierry Henry. E francés ya tin 27 gol den e temporada.







Pero e londinensenan lo bishita “Vecchia Signora” na Turín sin su volante spaño Cesc Fábregas, e figura di e wega na Highbury.

Fábregas a lastima su punta di pia drechi contra Villa y e técnico Arsene Wenger a bisa di ta kere cu e hoben lo perde e wega di awe.

Milan a empató 0-0 den su bishita na Lyon, e tetracampeón di fútbol francés, pero a sucumbi 1-0 contra e modesto Lecce den Serie A diasbara ultimo..

E derota ey a corta un invicto di 12 wega di e rossoneronan, pero e entrenador Carlo Ancelotti a pone varios titular pa descansa: Kaká, Andriy Shevchenko, Jaap Stam y Alessandro Nesta.

Lyon lo por haci uso di un arma cu lo por ta fundamental: su volante brasileño Juninho Pernambucano, un fenómeno para ehecuta tironan liber, kende ta reaparece despues di a cumpli cu un suspensión.

Barcelona tabatin Benfica contra muraya pero e no a bai mas leu di un 0-0 y diasabra ultimo e mester a keda contento cu un empate di 1-1 contra su rival clasico Real Madrid, cu a hunga un gran parti di e wega cu solamente 10 homber.

Aunke na Spaña e ta sigui dilanti cu 11 punto di diferencia, e ekipo dirigi pa Frank Rijkaard apenas a anota un gol den tres wega.

E lesionadonan ta su dolor di cabez. Lionel Messi, Rafael Márquez, Thiago Motta y Edmilson lo no ta den wega.

Igual cu Milan, Inter a pone riba banki su titularnan: Luis Figo, Walter Samuel, Adriano, Juan Sebastián Verón y Dejan Stankovic, pero e suplentenan a logra un 3-0 di Messina.

Villarreal tambe a duna e argentino Juan Román Riquelme un descanso, pero e triunfo 1-0 riba Zaragoza a subi nan na di shete lugar den liga spaño.

E resultado di e weganan di vuelta lo dicidi con e semifinal lo bai ta: E ganador di Juventus-Arsenal lo bai contra e triunfador di Villarreal-Inter. Di otro banda esun cu gana di Milan-Lyon lo topa cu e victorioso di e wega Barcelona-Benfica.

Maestro Internacional di Mexico ta bin duna les di Ajedrez aki na Aruba



ORANJESTAD- Cu cooperacion di Federashon Mundial di Ajedrez FIDE y Comision di Subsidio di Aruba, Federashon di Ajedrez di Aruba a trece un entrenador profesional di ahedres for di Mexico aki na Aruba. Comision di Subsidio (Gobierno) ta sponsor e gastonan local di e entrenador aki mientras FIDE ta sponsor e gastonan di e trainer pa e yega Aruba y su honorario.
E entrenador aki, Maestro International Denis Verduga lo yega Aruba Diadomingo awor dia 9 di April y lo permanece pa un periodo di 2 siman aki na Aruba.

Lo tin un training schedule traha caba pa e 2 simannan cu IM Denis Verduga ta permanece na Aruba.

Di dialuna te cu Diahuebs, IM Denis ta duna training session na nos hubentud di 3'or atardi te cu 6'or atardi, y for di 6:30 te cu 11:30 anochi Denis lo duna training na e seniornan y e hubentud mas avanza. Diabierna (Bierna Santo), no tin training. Diasabra e trainingnan ta cuminza pa 9'or di mainta y lo bay te cu 12'or di merdia y pa e seniornan di 1'or di merdia te cu 6'or di atardi.
E siguiente siman, e lesnan lo continua riba Diamars dia 18 di April. E muchanan tin Paasvakantie e siman ey. E lesnan pa hubentud lo cuminza e siman ey pa 10'or di mainta te cu 1'or di merdia (Diamars te cu Diabierna). Pa e adultonan e training lo cuminza 6'or di atardi te cu 11'or di anochi.

Diasabra dia 22 di April, e ultimo traininglesnan lo wordo duna. Pa nos hubentud esaki ta for di 9'or di mainta te cu 12'or di merdia, y pa e adultonan desde 1'or di merdia te cu 6'or atardi.

Federación di Ahedres ta spera cu nos hubentud y nos adultonan haci bon uso di e presencia di un Trainer profesional di Ahedres aki na Aruba y bin participa na gran cantidad na e traininig sessionsnan aki.

Hospital campeon di torneo di volleyball organiza pa IDEFRE





SAN NICOLAS- En coneccion cu celebracion di 30 aña, Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion, IDEFRE a organisa un tremendo torneo di volleyball pa empleadonan publico y tambe di sector priva, cual torneo tabata uno den categoria mix, esta dama y cabayero combina.
Despues di a bataya 2 dia contra otro, e gran final a wordo disputa entre equiponan di Hospital cu a hunga un bon torneo y tambe equipo di Hart Attack.
Den prome set, equipo di Hospital a tuma ventaha di 1-0 ganando e prome set cu score preta di 25-23, despues a tuma lugar un otro set emocionante caminda cu ningun di dos equipo tabata kier a baha cabez pa otro, pero na final di e wega equipo di Hospital a sa di bay cu e victoria di 2-0 ganando e set un biaha mas preta di 27-25.
Un pabien ta bay na tur e equiponan cu a participa na e torneo exitoso aki organiza pa IDEFRE y muy specialmente pa e campeon Hospital y e sub campeon Hart Attack.


PARE DE SUFRIR
Abo ta sufri di:
Dolor di cabes constant
Nerosismo
Insomnio
Depreshon
Ansiedad
Miedo
Bo no ta progresa den nada
Bo camindanan ta sera y abo no sa mas ki oa hasi
Asisti DIABIERNA
A wor na nos orashon fuerte di liberashon spiritual y bira liber di tur malnan spiritual cu tin den bo bida.
10´or am, 3 y 7´or pm
Cuminsamento di Semana Santa
1.- Bin e Diadomingo aki 2 di April y ricibi GRATIS bo palma
2.- Lage na bo cas te dia 9 de April "DIADOMINGO DI RAMA"
3.- Trece Diadomingo di rama pa consagre cu e Azeta Santo pa bo hiba e paz na bo cas.
Diadomingo di Rama
9 di April
Consagración di e palmanan pa e paz di bo hogar
Sabana Blanco 20-D patras di Price Smart
Orario: 7´oram, 10´or am y 6´or pm
Yamanos 583-24-44

Entrevista de AP con el canciller de Venezuela, Alí Rodríguez

Venezuela ve riesgo de ataque de EEUU

LA HABANA (AP) - El canciller Alí Rodríguez afirmó que existe un riesgo latente de que los Estados Unidos ataque militarmente a Venezuela, pero admitió que no lo han hecho hasta ahora porque "no han encontrado condiciones".
"Nosotros hemos estado bien conscientes de ese riesgo, de ese peligro. ¿Tú no has visto el lenguaje que ha hablado el señor (presidente de Estados Unidos George) Bush? Es un lenguaje maniqueo entre el bien y el mal, los que están conmigo son buenos, los que no están conmigo son malos y debemos destruirlos", dijo Rodríguez el martes en una entrevista exclusiva con la AP.

Si los Estados Unidos "tuviera las condiciones no tengo ninguna duda (que atacaría)" a Venezuela, afirmó. Según el canciller, los "problemas" que enfrenta Estados Unidos en Irak y la "situación muy crítica" del Medio Oriente, han impedido que actúe militarmente contra Venezuela.
Rodríguez se encuentra en La Habana desde comienzos de año para atenderse una afección en una rodilla.
Aseguró que los recientes cuestionamientos del Departamento de Estado a la situación de los derechos humanos y el combate al narcotráfico en Venezuela buscan "confundir" para "aislar y desestabilizar" al gobierno del presidente Hugo Chávez, y "provocar intervenciones sangrientas".
"Lo que quieren es que esté totalmente indefenso", agregó.

El canciller defendió las recientes adquisiciones de armamentos y señaló que Venezuela debe contar "con medios de disuasión y con el equipamiento militar que considere necesario".
A la pregunta de por qué Venezuela mantiene una relación con Estados Unidos a pesar del riesgo de un ataque, el ministro señaló que: "La posición nuestra es llevar relaciones normales, cordiales y la única condición que le ponemos al gobierno norteamericano es respeto a la soberanía de Venezuela, no intervención en los asuntos internos de Venezuela, cumplimiento de la carta de las Naciones Unidas".
Rodríguez informó que el gobierno estadounidense le ha negado la visa a algunos funcionarios venezolanos, pero no precisó casos.
"En algún momento de mantenerse eso (el rechazo de las visas) nosotros aplicaremos la reciprocidad que es una práctica normal en las relaciones entre Estados", comentó.
Consideró como una "acción de venganza" la decisión que tomó Washington en febrero pasado de expulsar a una diplomática venezolana luego que Chávez ordenó el retiro de un agregado naval estadounidense señalado de actividades de espionaje.
Rodríguez insistió en que Estados Unidos busca "provocaciones" para "desestabilizar" al gobierno de Chávez. Asimismo, desestimó el reciente impasse que surgió con las Antillas holandesas raíz de unas declaraciones que realizó el ministro de Defensa holandés, Henk Kamp, quien manifestó que el mandatario veía con "grandes ojos un par de migajas", en alusión a un grupo de islas del Reino holandés que están frente a las costas venezolanas.
"Las Antillas holandesas emitieron una declaración muy digna y además muy coherente con lo que ha sido la excelente relación que ha tenido y tiene Venezuela con las Antillas", añadió.
Chávez fustigó el lunes a Kamp, a quien llamó "peón de Washington", y acusó al gobierno estadounidense de esparcir falsos rumores que sugieren que él estaría considerando invadir las Antillas holandesas.

Suspenden cumbre presidentes de Uruguay y Argentina



MONTEVIDEO (AP) - La reunión de los presidentes de Uruguay, Tabaré Vázquez y de Argentina, Néstor Kirchner, para analizar las negociaciones sobre las plantas de celulosa a instalarse en este país, se suspendió nuevamente sin fecha, informó el secretario de la Presidencia, Gonzalo Fernández. La reunión había sido ya postergada la semana pasada al surgir escollos en la redacción de un documento con aspectos técnicos a tener en cuenta. En esta foto, el presidente uruguayo Tabaré Vázquez (I) junto al presidente de Argentina Néstor Kirchner conversan frente al Palacio de La Moneda en Santiago de Chile el 10 de marzo de 2006. Foto:Martín Bernetti/AFP

Cantidad di morto di tornado a aumenta na Estados Unidos



Dos auto destrui a keda benta meimei di un cas cu a wordo destrui pa un tornado.



Casnan destrui y palonan grandi benta riba caminda na Dyer County Mark.

NEW BERN—E cifra di morto pa un serie di tormenta y tornado cu a devasta e comunidad dor di ocho estado a aumenta ayera na 28, ora cu a descubri otro victima na Tenesi, segun e gobernador.
E unico manera di describi esaki, ta cu Dios a saca su rabia, e gobernador Phil Bredesen a bisa, despues di a haci un buelta pa e region devasta abordo di un helicopter. Bredesen a informa cu na Tenesi , tabatin 24 persona y mil bibienda a wordo destru i. E ultimo victima a wordo haya entre e ruinanan di un cas den e comunidad di Millsfield, segun e autoridadnan a informa. Nunca mi no a mira algo asina, y cu mi a yega di pasa den di varios tornado, e gobernador a bisa. Mi tabata custumbra di mira cas sin dak, casnan cu a bula bai, pero e casnan aki a wordo ranca te na fundeshi, Bredesen a bisa. E horcan a destrui cas y edificio dor di partinan di tenesi, Kentucky , Ohio, Indiana Iowa, Misuri, y Arkansas. Bientonan poderoso a causa por lomenos tres morto na Misuri, y un homber a muri ora cu un negoshi a cai den otro na Illinois. Den e condado Dyaer y Gibson, na Tenesy, e areanan mas castiga, trahadornan di rescate ta sigui busca entre e ruinanan di edificio di piedra y casnan rodante. Por lo menos 75 persona a keda herida di cual 17 di nan di gravedad. E horcan a cuminsa tuma forsa ora un biento friu cu tabata yegando for di west a dal contra e masa di e aire calido, humedo, segun e meteorologo di Memphis, Jodi Aaren, Informacion preliminar a indica cu un total di 64 temblor a afecta shete di e ocho estado, segun e Centro di Pronostico di Tormenta. Na Ohio e biento a causa daño grandi, pero no a registra tornado.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

WAKAMAYA LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep, *Zodiac* of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, *Zodiac*, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning



Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio di limpiesa di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

TIN MESTER
A Gift For You
L.G Smith Blvd. 82
Tin mester di un Manager
Solicita personalmente na ora di oficina

Panaderia y Pasteleria ESPIGA DI ORO



Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.

Esquina Colombiana



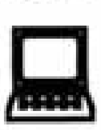
La Locura del sabor
Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm
Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

TIN MESTER
Lin Han Center N.V.
Macuarima 63/63-A
Tin mester di un Cashier y un Slager
Solicita personalmente na ora di oficina

TA BUSCA
Marnaye Minimarket N.V.
Ta busca Handyman y un Shelfpakker
Cell: 745-4307

Computer Les
April 3 to 7 **Afl.125**



☑Word XP
☑Excel XP
☑PowerPoint
☑QuickBooks
☑ INTERNET Tel.5880950

TA BUSCA
Spa Management & Holding N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 330
Tel: 593-1567
Ta busca Chauffeur, Masseur

TA BUSCA
Mack's Total Quality Services N.V.
Mester di 2 Schoonmaakster
Barcadera 5-F
Tel: 585-3444

TA BUSCA
Van Den Broek Construction & Labor N.V.
Mester Helper Constructie
L.G. Smith Blvd. 116
Tel: 588-1658

TIN MESTER
Kowloon Restaurant N.V.
Emmastraat 11
Mester di 2 koki
Pa info. yama Tel: 582-5959 entre 08:00 pa 12:00 pm
Mester por cushina cuminda Chines

MEMENTOMORI
FUNERAL HOME N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
tel: 583-3358 • fax:583-7711



Y E LO WORDO YAMA… Abogado, Lamchi di Dios, Hues, Maestro, E Porta, Awa Bibo, Pan di Bida, E Bon Wardador, Profeta, Mediador, Lus di Mundo, Sirbidor, Rey di Reynan, E Caminda, E Berdad y E Bida … HESUS CRISTO

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Hildo Teodoro Quilotte
Miho conoci como "Cabo"

Na nomber di su:

Ex esposa: Olga Anjie
Yiunan: Marion Quilotte y Elizabeth Croes
Melvin Quilotte y Natalie Luijsterburg
Nietonan: Lissette Quilotte
Marylies Quilotte
Chrystal Quilotte

Rumannan: Nora y John Maduro Zievinger
Rudolf "Dolfi" y Anje Quilotte - van Brederode
Alcides "Chido" y Julieta Quilotte - de Cuba
Hector "Tico" y Julieta Quilotte - Jansen
Yvonne y Harold Pereira
Yvette Quilotte
Cuña: Yvonne Croes

Tanta di respet: Olga Ramirez

Sobrinonan: Aschia, Giovanni, Lucien, Yelsomine, Joelle, Vanessa, Indra, John, Gino y Michael

Su bisiña stima: Alvaro y Lili Gonzalez y yiunan Boei Acosta

Amiga: Inocencia Guerrero

Primo y primanan na Aruba, Venezuela, Hulanda, Estados Unidos y demas famia: Quilotte, Anjie, Odor, van Brederode, Croes, Luijsterburg, de Cuba, Jansen, Pereira, Maduro, Zievinger, Grijt, Bermudez, Rivadeneira, Toppenberg, Boye, Kock, Daswani, Gutersohn Verkade, Eckmeyer, Anthony, Broeksema, Hopmans, Oduber, Diaz, Burne, Felida.

Su compader-, comader- y ihanan y tur su amigonan di: Liga Mayor di Softball, La Moderna Sluggers, Sint Thomas Boys, Gavilanes, DOW Pampers, Aruba Jrs., Marlboro BBC, Ballentine's Casa Haime.
Ex coleganan di DOW.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar:

Diaranzon 5 di april pa 4'or di atardi
Saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico na Playa. Nos difunto lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Francisco.

Adres pa condolencia: Brusca 15 (patras di Wema Ponton) di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

MI SALUD

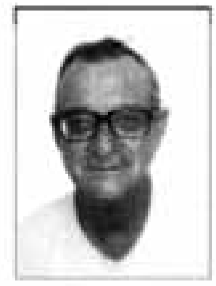
Dios todopoderoso,
dia mi ta haci aña
varios hende ta deseami
hopi aña mas
di bida cu salud.
Mi kè biba i traha,
come i bebe,
di un manera sensato
pa no haci daño
na mi salud.
Como cu Bo kè mira nos
jen di felicidad
mi ta tribi pidi Bo:
lagami hopi aña mas
disfrutá di un bon salud,
i si Bo kè
hasta di un salud perfecto.
Di mi parti mi ta primintí Bo
di no gosa di mi salud
pa mi mes só.
Lo mi cumpli cu mi debernan
pa mi hendenan di cas.
Lo mi bishitá esnan
cu ta sufri di un salud kebrantá.
Lo mi abstené mi mes
di tur redashi
i di tur loke por perhudicá otro hende.
Lo mi no haci jalurs
ni caba cu otro hende.
Na Bo, nos médico dibino,
mi ta confia mi curpa.
Cu un curazon jen di gratitud
mi ta bisa sinceramente:
miles di danki, Señor,
pa mi salud.
Amen.

PORDON

Hesu Cristo, mi Salbador,
cu tur respet mi ta tuma mi refugio cerca Bo.
Mi sa cu Bo ta dispuesto na scuchami.
Un pecador mi ta.
Atrobe mi a faya.
For di fondo di mi curazon
mi ta pidi pordon pa mi infieldad.
"Cu duele, berdad, mi ta confesa
tur mi picánan contra Bo.
Dunami, Señor, absolucion,
trankilisa mi curazon.
Dunami bo paz, mi bon Hesus,
pa bo amor."
Nunca Abo no ta bira lomba
pa ningun di bo criaturanan.
Bo a pordona bo Apostel Pedro,
Maria Magdalena,
hasta bo bordugunan.
Tene piedad di mi tambe.
Mi ta gradici Bo
cu den bo bondad i amor inmenso
Bo kè pordona mi picánan
i restaura e laso di amistad.
Si acaso mi a perhudica un of mas persona
debí na mi palabra of hechonan pecaminoso,
lo mi haci mi máximo esfuerso
pa drecha esey.
Den tur sinceridad
mi ta primintí Bo
di lanta fo'i sonjo,
di cuminsa un bida totalmente nobo.
Judami
pa nunca mas
mi no separami for di Bo.
Tenemi liber di picá i di error.
Miles di danki, Señor,
pa e fabor aki.
Amen.

Federacion Liga Mayor

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento di nos miembro, amigo y colega



Sr. Hildo Teodor Quilotte
Cariñosamente yama "Cabo"

Den nomber di nos miembronan di Federacion Liga Mayor nos ta manda nos mas profundo condolencia na famianan, alabes ta invita tur amigonan di softball pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diaranzon 5 di April pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa

Post Aruba N.V.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos ex-colega



Sr. Roberto Koolman

Den nombre di Directiva y ex-coleganan, nos ta manda nos mas profundo condolencia na su esposa Sra. Helen Koolman-Arendsz, yiunan, rumannan y demas famia.Cu Roberto sosega na paz

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota - Aruba



Na nomber di nos grupo ta invita tur nos miembro, devotonan y tur persona cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa caminda di Cruz sigui pa un Santo Rosario, rumannan laga nos tur bini hunto pa nos canta, reza, haci nos pidimento na nos Mama Maria y Dushi Jesus pa nos famia nos dushi Aruba y nos mes, nos defuntonan y tambe nos lo sigui reza pa pronto Dr. J.G. Hernandez por wordo Beatifica y pa nos por mirele den nos misanan. Rumannan corda bini cu e boeki geel di caminda di Cruz y nos ta warda bosonan tur.

Dianan: 6 April y 13 April 2006
Ora: 7:00pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"*Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Eddie Camilo Rijke

mihor conoci como: "Chabi "

Na nomber di su:

compañera:Anna Colina

yiunan: Jeffrey Rijke na Hulanda
Humphrey Rijke na Hulanda
Eddie Rijke
Edmar Rijke
Norvin Rijke y Kaisa Alvarez
Nohely Rijke

rumannan:Nilda y Jan Geerling na Hulanda
Reginaldo y Aldina Rijke y famia
Rudolf y Elba Rijke y famia Corsow
Bertha Rijke na Corsow
Nelly y Buchi Tromp-Rijke y yiunan na Hulanda
Frank Rijke y famia Hulanda
Esy Rijke y famia na Hulanda

tantanan stima:Irene de Leon-Rijke
Francisca Vrolijk y esposo
Camila Meijer y famia na Corsow

suegra :Sra. Vda Rosa Colina-Henriquez y famia

madrina:Justica Paublini

bon bisiñananOlga Odor y Cecilia Croes

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia:Rijke, Albus, Colina, Tromp, Muñoz, Geerlings, Bareño, Stamper, Pourier, Pannflek, Davelaar, Begga, Molina, Ras, Meijer, Odor, Alvarez, Pieternela, Jansen, Maduro, Vrolijk

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 7 di April 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 6 di April 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens.
Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor
Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa y juinan y demas famia, nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Louis Andres Marin
"Buchi Wies"

Gradicimento ta bai pa Verpleegster y broedernan di afdeling Medicare pa nan atencion durante enfermedad, na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y hasi yamadanan telefonico. Un danki ta bai tambe na nos famia y tur esnan cu a duna nos sosten durante e momentonan dificil aki.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa tres santo sacrificio di misa :
Diaranzon, 5 di april 2006
Diasabra 8 di april 2006
Diamars 10 di april 2006
tur pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz, Despues di e ultimo misa lo tin un santo rosario na cas San Fuego 22-A pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Carmen Seferina Tromp

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y yamadanan telefonico y tarhetanan di condolencia.
Un danki special ta bai pa tur famianan, amigonan, conocirnan y bisiñanan.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Un danki special tambe ta bai na Dr. Dennert, Dokter di Hospitaal, Dr. Angela, zusternan y Broedernan di Dsr. Horacio Oduber Hospitaal, Funeraria Zepp Wever y Lilian Besselink y famianan na Aruba y Maracaibo y su coleganan di Servicio di Impuesto di Aruba
y tambe nos ta invita pa 3 santo sacrificio di Misa diahuebs 6 di April, diabierna 7 di April y diasabra 8 di April, tur tres pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.



RIP HILDO TEODORO "CABO" QUILOTTE

Ta hopi cos tin na nos pensamento
Ta hopi cos na nos curazon....
Ta hopi, pasobra ta hopi Papi y Opa tawata y lo ta pa nos
Hopi stabiel den su atenshon duna na cada un
Hopi pendiente di e desaroyo di tur
Cu hopi calor y hopi amor y cariño
Hopi activo riba terenonan deportivo
Un deportista y fanatico di baseball y softball
Cu nunca a kita su pechi......afterall.....
Un caballero franco y semper nechi...
Un tremendo kokki semper cla prepara
Pa ofrece su dushi famia e platonan di mas dushi cushina
Kizas, ta aki su yiu Melvin a inspira
Pa publicashon di su exitoso revista "Pan cayente"
Kizas, ta aki su yiu Marlon a confirma
Cu su Fe den Dios y su bunita y dushi famia, ta algo creciente
Pa nan tata, semper atento y pendiente
Su bida organisa cu a impacta
Su bida archiva cu a inspira.....
Papi, semper punctual y servicial,
Cu consehonan na su yiunan balente
Cu atenshon pa su bunita nietanan....
Bo ta corda su catering riba grillmaster excelente
Añanan pasa, cu su curazon alegra..??
Su trabaonan na Departamento di Archivo
Y na e departamento administrativo di DOW??
Awe, Papi, Opa ta "On his spiritual way..."
Pa sigui cu locual su Creador tin destina p'e
Pa nos tur, "un despedida pa topa bek despues"
Pasobra nos tin fe, speranza y amor di Dios den nos
Cu tur locual Papi a comparti y siña nos
Pa ta nos mes, positivo, cu aprecio pa bida
Pa ta un famia uni, cu pasenshi sigui stima....
Pa ta un inspirashon cu cada dia regala na nos
Y den nos alma y curazon, scucha su vos....
Awe, nos ta uni den orashon cu nos petishon na Dios
Pa Papi sigui ta un wardador y angel pa nos
Cu un danki, diki, gordo, grandi, pa tur tur cos cu el a hasi pa nos
Y pa e nunca lubida, cu pa nos, no tin dos mescos....
Su impacto, hamas pa nos lubida....
Te akinan nos proza, aunke tin hopi cos mas cu por wordo bisa....
Nos ta dedica nos tata, abuelo y ruman "Cabo", na e reino celestial
Pa medio di un momento di silencio special.....
Papi ......sosega na paz.
Autor : Ruthy C. Vrieswijk-Bergen

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
G.R.C.

Cuerpo Policial Arubano
Cu inmenso tristesa ta participa fayecimento
Di nan colega y amigo

Sr. Rolan Ricel RICHARDSON
Mihor conoci como "Roy"



Den nomber di staf y personal di Cuerpo Policial Arubano, nos ta manda nos mas profundo Condolencia na su compañera, juinan, rumannan y demas famia.

Cu colega "Roy" sosega na paz
Staf y personal di Cuerpo Policial Arubano.

AH&SF
Aruba Hospitality & Security Foundation

Cu inmenso tristesa, nos di Aruba Hospitality & Security Foundation ta extende nos mas profundo condolencia na famia, coleganan y conociman di difunto:

Sr. Rolan "Roy" R. Richardson

Na bida, Lider di nos Down Town Visibility Team

Cu Roy sosega na paz den Reino di Señor

Directiva di AH&SF:
Rob Smith-Jan van Nes-Roland Peterson-Chief Com. Rolando F. Bernadina-David Smith-Jurgen van Schaijk-Mike Lauria-Ross Brezovar & Darlene Birsby

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada
Den nomber di Curia Aruba nos ta manda condolencia na famia di:

Rosalia Flanegin Cristiaans

Ta invita tur e legionarionan di Aruba pa e acto di entiero diaranson 5 di April pa ta 1:30 pm den Misa na Noord
Hopi forsa y condolencia na e momento dificil aki.
Cu e Rosalinda sosega na paz.

"Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo."
Ps. 5:12



A fayece cristianamente despues di un corto enfermedad, nos tata, welo, ruman y sobrino hopi stima:

Rolan Ricel Richardson
mihor conoci como:
"Roy e polis pintor"

Na nomber di su:

yiunan: Elkin y Joanna Richardson-Mei
Dhannirah Richardson
Rovienne Richardson

nietonan: Elkin Fernando Richardson
Melanie Patricia Richardson
Shandrick Shown Richardson

rumannan: Luchi y Peinsje Breinburg
Milda y Mirto Rafael
Dika Richardson
Carla y Antonio Magdaniel
Emy y Albert Lumenier
Yolima y Leo Hart
Frans Ranis y famia
Jonka Krips y famia

tantanan: Carlota Bolah
Verona Humphrey

sobrino y sobrinanan:
Thalisha, Richard, Raymond, Indrah, Dalay, Elma, Sherryl, Ina, Luz Maria, Rita, Elbert, Kenrick, Ricela, Carlos, Genesis

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, coleganan di Cuerpo Policial di Aruba, rumannan Carismatica, mamanan di su yiunan

famia: Richardson, Breinburg, Rafael, Joseph, Magdaniel, Lumenier, Hart, Helder, Mei-Vargas na Colombia, Franken na Corsow, van Dinter, Banfield, Jacobs, Ranes, Krips, Bolah, Humphrey, Bouwman, Kelkboom, Baardman, v/d Vaart, Goeman, Tromp, Leon, Maduro, Hernandez y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda, Colombia y Sint Maarten ta invita tur amigo, amiga, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 6 di April 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 3, Diamars 4 y Diaranzon 5 di April 2006
tur di 7'or pa 9'or di anochi

Sindicato di Polis Arubano

Cu inmenso tristesa Sindicato di Polis Arubano i tur miembronan ta anuncia fayecimento di nos miembro i colega



Roy Richardson

Cu Roy sosega na Paz.
Na nomber di Directiva di S.P.A.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

"Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E."
Ps. 31:23

Cu tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di mi esposa, nos mama, abuela y ruman di:



Rosalia Ignacia Flanegin-Christiaans

na edad di 72 aña

Na nomber di su:
esposo: Estanislaus "Chou" Flanegin

yiunan: Theresita y David Donata y yiunan
Mariska Flanegin
Ineke Flanegin y yiunan

nieta y nietonan stima: Leonel Donata
Paola Donata
Louisa Donata
Keyla Reeder
Jean Reeder

rumannan: Anna Christiaans
Rosa Christiaans
Nicolaas Christiaans
Damasa y Jacintho Giel y famia
Marianita Christiaans y famia
Ika So y famia

sobrino y sobrinanan: Kenneth Giel y esposa
Melisa Giel
Danilo Giel
Davis So
Alci Olarte
Andreina Olarte

swa y cuñanan: Maria Fingal y famia
Angela Kelly y famia
Anselmo Flanegin y famia
Francisco Flanegin
Helena Donata y famia
Rosa Flanegin y famia

tambe di tur su ihanan

Famia:Flanegin, Christiaans, Donata, Reeder, Kelly, Fingal, Giel, Olarte, So, Tromp, Lopez, Gomez, Gavidia, Quandus y demas famia ta invita tur primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, na Aruba, Bonaire, Corsow, Venezuela, Hulanda y Merca, rumannan di Legion di Maria y grupo di orashon Jose Gregorio Hernandez, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 5 di April 2005 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Bubali 22**

Despensa nos si den nos dolor, nos por a lubida algun famia.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

Señor nos ta gradici Bo pe regalo
precioso cu nos a ricibi den persona
di nos defunto stima pa su caracter,
personalidad, respet, amor y cariño.
Tur momento cu e la comparti cu nos
Lo keda semper graba den nos curazon.

Pa medio di esaki nos kier a
invita tur famia, amigo, bisina, coleganan
y conoci pa asisti na un Santo Sacrificio di
Misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nos
defunto stima:



Mr. Eligio Valentino Henson

"Ligio"
den feliz memoria

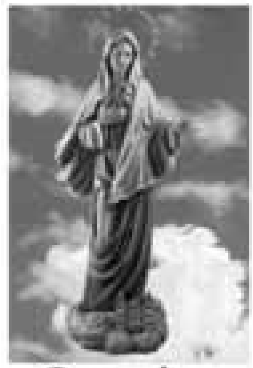
Cual lo tuma lugar Diamars April 5, 2005 pa 6:30
di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Na nomber di su tata: Francisco Henson,
Mama: Lena Henson Maduro y rumanan.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que
me aclaras todo, que
iluminas todas los caminos
para que alcance mi ideal.
Tu que me das el don divino
de perdonar y olvidar el
mal que me hacen y que en
todos los instantes de mi vida
estas con migo, yo quiero en
este corto dialogo agradecerte
por todos y confirmar que
nunca quiero separarme de ti,
por mayor que sea la ilucion
material. Deseo estar contigo
y todos mis seres queridos
en la gloria perpetua. Gracias
por tu misericordia para
conmigo y los mios. Amen
(la - - -persona dedera rezar
la oracion 3 dias seguidos sin
decir el pedido, dentro
de tres dia sera alcanzado
la gracia, por mas dificil
que sea. Publicar en cuanto se
reciba la gracia)
Gracias el Espiritu
Santo por al favor recibido.
M.C.



Oracion

Oh Birgen María,
Salud di e enfermonan,
cu bo a compaña
Hesus riba e caminda
pa Calvario y a
permanece hunto cu e
cruz caminda bo yiu
lo a muri, participando
intimamente den
su dolornan, acoge
nos sufrimentonan y
uninan na esun di djE,
pa e simianan esparci
durante e Hubilero
sigui produci frutanan
abundante den e
añanan cu ta bin.
Mama Misericordiosa,
cu fe nos ta bolbe na
Bo.
Alcanzanos na bo
Yiu, cu nos por bolbe
pronto, plenamente
restableci, na nos
ocupacionnan, pa nos
ta util na e prohimo cu
nos trabao.
Mientras tanto, keda
hunto cu nos dene
momento di e prueba y
yudanos ripiti cada dia
cubo nos "si", sigur cu
Dios sa saca di tur mal
un bon mas grandi.
Birgen Inmaculada,
haci cu e frutanan di
e aña Jubilar ta pa
nos y pa nos sernan
keri, prenda di un
empuhe renoba den
e vida cristian, pa
den e contemplacion
di e Cara di Hesus
Resucita, nos haya
e abundancia di e
misericordia di Dios
y e alegria sin fin di
Cielo.
Amen.

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada.
Den cunuco di yerbe berde
E ta ponemi sosega." Psalmo 23 vers. 1, 2.

A fayece inesperadamente mi querido esposo y nos
Querido tata y welo:



Sr. Roberto Koolman

*16-03-1943 +01-04-2006

Na nomber di su esposa: Sra. Helen Koolman-Arendsz

Su jiunan: Kenny y Herleen

Su nietanan stima: Shaniza, Shandrea y Sharjen

Su rumanan: Supriano y Catharina Koolman
Benny y Bea Koolman
Maxima y Robert Kransen
Fabia Koolman
Pedro y Esperanza Koolman
Ligia Koolman
Tommy y Rita Koolman
Maria Koolman y yiu
Alexander y Milva Koolman
Henk y jiu Robert van Leeuwen na Hulanda

Su swa y Cuña: Ireno y Eva Arendsz y famia
Stella Arendsz y jiu

Su ihanan: Albertico Koolman
Jessica Maduro-Vrolijk
Francis Kransen na Hulanda
Rushella Arendsz
Militza Koolman na Las Palmas
Gran Canaria
Michelangelo Koolman

Su tanta: Sra. Carmen Martijn y famia
Sra. Vda. Leoncita Vrolijk y famia

Su omo: Sr. Mathias Noguera y famia
Ramon y Manuel Noguera y famia na Cuba
Su omo di respet: Sr. Marcelo Vrolijk

Sobrino y sobrinana, primo y primanan, su ex-coleganan di Postkantoor y demas famianan Koolman, Arendsz, Kransen, Noguera, Vrolijk, Ras, de Cuba, Lamper, Martijn, Rasmijn, v/d Linden, Winterdaal, Lo-A-Njoe, Hirschfeld, Wouter,Robles de Medina, Jansen, Rafini, Theysen, Geerman y Ventura, Fortin, Tromp, Flanegin.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero
Cual ta tuma lugar Diarason 5 di April 2006 pa 4'or di atardi for di
Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di Roberto lo ta reposa for di 1or di merdia na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita dicondolencia na cas.

Adres pa condolencia: Savaneta # 153 for di 7or di anochi .

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

Mishon diplomatiko hapones a bishita CPA

WILLEMSTAD -- Resientemente CPA a risibí bishita di sr. Takero Aoyama promé sekretario i sr. Masahiro Uchida segundo sekretario di embahada di Hapon na Ulanda huntu sr. Ron Gomes Casseres den kalidat di Kònsùl general di Antia i Aruba .

Na yegada e delegashon a ser risibí pa gerensia di C.P.A. kompaña pa un presentashonnan di sr. Richard Lopez Ramirez direktor general di C.P.A..

E presentashon a duna un bista di hafnan di Kòrsou, futuro desaroyo di e hafnan i proyektonan ku ta tumando lugá den e haf.

Despues a sigui un paseo den St Annabaai kaminda sr. Jan Sierhuis director di merkadeo i sr. Ramon Frankel, havenmeester a duna splikashon di e haf natural úniko den Caribe.

Tambe por a mira kon leu e reparashon di nos orguyo nashonal "Emmabrug" ta, sigui pa containerkade di C.P.S., Dokmaatsschappij ets. Despues di e paseo, e business cardnan a wòrdu interkambiá i e despedida no a tuma lugá sin ántes ekspresá e interes di ámbos banda, pa forma un union fuerte den futuro.